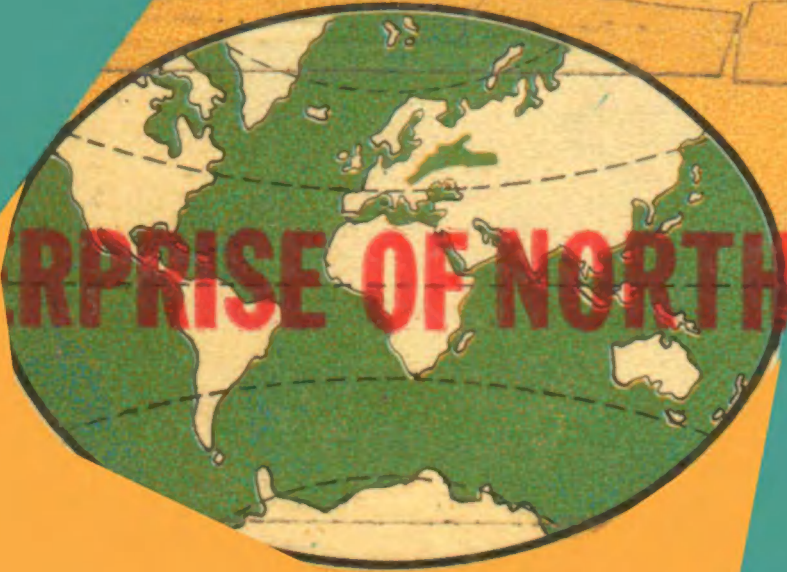




# دادرى كورملايىتى

منتدى اقرأ الثقافى

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)



بەرەو  
دادگەریی کۆمه‌لایه‌تی

لێکۆڵینه‌وه‌یه‌کی سه‌ره‌تایی‌یه‌ ده‌رباره‌ی وێبازی

ئابووری ئیسلام

حه‌مه‌ کریم عبده‌الله

رقم الایدا ع ١١٧ فی المکتبه الوطنیه ببغداد لسنة ١٩٨٥

چاپی یه‌که‌م

١٤٠٥ کۆچی - ١٩٨٥ زایینی

---

مطبعة أسعد/ بغداد

### پیشکشه :

- بهوانه‌ی به‌دوای راستی و داد‌گه‌ریدا ئه‌گه‌پرین
- بهوانه‌ی به‌ته‌نگ دواپوژی هه‌ژارانه‌وه‌ن
- به‌گیانی دایک و باو‌کم

## بسم الله الرحمن الرحيم

ليس البرّ ان تولوا وجوهكم قبل المشرق والمغرب  
ولكن البرّ من آمن بالله واليوم الآخر والملائكة  
والكتب والنبيين واتى المال على حبه ذوى القربى  
واليتامى والمساكين وابن السبيل والسائلين  
وفي الرقاب واقام الصلوة واتى الزكوة والموفون  
بعهدهم اذا عاهدوا والصابرين في البأساء والضراء  
وحين البأس اولئك الذين صدقوا واولئك هم المتقون  
- البقرة/ ١٧٧ -

واته : چا که نه وه نیه له نوژنا پرووبکه نه  
پوژه لات و پوژئاوا ، به لکو چا که باوه پرکردنه  
به خواو پوژى زیندوو بونه وه و فریشته کان و کتیبه  
نیراوه کان و پیغه مبه ران و ، له سامانی خوی به شی  
خزمان و هه تیوان و نه داران و ریواران و سوالکه ران  
بدات ، وه کویله شی پی ئازاد بکات ، وه نوژ بکات و  
زه کات بدات و په یمان نه شکینئ و ئارام گر بیت  
له ته نگوچه له مه و نارمه ته وه له گهرمه ی جه نگیشا ،  
ئه وانن پاست نه کهن ، ئه وانن که موسلمانى  
ته واوون و گوئى پرایه تن بو فه رمانه کانى خوا .

## پيشه كى :

همزار سلاو له گيانى پاكى پيشينانى كوردمان كه ههمو  
په نده كانيان وه كو نه خشى بهرد خويان راگر توه بهرام بهر كړ توه و لاسامو  
باو بۆراني پۆژگار ، وه كو له يه كڼ لهو په نده نده فەرمويانه :

« كهس به دوى خوى نالې تر شه » .

وه كو ته زانين له سهره تاي ته م سده يوه دوو پړي مي گه وړه خويان  
سه پاندوه به سهر جيهاندا ته وانيش : سهرمايه داريو ، سوشيا ليستي .  
هر چه نده دوو هه ميان له نه جاميكي سروشتي تهو باره ناله باره په يدا بووه  
كه يه كه ميان بهدى هيناوه له زيانى مرؤفايه تيدا . وه هه ريه كه يان خوى  
به باشترين و پيشكه و توترين و دادگه ترين پړيم ته زانې بۆ زيان و خوى  
به پړيميكي حتمى دوا پۆزى مرؤفايه تى ته داته قه لى ، وه هه ردوكيان له  
هولدا نتيكي بى وچاندا بۆ نه وى به هه ر شتو يه كه بۆيان بلوى خويان  
به پيښن به سهر مرؤفايه تى دا . هه روها نه چن به گز يه كتر داو ، هه ريه كه  
هول ته دات نه وى تر له بهرچاوى خه لكى بخسات ، به ده رخستنى لاي نه  
خراپه كانى ، وه هه ريه كه نه وى تر به پړيميكي ناله بارو كونه بهرست  
ته داته قه لى ، وه به كوسبى دانه نى له پړيگاي پيشكه و تندا . تاهو پراده  
درى ناكه ن له به كار هينانى هتريش دزى يه كترى .

نه و پرؤپاگه نده و ده وول نيدانه ي به كار يان هيناوه بۆ ناساندنى  
خويان به خه لكى تاراده يه كه توانيو يه تى جيهان بكت به دوو به شه و ،  
به شيك سهر به سهرمايه دارى پۆژاواو ، به شه كه ي تر سهر به  
سوشيا ليستى پۆژه لات ، وه تاراده يه كه سهر كه و تنيشيان به ده ست  
هيناوه كه نه هينن پړي مي سيهم - هه ر پړيميكي بيت - سهر هه لبدات  
شان به شانى نه وان . وه به ههمو شتو يه كه خويان سه پاندوه به سهر  
بىرى خه لكى دا له زور بهى جيهاندا ، كه بىر نه كه نه وه له پړيگه يه كى تر به لكو  
نه بى شون يه كڼ لهو دوو پړي مه بكهون .

بەلەم ئالوگۆرى پۆزگارو تاقى كىرەنەۋە كىلى مېزۇو دى ئىۋان و  
 پۇزىمە كىلىان ۋە ستاۋ ، ئىۋ ئالوگۆرى كە پەيدا بوۋ لە ھەرىكەت لىۋ  
 پۇزىمەنەدا دەرىخىست بالۇرەلىدەنى (ھەتمەتلى) دواپۇز ھى ئىۋ  
 پۇزىمەنە ھە ، درۆمە دوورە لە پاستى ، ۋە ئالوگۆرى ناۋ پۇزىمە كىلىان  
 ئىۋەى پوون كىرەۋە كە كۆمەل بوونىكى زىندوۋە ، ناتوانى بىرىتە  
 قالىتىكى وشكى ۋە كو بىردۆزە كىلى سەرمايەدارى و ماركسايەتپەۋە، بەلكو  
 لە پىگى كەشە كىرەنى خۇيدا بەرە مەيدانىكى دى بەۋان ئىۋات .

بىگومان جىھانى ئىسلامىش بىبەش نەبوۋە لە ھەۋلەدانە، بەلكو ئىۋ  
 پىكى كەۋرە تى بەركەۋتوۋە ، ئىۋىش بەھۆى ستراتىزى شوئىن و  
 جىگاو بوونى بەروبومىكى فراۋان تىپىدا ، بەتايپەتلى (پەترۆل) كە پۇلىكى  
 سەرەكى ئىبىننى لە شارستانىتى ئىۋمۇدا ، ئىۋە لەلەيك ، ۋە لەلەيكى  
 تىرەشەۋە ئەزانى كە پۇزىمە ئىسلام كەۋرە تىرەن دوزمىنى ئىۋانەۋ بەھىچ  
 شىۋەيەك پىكەۋتن نابتىت لەكەلىا .

لەبەرئەۋە ھەردوۋ ئۆردوگا كە بەۋپەرى تۋانايانەۋە كەۋتنە تىكوشان  
 بۇ دەست گرتەن بەسەر جىھانى ئىسلامدا - شايانى باسە لاۋازى جىھانى  
 ئىسلام بىچىر بىچىر بوونى و نەمانى فەرمانىۋەلى ئىسلامى - بارىكى  
 لەبارى دروست كىرەبوۋ بۇ دەست گرتەن بەسەر ئىۋ ۋالاتانەدا لەلەيكەن ئىۋ  
 دوۋ ئۆردوگايەۋە بەئاسانى . ئىۋانىش بەھەموۋ تۋانايانەۋە كەۋتنە  
 شىۋاندەنى پوۋى پوناكى پۇزىمە ئىسلام، ۋە تى ئالاندەنى چەندەا بىرورپاى  
 درۆ ، پىۋالانتەنى ناپاست بۇ ئىۋەى بەتەۋاۋى بىۋان مۇسلمانەكان  
 دووربىخەنەۋە لە ئىسلام بۇ ئاسانى زالى بونىان بەسەر مىللەتانى ئىۋ  
 ۋالاتانەدا ، ھەرۋەكو گلاستون سەرەك ۋەزىرانى ئىۋ سەردەمەى  
 ئىنگىلىزەكان لە كۆبونەۋەيەكدا قورئانى پىرۆزى بەرز كىرەۋەۋ وتى : تا

ئەم كىتەپكە لەناو مۇسۇلماناندا بىت ئىمە ناتوانىن جىي خۇمانسى تىدا  
بىكەينەۋە ، ئەمەش ماناي ئەۋەپە ئەبى ھەۋل بىدەن بۇ دوور خىستەنەۋەي  
مۇسۇلمانەكان لە قورئان ، لىرەدا دواكەوتوبى مۇسۇلمانەكانيان كىردە  
بىيانوبەكى گەۋرە ، ۋە وتيان : خەتاي ئايىنى ئىسلامە ئىۋە دواكەوتوونو  
پىتىش ناكەون .

لە لايەكى ترەۋە نەزانىي و دواكەوتوبى مۇسۇلمانەكانىش ۋە  
نەشارەزاىيان لە ئايىنەكەيان ھۆپەكى گىرنگ بوو بۇ باۋەپكىردن بەۋ  
قىسانە ، ئەمەش بوۋە ھۆي بىلەۋبەنەۋەي بىرورپاي جىياجىاي دۇ بە ئىسلام  
، ۋە كەۋتەنە ھەۋلەدان بۇ خواستىنى پۇزىم بىرورپاي بىگانە لەدەرەۋەۋ پىشت  
گوى خىستىنى پۇزىمى ئىسلام ، ۋەكو پۇزىمىكى كۆمەلەيەتسىۋ ئابوورىي و  
پامبارىي ، بەلكو واىان لەۋ خەلكە ئەگەيانەكە ئىسلام تەنھا بىرىتەيە لە  
نۇزۇركىردن و پۇزۇر گىرتن ، ئىتر ھىچ پەيۋەندىكەكى بە پۇزىمى ئابوورىي و  
كۆمەلەيەتسىۋ ۰۰ ھتە ، نىيە .

لەبەرئەۋە قەيناكا ئىۋە مۇسۇلمان بىن و نۇزۇر پۇزى خۇتان بىكەن  
ھەجىش بىكەن و مزگەۋت دروست بىكەن و قورئان بىخوئىن ۰۰ بەلام  
پىتۋىستە ۋەكو ھەموو ۋالاتانى پىتىشكەوتوبى جىھان ئىۋەش پۇزىمى  
پامبارىي دىموكراسى لەۋان بىخاۋىز و پۇزىمى ئابوورىي سەرمایەدارىي  
ۋەسۇشپالىستى لەۋان بىخاۋىز جىبەجىيان بىكەن لە ژىانتانا ، چونكى  
ئايىنى ئىسلام تەنھا پەيۋەندىكە لە نىۋان مۇۋ و خاۋادا ، نەك پۇزىمىكى  
كۆمەلەيەتسىۋ ئابوورىي و پامبارىي ئەۋاۋە بۇ جىبەجىيان كىردن لە ژىانداۋ  
پەفتار كىردن بە پىي دەستور و ياساكانى .

بەلام پاستىيەكەي ئىسلام تەنھا پەيۋەندى نىۋان مۇۋ و خاۋا  
گەۋرە نىيەۋ بەس ، بەلكو ئىسلام پۇزىمە بۇ ژىانى مۇۋفەيەتسىۋ ، ۋە ھەموو  
لايەنىكى ژىان ئەگىرئەۋە ، ھەرۋەكو پەيۋەندى نىۋان مۇۋ و خاۋا  
گەۋرەيە ، پەيۋەندىشە لە نىۋان مۇۋىكەۋ مۇۋىكىتر ، ۋە پەيۋەندىشە

له نيتوان مـرؤف وکـؤمـل ، وه په يوه نديشه له نيتوان کـؤمـلـتـکـو  
کـؤمـلـتـکـي تر ، واته هـيـچ لايه نيتکـي ژيان نه ماوه ئيسلام لـتـي نه دوايي و  
بـؤـچـوونـتـکـي تايبه تي و سـهـر بـه خـؤي نه بـي له باره يوه چ له کاتي ناشتي و چ  
له کاتي جه نـگـيـشـدا .

تاقـي کـردنه وه کاني ميژووي مـرؤفـايه تي پووني کـردـؤته وه نه و دوو  
پژيمه ، که به ناگـرو ئاسن خـؤيان سه پاندوه به سـهـر خـه لکـيدا ، تواناي  
خـؤ پاگرتنيان نه ماوه و ايان لي هاتوه که وتونه ته ئالوگـؤرو پينه کـردنـي  
که ليني پژيمه کانيان ، بـؤ ئـهـوـي بـتـوان بـمـيـنـنه وه له سـهـر پـي  
پا بوه ستن و نه که ون .

زؤر له زاناياني جيهان ئه وانه ي نه ئيسلام کـؤليـونه ته وه بـؤيان پوون  
بـؤته وه ئيسلام تاقه پژيمه که بتواني هـمـو مـرؤفـايه تي پـازي بکات و مافي  
هـمـو که سـيک له سنوريکـي مام ناوه ندي و دادگـردا ديارى بکات ، وه ماوه  
نـهـدات هـيـچ که س يان هـيـچ کـؤمـل و مـيـلـله تـيک مافي که سو کـؤمـل و  
مـيـلـله تاني تر بخوات .

— به لـي ئيسلام پژيمـتـکـي پامياري تايبه تي و سـهـر بـه خـؤيه ، وه هـيـچ  
په يوه نديه کي نه به ديموکراسي و بهـرـه لايي پـؤژنـاوا وه هـيه ، وه نه  
به دکتاتوريي پرؤليتارياو خـؤبه سـهـرا سه پاندني پـؤژه لـاته وه .

— هـر وه پـژيـمـتـکـي ئابووري سـهـر بـه خـؤيه و هـيـچ په يوه نديه کي نه به  
سـهـر بـه سـتي ئابووري پـؤژنـاوا ، نه به دـهـست به سـهـراگرتني هـمـو  
بواره کاني ژيانى پـؤژه لـاته وه هـيه .

— هـر وه پـژيـمـتـکـي کـؤمـه لايه تي سـهـر بـه خـؤيه و هـيـچ په يوه نديه کي به  
پـژيـمـي کـؤمـه لايه تي سـهـر مـايه درايي و مارکسايه تيه وه نيه .



لێره دا من لهم نوسینه دا ئەمەوی ئەوە نەدی له دەستم هاتوو ، بە  
 پێی توانای خۆم سەرەتایەکی کورتی پێبازی ئابووری ئیسلام پووو  
 بکەمەوه ، که تانیستا دوژمنانی ئیسلام و نۆکه رانی بیتگانه ، دان بە  
 بوونی پێبازی ئابووری له ئیسلامدا نائین ، چونکه دلنیان لەوهی هەمکانی  
 پژیی ئیسلام هاته کایه وه ، وه نه سوچیککی ئەم جیهانه دا جێ به جێ کرا  
 ئەبیتته چرایه ک بۆ پوناك کردنه وهی شه وه زهنگی پێگای مرقایه تی و  
 زۆربهی میلله تانی جیهان چاوی لێ ئەکەن و به ره و پژیی ئیسلام ههنگاو  
 هه لئه گرن ، وه دهسته و دایه ره ی پژیمه کانی تر پاییچ ئەکەن و پریان  
 نه مالن .

چونکه بۆیان ده رنه که ویت که داد گهریی و به خنیا ریی و ئاسوده یی  
 ته نها له ژیر سیبهری ئیسلامدا دیته دی . نیتر پژیمه کانی تر له سه  
 لئ شتیوان و سته م و خۆ به سه را سه پانندن به ولاره هه چیان نه به خشیوه به  
 مرقف .

نینجا ئەوهی زۆر هانی دام بۆ ئەم نوسینه ئەوهیه که ده رباره ی  
 ئابووری ئیسلام تا ئیستا هه چ شتیکی ئەو تۆ به کوردی نه نوسرا وه که  
 که لینیکی کتیبخانه ی کوردی پر بکاته وه ، که زۆر هه ژاره له با سه  
 ئابووریه کان ، وه پتیوستی به له خۆبوردنی زۆر پۆشنییری شارمزا و  
 کارامه هه یه ، خۆیان هه لاک بکهن و ئەو که لینه پر بکه نه وه .

له لایه کی تریشه وه له کوردستانی خوشماندا له بهر ئەو هۆیانیه ی  
 له پێشه وه با سمان کرد ، به ده گمه ن پۆشنییرانی کورد دان ئەنیتن به  
 بوونی پژیی ئابووری له ئیسلامدا ، چونکه کوردستانی ش بێ به ش نه بو وه  
 له و هتیره دژ به ئیسلامه ی که بیتگانه کان کردیان سه سەر ولاته  
 نیسلامه کان . وه من بۆیه ئەم ده ست پێشخه ریه م کرد تا بیتته هۆیه ک

کار له ئابووری ناسانی موسلمانێ کورد بکات بۆ زیاتر پروون کردنهوهی  
نهو لایه نه گرنگه له پزیمی ئیسلام ، چونکه نالیتیم هه موو شتیتکم پروون  
کردۆتهوه ، به لکو ته نهها بزوتنه وه یه که بۆ خستنه سه ربشتی ده رگای  
نوسینی ئابووری ئیسلام به زمانی کوردی وه سامی نه وانه ی پێ نه شکینم  
که تائیتستا به خۆیاندا پانه پهرموون ده ست بده نه پیتنوس بۆ ئهم جۆره  
بابه ته ٠٠ له بهر ههر هۆیه ک بووبی ؟!

ته نهها مه به ستیشم خزمه تی کوردو پزیمی ئیسلامه ، یاداشتیشمان  
لای یه زدانی میهره باقه .

ئه سکه نده ریه

١٩٧٩/١/١

## مروفايه نى بهره و

### كۆي ؟

پژمىه كانى نهم سهردهمه ههر لسه سهرمايه دارى پۇژئاواوه تا سۆشمالىستى ماركسى پۇژههلات، نه يانتوانيوه گىروگرفتى كۆمهلايه نى و ئابوورى مروفايه تى چاره سهر بكن به شىويه كى پيشه يى و دادگه رانه ، ههروهه ها نه يانتوانيوه به ختيارى و ئاسووده يى بهخشىن به مروف سهره پاي نهم هه موو پيشكه وتنه ي كه زانست له زۆربه ي بواره كانى ژياندا ههنگاوى معزنى بۆه لگرتووه ، بواره كانى ته كنۆلۇباو نه ندروستى و ژيرى نه لكترونى و نه تۆم ئاسمان برين و ۰۰ هتد - كه ئىستاش ههر بهرده وامه له سهر پىگاي پيشكه وتنى خۆي ۰

بهلام نه وهى كه چاره پوان نه كرىت نهم پۇژمانه ، نه وهيه چهنه زانست پيش بكه وىت نه وهنده بارى ژيانى مروف ئالۆزتر نه بىت و زياتر نه چه وسىته وه (۲) ۰ وه پۇژ به پۇژ له برىتى چاره سهرى كيشه كان بى زارى و وه پس بوون و نهخوشى دهرونى (نفسى) و كۆيرموه وى و ترسو له رز زياتر نه بىت ، وه مروفايه تى بهره و هه ره سى سهر لى شىوان و له ناوچون نه چىت ۰

زۆر له زاناكانى جيهان به تاييه تى زاناكانى نه وروپاو نه مريكا ههستيان بى كرووه و هاواريان لى بهزر بۆته وه ، كه فرياكه ون مروفايه تى له م تهنگو چه له مه يه پزگار بكن ، نه وىش به هيتانه كايه ي پۇژمىكى كۆمهلايه تى و ئابوورى دادگه ر ، كه بتوانى خه لكى پزگار بكات له و گىروگرفته نا هه موارانه ي سهرىان كر دۆته جهرگى مروف !

---

(۲) مه بهستم نه وه نيه كه زانست نه و باره ناله باره دروست نه كات ، بهلكو نه و پۇژمانه ي ئىستا هه ن نه وان زانست بهره و نه و مه بهستانه پرا نه كيشن ۰

ئەوئى پۈۈن ئاشكراشە ھۆى سەرەكى ئەم ھەموو نەنگۈچەلەمانە  
 ئەۋەيە كە پۈزىمەكانى ئەم سەردەمە (مادى) و بى باۋەپن ، بە يەك چاۋ  
 سەيرى مرقۇف ئەكەن ، يەك لاي ئەيىنن ، ئەۋىش لايەنى (مادىەتى) .  
 ئىتر ئەۋەيان بى شىل كىرۈۈمۈ لەبىرخۇيان بىرۈتەۋە ، كە مرقۇف تەنھا  
 (مادە) نىيەۋ بەس . بەلكو مادەۋ گىانە ، ۋە گىان ھەلسۈرپىنەرو لايەنى  
 سەرەكى مرقۇفە . دىكتور ئەلكسىس كارىل خاۋەنى كىتەبى (الانسان ذلك  
 المجهول) لە كىتەبەكەيدا ئەلەئى : پىۋىستە ئەم شارستانىەتە مادىە  
 ھەلبىكىپىنەۋەۋ پىگايەكى تر بگىرنەبەر بۆ گەشەكردن و پىشكەۋتن ، كە  
 لەسەر باۋەپ دامەزرا بىت (۳) . ھەروەھا پىزىشك و زانائى بەناۋابانگىسى  
 فەرەنسايى دىكتور شفىتزر ئەلەئى : پىۋىستە ئىمە دان بەۋەدا بىتەين كە  
 (فساد الروح) ھۆى سەرەكى ئەم تەنگەۋ چەلەمەۋ تىشكانەيە كە توشى  
 مرقۇفايەتى بوۋە (۴) .

ۋە ھەر لەۋ بارەيەۋە كۆلن ولسون پەخنەگرى بەناۋابانگى ئىنگىلىزى  
 لە كىتەبى (اللامنتى)دا ئەلەئىت : (ئەۋ شارستانىەتەكى كە تەنھا پىشت بە  
 زانست ئەبەستى دوور لە ئايىن، شارستانىەكە كە ناتۋانئ زۆر بىمىنەتەۋە  
 ، چۈنكە ئەۋ بارو دۆخەى لىئى پەيدا ئەبىت ناگۈنچىت لە گەل مرقۇفى  
 خاۋەن ھەستو دوور بىندا . ۋە ھەروەھا نە ھەمان كىتەبا لەسەرى ئەپراۋ  
 ئەلەئى : مرقۇفى پۆز ئاۋابى ھەمىشە پىشتى بەستۈۋە بە ۋوزە ژىرىيەكان  
 «الطاقات العقلية» ئەمەش ھۆى پىشكەۋتنى مادىيە لە پۆز ئاۋادا . بەلام  
 لە ھەمان كاتا ھۆى لەناۋ چوون و پوخانىەتى ، ئەۋ ھىزى گىيانىي خۆى ون  
 كىرۈۋە ، ئەۋ ھىزە زىندەۋى كە ھۆى مانەۋەى مرقۇفايەتىيە . ۋە بەبى  
 ئەۋ ھىزە ۋوشەى پىشكەۋتن تەنھا گالەئە بى كىردنە ، بەلكو لە ئوتومىللىك

(۳) الانسان ذلك المجهول / دىكتور الكسىس كارىل ترجمة شفيق اسعد  
 فريد / ۱۹۷۷ ل : ۱۲ .

(۴) كوفارى العربى كۈەبى زمارە ۲۰۶ لاپەرە / ۱۸۸ .

نه چیت که به نرینی تیدا نه بیت (۵) ناشکراو به لگه نه ویسته سهرچاوهی ههموو باوه پیک نایینه ، که بتوانی پیکای ژیانی مرؤف دیاری بکاتو بی به سیتته و به سهره تایه کی پیروژه وه که به اختیارو دلنای بکات ، بویه دکتور بریل نه لیت : (مرؤفی ناییندارو خاوهن باوه پ ههرگیز تووشی نه خووشی (نفسی) نابیت ، وه له ژیانیتکی نارامو دلنایدا نه زی (۶) . ههروه ها فهیله سوفی گه وره ولیام جیمس نه لی : (گه وره ترین چاره سهری سهرسامی و بیتزاری بی ، باوه پ (۷) -

- الا بذکر الله تطمئن القلوب -

ئینجا به ستنه وهی ژیانی مرؤفو نامانجه کانی ته نها به ژیانی مادی نه م جیهانه وه ، باوه پ نه بوونیان به لی پرسینه وه و جیهانیتکی تر ، وه دانانی گه یشتن به گه وره ترین قازانچ و سوودی مادی له خواردن و خووتن و پابواردن ، به مبهستی سهره کی ژیانی مرؤف لهم جیهانه دا ، نه مهش مرؤفی له قالبیکا دارشتوه که هیچ ناوانیتکی گیانی به رزی نییه له ژیاندا که تیکووشی بوی ، وه پیبازینکی تایه تی بۆ بگریته بهر ، له بهر نه وه به ههرکاتی گه یشت به سوودو مهرامه مادیه کانی نیت هر هیچ ناوانیتکی تری نامیتنی که ههولی بۆ بدات له ژیاندا .

نوسهری فهره نسایی نه ندریه مۆرؤ نه لی : (کاتی که مرؤف گه یشت به ههموو ناوانت و ناره زوه کانی ، وا ههست نه کات دلته نگترین کهسه له جیهاندا ، چونکه ناوانیتکی تری نه ماوه ههولی بۆ بدات) نه مهش بۆته هوی بیتزاری و دل ناره هتی مرؤفو پهیدا بوونی گیروگرفت که هیچ شتیک بییه به نای بۆ به ریت بۆ چاره سهر کردنیان . وه له نه نجامی نهو باره

(۵) تهافت العلمانية/د: عمادالدین خلیل/ ۱۳۹۹ هـ مؤسسة الرسالة ص ۱۲۹ - ۱۳۹ .

(۶) الانسان وحقيقته في العالم الاخر/ محمد صالح كريم خان/ ۱۹۶۵ ص ۲۱ .

(۷) الاسلام والعلم الحديث/ عبدالرزاق نوفل/ ص ۱۳۷ .

نالەبارەدايە . ھەموو سالتیک دەیان ھەزار کەس بە زۆرداری ئەکوژرێن .  
وەکو لە ئەمریکا لە ساڵی ١٩٧٧ی زایینی (١٢) ھەزار کەس کوژراون (٨) .

و بە دەیان ھەزاریش بە دەستی خۆیان ، خۆیان ئەکوژن بۆ ئەوەی  
پزگاریان ببێت لەو ژيانە نا ئاسوودەییەکی تێیدا ئەژین ، بۆ نمونە  
لە ساڵی ١٩٧٦ زایینی دا لە ئەلمانیای پۆژ ئاوا زیاتر لە (١٤) ھەزار کەس  
لە ئافرەت و لە پیاو خۆیان کوشتوو (٩) . ھەروەھا لە فەرنسایش ھەموو  
سالێ ٧-٨ ھەزار کەس خۆیان ئەکوژن (١٠) .

بەستنهوی مرۆف بە سوودی تاییبەتی خۆیووە لە سنوری جیھانیکی  
مادی دا ، وە باوەڕ نەبوون بە دوا پۆژیکێ ھەمیشەیی ، وای لە لە مرۆفی  
ئەم سەردەمە کردوو ، کە لە پێناوی بەرزەووەندی خۆیدا ئامادە  
(میکافیلیانە) ھەرچی پێگا ھەیە بیکرێتەبەر بۆ گەشتن بە ئامانجەکانی  
، بەبێ ئەوەی گوێ بداتە پەوایی و ناپەوایی ئو پێگایانەکی گرتووەتەبەر  
، بە لەسەر حسابی بەرزەووەندی خەلکی تریش بیت .

لە ئەنجامی سروشتی ئو پۆژیمە دەست کردانە ، بە تاییبەتی دوا  
بەریا بوونی شۆرشی پێشەسازی لە ئەوروپا و بەیدا بوونی ئیمپریالیزم و  
داگیرکردنی ولاتان بۆ خواردنی بەرو بوومیان و چەوساندنەوی میللەتان  
بۆ سوودی خۆیان ، ئەمەش بوو ھۆی بەریا بوونی دوو شەپری گەورە  
جیھانی کە دەیان ملیۆن کەسیان لەناو برد ، وە لە ئەنجامی ئو  
جەنگانەشدا دا بەش کردنی ولاتان و میللەتان بە شتێوەیەکی ناپەو  
دێندانە کە مافی دەیان نەتووە پێشیل کراو ، نەتووەی سەردا سەپێتێرا

---

(٨) پۆژ نامەی (الثورە)ی عێراقی ژمارە ٣٠٦٠ لە ١٦/٧/١٩٧٨

(٩) پۆژ نامەی (الجمهورية)ی عێراقی ژمارە ٣١٨٣ لە ١/٢/١٩٧٨ .

(١٠) البديل نوسینی فەیلەسوفی فەرەنسایی پۆجیە گارودی لاپەرە: ٣١

، که تا ئیستاش له زۆر ولاتی جیهاندا چهندهها میللهت به شتوهیهکی نارهوا نهچهوسیتیرینهوه . هیچ مافیککی نهتهوایهتیو نیشتمانیان نییه ، تهناهت له زۆر ولاتا هیچ جوړه سهربهستیو ههتا مافی ژیانیشیان نییه . به ئاسودهیی بزین !!

ههر ئههشه ههتا ئیستاش له سهدهی بیستههدا ، سهدهی زانستو پیتشکهوتن ، له زۆربهی ولاتاندا شوۆرشێ نیشتمانیو نهتهوایهتی بهریا کراوه ، میللهته ژیر دهستهکان داواي مافی زهوت کراویان نهکن ، بئگومان بهردهوامیش ئهبن تا ئهگهن به مافی پهواي خویان که خسواي گهوه بهخشیویهتی به ههموو میللهتان بهبن جیاوازی ( یاایها الناس انا خلقناکم من ذکر واثی وجعلناکم شعوبا وقبائل لتعارفوا ان اکرمکم عند الله اتقاکم ) الحجرات ۱۳ .

واته : نهی کۆمهلی ئادهمیزاد ، ئیمه ئیوهمان له نیترو مئیهک دروست کردوه ، وه کردوومان به چهند نهتهوهو هوژیکهوه بۆ نهوهی یهکتری بناسنو ئاشناییهکتری بن ، وه بزانی ، که چاکترینتان لای خوا بهتهقوا ترینتاته (ئوهی زیاتر گوئ پرایهله بۆ فرمانهکانی یهزدان) .

ههروهها بلاوبوونهوهی پیاو کوشتنو دزیو جهردهیی له ولاته بهناو پیتشکهوتوهکاندا ئامانجیککی سروشتی ئهو پزیمانیه که ههپهشه له لهناو چوونی خویانو پیتشکهوتنهکیان و مرقایهتیش نهکات . له سهه ژمیرییهکی نهتهوه یهکگرتووکاندا پوون کراوهتهوه که : له سالی ۱۹۷۴ زایینی دا زبانی تاوانو بهدپهفتاری له ولاته یهکگرتووکانی ئهریکادا (۸۹) ملیار دۆلار بووه ، له کاتییکا له سالی ۱۹۷۰ زایینی دا (۵۱) ملیار بووه ، واته به زیاتر بوونی له سهدا ۷۴ر۵ !! وه زۆربهی ئهو زیانه له نهنجامی قوما

کردنو تلیاک خواردنو مهی خواردنهوه بووه که (۳۷) ملیاری  
به رکه وتووه (۱۱) .

نه مانه وهزاران تاوانی تر که هه پشه له پاشه پۆزی مروفايه تي  
نه کهن وایان له زانایانی جیهان کردوو ، دهنگی ناپهزایی بهرز بکه نهوه ،  
وه کو دکتۆر شفیتزر نه لێ : من زۆر پەش بینم له وههلوێستهی ئیستا  
مروفايه تي تیدا نهژی ، وه خۆی تیدا نه بینێ ، هه رگیز ناتوانم بلێم نهو  
ههلوێسته نه وهنده خراپ و ناله بار نییه - نه گهر بهم شیوهیه بهیینهوه -  
که به تهواوی به هه موو ژیری خۆم وا ههست نه کهم به رهو چه رختکی  
وه کو سه ده کانی ناوه راستمان نه بات له شیوهیه کسی نویدا . به لام من  
دلنیا بهم شیوهیه نامیینهوه (۱۲) .

چونکه نه م شارستانیه تهی ئیستا ناگونجی له گه له مروفو ژیا نی  
مروفايه تي دا ، وه هه لوێستیکي وای ههیه که پێک ناکه ویت له گه له  
سروشته و فیطرهی مروفا دا ، وه هه مووی له نه ندیشهی بیردۆزه  
زانسته کان و ئاره زوو ، ههستی مروف پهیدا بووه ، سه ره تاکانی شوپشی  
فه ره نساو نه ندیشه کانی مارکسی و لینین له گه له مردوو بی گیاندا  
نه گونجین ، نه که له گه له مروفتیکي زیندودا (۱۳) .

نوسه ری به رزی پۆمانیا کونستانان جورجیو نه لیت : (من ههست  
نه کهم که پووداویکی ناهه مواری به له ده ورماندا پووی داوه ، من نازانم  
له کوئ سه ری هه لداوه ، وه که ی دهستی پێ کردوووه ، وه چه ندی پێ  
نه چیت ؟ به لام ههست به بوونی نه کهم . ئیحه ی خسته ته گیزاویکه وه که  
پێستمان نه که نێ (که ولمان نه کات) وه ئیسقانه کانمان یه که له دوا یه که

- 
- (۱۱) پۆزنامهی الثورهی عێراقی ژماره ۲۲۰۴ بهرواری ۱۴/۱۰/۱۹۷۵ .  
(۱۲) گوفا ری العربی کوهیتی ژماره ۲۰۶ لاپه ره / ۱۸۸  
(۱۳) الانسان ذلك المجهول - لاپه ره / ۳۷ ، ۴۰



ئەشكىتىنى . من ھەست بەو پۈوداۋە كەورە ئەكەم ، ھەستىكى وا چۆن  
 مەشك پىشش نوقم بوونى كەشتىكە ھەستى پىن ئەكات ۋە ھەولى بەجىنى  
 ھىشتىنى كەشتىكە ئەدات . بەلام ھىچ پەناگايە كىمان نىيە لى ھىچ  
 جىگايەكى ئەم جىھانەدا (۱۴) .

ھەرۋەھا پەۋشەت كە پىتۈەرى ھەلسۈ كەوت ۋە پەفتارى مەۋشە لى  
 زىيانى پۇژانەيدا ، لى پەيۋەندىنى نىوان وىژدان ۋە دەرونى خۇيدا ، پەيۋەندى  
 نىوان تاكو كۆمەل . پەيۋەندىنى نىوان كۆمەلىك ۋە كۆمەلانى تر . پۇژىمە  
 مەۋف كەردەكانى ئەم سەردەمە چ لى پۇژ ئاۋا چ لى پۇژ ھەلات ھەمويان  
 لى يەك سەرجاۋى مادى يەۋە ھەلقولون ئەگەرچى ھەريەكەيان بە  
 شىۋەيەكى جىاۋاز لەۋى تر خۇى ئەنوۋىنى ، پۇژ ئاۋاى سەرمایەدارى تاك  
 پەرسەۋ سەربەستىكى بىسنورى پىن بەخشىۋە ، تابتۋاننى بە ھەمو  
 شىۋەيەك ، ۋە بە ھەر پىگايەك خۇى بىمۋى تىن بىكۋشەت بۇ گەشتىن بە  
 نامانجەكانى ئەگەرچى ئەۋ پىگايەكى ئەيگىرەتە بەر زىيانىش بىگەيەننى بە  
 خەلكى ، ۋە يالەسەر حسابى خەلكى تىرىش بىت .

ۋە سۆشالىستى پۇژ ھەلات كۆمەل پەرسەۋ ھىچ نىرخىكى  
 دانەناۋە بۇ مەۋف . ۋە مافى تاكى پىشەل كەردۈۋە ھىچ حسابىكى بۇ  
 ناكات لەناۋ كۆمەلدا نەبىت . بەلام ئەۋەكى كە ھەردۈۋلا ھاۋبەشيان تىدا  
 كەردۈۋ جىاكەردنەۋە پەۋشەتە لى ھەمو كاروبارىكى زىيان . ھەرچەندە  
 ۋلاتە سەرمایەدارەكان دان ئەنەن بە پەۋشەت ، بەلام لى ھەمو چالاكىكى  
 ئابۋورى جىاي ئەكەنەۋە دۈۋرى ئەخەنەۋە . خۇلاى ماركسىيەكان ۋشەى  
 پەۋشەت لە فەرھەنگى زىياندا سىراۋەتەۋە ھەرچەندە درۋشى دادگەرييان

---

(۱۴) تەھافت العلمانية/لایپزە : ۱۷۵

بەرز کردۆتەووە داواى تێرکردنى پێتووستى یەکانى کۆمەڵ ئەکەن، بەلام لە سەرچاوەیەکی نەگۆڕوو گیانیەووە وەرنەگیراوە ، بەلکو هەموو بزوتنەووەیەکی مەرفایەتی ئەگێرەووە بۆ کەرەسەکانى بەرهەم هێنان (وسائل الانتاج) کە بزوتنەرى مێژووى مەرفایەتی یە ، وە هیچ ھۆیەکی گیانى لە دەروەى مادە کارى تێنەکردووە . وە ئەتێن : کەرەسەکانى بەرهەم هێنان مێژوو و پێشکەوتنى مەرفایەتی دروست ئەکەن . لێرەدا نامەوێ درێژە بەم بەم باسە چونکە ئەوێ مەبەستى منە ئەوێە کە ھەردوو پزێمە کە هیچ نرخێک دانانێن بۆ پەروشت لە ژيانى کۆمەڵدا . ئەمەش وای لە شفیترەرى فەیلەسوف کردووە کە ئەلێ :

نەم شارستانیەتەى ئیستا توانای خۆپاگرتنى نەماوە چونکە بچراوە لە یاسای بنەپەتێ شارستانیەت کە پەوشتە (۱۵) .

ھەر وەکو وتمان پوون بۆتەووە بۆ زۆر لە زاناکانى جیھان ، کە ئەو پزێمانەى ئیستا سەپێنراون بەسەر مەرفایەتی دا ، هیچیان ناگونجێن لە

---

(۱۵) گۆفارى العربى ژمارە ۲۰۶ کانونى دووھەمى سالى ۱۹۷۶ .  
 البيرت شفیتر فەیلەسوفى پزیشک و موسیقا ژەنى بەناوبانگ لە ئەلمانیا لە ھەریەمى ئەلزاس لە سالى ۱۸۷۵ لە دایک بوو . لە سالى ۱۸۹۳ چۆتە زانکۆى ستراسبورگ بۆ خوێندنى موسیقا و لاهوت ، دواى ئەو چۆتە پارىس بۆ زانکۆى سۆربۆن بۆ خوێندنى فەلسەفە ، ئینجا بۆتە مامۆستای فەلسەفە و لاهوت لە زانکۆ پێشوەکەى . ناوبانگى لە ھەموو ئەورپا دەرکرد . لە سالى ۱۹۰۶ دەستى داىە خوێندنى پزیشکى بۆ ئەوێ بچیتە ئەفریقا بۆ چارەسەرى نەخۆشان . دواى ھەوت سال بوو پزیشک ، ئینجا چوو بۆ ئەفریقا . لە سالى ۱۹۵۳ بەخشیشى تۆبلى ئاشتى وەرگرت . نزیکەى ۵۰ سال لە خەستە خانەى کى ئەفریقا خزمەتى کردووە وە ھەر لەوێ لە سالى ۱۹۶۵ کۆچى دواى کردووە .

گەل سۈرۈشتۈ فېطرەى مۇۋەپپەقىيەت ، چۈنكى ھەر پۇرۇشچان كەسپكە ۋەيان چەند كەسپكە دايدان ناۋە ، كە ئەۋانېش تەنھا مۇۋەپپەقىيەت ، ۋە ھېچيان لى مۇۋەپپەقىيەت زىياتر نېيە ، لەبەرئەۋە ئەيانتوانىۋە بەتەۋاۋى لە ناۋەمۇكى بېرۈ ھەستۈ سۈرۈشتى مۇۋەپپەقىيەت ، تا بىتوانن پۇرۇشچان ۋاى بۇ دابىتىن كە بىگۇنچىت لەگەلىۋ بەختەۋەرى بىكات ۰۰ ۋەكو دىكتۇر ئەلكىسېس كارىل ئەلېت : (ئىمە ئەۋەبەكى چارە پەشېن ، چۈنكى لە لايەنى پەۋشتۈ ژېرىيەۋە پۇخاۋىن ، ئەۋ كۆمەل ۋەگەلانى كە لەبارى شارستانى ۋە پېشە سازىيەۋە زۇر پېشكەۋتوون ، دەقاۋ دەق ئەۋ كۆمەل ۋەگەلانى كە بەرەۋ لاۋازى ئەپۇن ، ۋە بەرەۋ (بەرەرى ۋە ھەمەجىيەت) ئەپۇن بە خىرايى ، ئەۋ بىزارى ۋە ۋەپس بوۋەنى كە ئىستە دانىشتۋانى شارە گەۋرەكانى پېتۈ ئەتلىتەۋە لە پۇرۇش پامبارى ۋە ئابۋورى ۋە كۆمەلەيەتەكانىيان پەيدا بوۋە) (۱۶) .

كەۋابو تەنھا پۇرۇشچان كە چارەسەرىكى پېشەيى گېرۈگرفتەكانى كۆمەل بىكات تەنھا ئىسلام ۰۰ چۈنكى تەنھا ئىسلام ئەۋانې مۇۋەپپەقىيەت بىگېرۈتەۋە بۇ پېگى پاستۈ بىخاتە پى بەرەۋ شارستانىيەكى بېشكەۋتوۋى ۋە كە مۇۋەپپەقىيەت تېدا بىجەسپتەۋە ۰ ۋە ھېچ گېرۈگرفتەكى - چ كۆمەلەيەتى ۋە چ پامبارى ۋە چ نەفسى ۋە ھەتتە نەمىنى .

ئەم پاستىيەشە پۇۋن بۇتەۋە بۇ زۇر لە زاناکانى جىهان ، باۋەپيان ھېناۋە بە پۇرۇش ئىسلام ، كە تاقە پۇرۇش دادگەرى ۋە بەختىارى بېخىشەت بە مۇۋەپپەقىيەت ۰ ھەرۋەكو فەيلەسوفى كەۋرە فەرەنساش پۇجىيە گارۋدى ، كە لە ئىسلام كۆلەۋەۋە باۋەپى پېھىناۋ ، ۋازى لە ماركسىيەت ھېناۋە ، لە يەككى لە نوسرۋەكانىدا ئەلې : (ئەگەر ماركس ئىسلامى بىخوئىداۋە .

بیروپای خۆی نه گۆری بهرامبەر به میژووی مرقایه تی(۱۷) ههروهها له کتییی (البديل)دا هاواری لی بهرز بۆتهوه ، که ئهم کۆمه لگایه مان به رهو له ناوچرون نه پوات . وه پتیوستی به گۆرانیکی پشهی هیه (۱۸) وه دهیان زانای تریش که لیره دا ماوهی ئه ومان نییه ناویان بهرین وه بیروپا کانیان بلۆبکه یه نهوه .

ئینجا بابزانی بۆچی ئیسلام نه توانی مرقایه تی بهخته وه بکات ؟ بۆچی نه توانی پزگاری بکات له و کۆتو زنجیره ی، پزیمه مرقف کرده کانی ئهم سهردهمه کردویه ته ملی ؟ وه پزگاری بکات له و کیشهو گیروگرفتانه ی نوێترین پزیمی هاوچه رخ نه یوانیوه چاره سهری بکات ، وه ناشتوانی ، سه ره پای ئهم هه موو پشکه و تنه زانستی یه له جیهاندا به دی هاتوه !

سه ره تا ئه بێ ئه وه بزانی ئایینی ئیسلام پزیمتیکی خوایی به بۆ مرقایه تی ، وه دوا یین زنجیره ی پزیم و ئایینه خوایی به کانه که هاتو نه خواره وه بۆ پزیمایی و چاره سه رکردنی کیشه کانی کۆمه ل به درێژایی میژوو . وه ناشکرا شه له بهر ئه وه ی ئیسلام دوا یین پزیمی خوایی به ، له پشکه و تووترین شیه ودا هاتۆته خواره وه ، تابتنانی شان به شانی پشکه و تنی کۆمه لی ئاده میزاد به پێی کاتو شوێن بروات .

لیره دا زۆر که سی نه که ونه هه له وه ده رباره ی ئیسلام ، وه وائەزانن، له بهر ئه وه ی ئیسلام پزیمتیکی خوایی به ، ئه بێ ته نها به هاتنه خواره وه ی جێ به جێ ببیت له ژياندا ، وه پتیوستی به هیچ هه ول و خۆهیلاک کردنیك نه بیت . ههروه کو چۆن بوونه وه رو مرقفی دروست کردوه ، وه چۆن

---

(۱۷) حركة الاسلام ومفکرو الغرب/دکتور محسن عبدالحمید

(۱۸) البديل/روجیه گارودی/ص ۷

ياساكانى گەردون ئەبات بەرپۆە ، ھەر بەو شىۋە يەش پۇرۇمى ئىسلام  
 جى بەجى بىكات بە شىۋە يەكى (سىحرى) دوور لە زانىنى مۇف ، وە بەجى  
 ھۆيەكى ديارى ! بەلام ئەمە ھەلە يەكى زۇر گەورە يە ، ئەويش  
 نە گەپتەوۋە بۇ تىنە گەشتىن لە سىروشتى ئىسلام چۆنە تى جى بەجى  
 كردنى ، وەكو لە تاقى كەرنەوۋە يەكى بىۋىنە مېۋوۋى دا لە سەرە تاي  
 پەيدا بوونيا جى بەجى كرا .

بۇ ئەۋەى ئىچە لە ھەلە يە دوور بىكەۋىنەوۋە ، ئەبى ئەۋە بزىنن ،  
 ئىسلام پۇرۇمە بۇ زىانى مۇف، وە بە پىتى تواناۋ وزەى مۇف و بارودۇخى  
 تايپە تى ئەو كات و شوپنەى تيا ئەزى جى بەجى ئەكرىت ، وە پىلەى  
 سەر كەۋتنى بەستراۋە بە چۆنە تى و چەندايە تى باۋە پى ھىنانسى و ئەو  
 ھەول و كۆششەى كە ئەدرىت بۇ جى بەجى كردنى ، ھەر چەندە ھەندى  
 كەس كاتى بۇيان دەرئەكەۋىت پۇرۇمى ئىسلام لە سنورى ووزە و تواناۋ  
 ھەولى مۇفدا جى بەجى ئەكرىت ، يەكسەر پەش بىن ئەبن ، تا ئەو  
 پادە يەى ھەندىك گومان لە پاستىي ئىسلام پەيدا ئەكەن، چونكە چاۋە پوانن  
 بە شىۋە يەكى دوور لە ھەولدان و خۇ ھىلاك كەرن جى بەجى بىت .  
 ھەندىكى تىرىش كە ئەبىنن ئىسلامىش ھەر بە تى كۆشانى مۇف و لە  
 سنورى تواناۋ ھەل و مەرجى تايپە تى دا لە زىانى كۆمەلدا جى بەجى  
 ئەكرىت ، ئەلەين ئىتر جياۋازى چىە لە نىوان ئىسلام و پۇرۇمە كانى تىرى  
 ھاۋچەرخ ، ئەۋانىش ھەر بەو شىۋە يە جى بەجى ئەكرىن ، وە ئىستاش  
 چەسپاون لە زىانى مۇفايە تى دا ؟!

تيرەدا لە ۋەلامى ئەو جۆرە كەسانەدا ، بۇ ئەۋەى باشتىر لە ئىسلام  
 بىگەن ئەو ھۆيانە پوون ئەكەينەوۋە كە بۇتە ھۆى ئەۋەى ئىچە لە پىناۋى

ئىسلامدا تى بىكۆشىن كە جى به جى بىكەين، وه له پۇرئىمه كانى ترى جيهان  
دورور بىكهوينه وه :

۱ - گرنگترين هو كه پالمان پتوه نهنى بو جى به جى كردنى ئىسلام  
له ژيانماندا ، نهويه ئىمه موسلمانين ، وه باوه پمان به خواى پهروهردگار  
ههيه . وه باوه پمان هيتاوه كه ئىسلام پۇرئىمكه له لايهن خواوه نيتراوه بو  
سهر مروف ، وه به زمان باوه پمان ئاشكرا ئهكەين به بهلگهئى باوهپ :  
(**اشهد ان لااله الا الله واشهد ان محمداً رسول الله**) واته باوه پم ههيه كه  
هيج خوايهك نيهه تهنه يهزدانى پهروهردگار نهبيت ، وه باوه پم ههيه محمد  
پهوانه كروى خوايه وهلگري پۇرئىمى ئىسلامه بو ههموو مروفايه تى .

كهوابو له بهر نهويه بهدل باوه پمان ههيه ، پتويسته ئهه باوهپ  
بكهين به كردهوه ، چونكه پتفه مبهه (دردو سهلامى خواى لى بيت  
فهروويه تى : (باوهپ به خوا به داخوازى نيهه ، بهلكو باوهپ نهويه كه  
جىگير ئه بى له دلداو، كردهوش ئهيسه لىتى) واته كردنى ئهه بىروباوهپ  
به كردهويه پۇرئانه له ژياندا ، نهك تهنه به قسه و لاف ليدان .

خواى گوره فهروويه تى :

(**ومن لم يحكم بما انزل الله فاؤثكهم الكافرون**) المائدة/۴۶  
واته . ههركهسى فهروويه تى بهو پۇرئىمه نهكات كه خوا ناردويه تى  
بو كۆمه لى ئاده ميزاد ، كافره . واته موسلمان نيهه . نينجا ليره دا پاستى  
باوهپ بوونمان بهخوا نهويه كه بهدل باوهپ بهيتين به ئىسلام كه  
پۇرئىمكى خوايى وه ، ههوليش بدين بىكهين به كردهوه ، واته ئهه پۇرئىمه  
له ژيانى پۇرئانه ماندا جى به جى بىكهين ، بو نهويه موسلمانى پاسته قينه  
بين . چونكه پۇرئىم دانان يهكيتكه له نيشانه گرنگ رسهره كيه كانى

خوايه تي . كهس بۆي نيه پڙيم داينئ بۆ مرۆف له هيچ بارتيكي زياند-  
چ كۆمه لايه تيبو چ پامياربوو چ ئابووزبوو . هتد - وه ههر كهسي پڙيمو  
به رنامه ي ژيان داينئ بۆ مرۆف . واته داواي خوايه تسي نه كات ، وه  
نه وانه ي كه دواي نه كه ونو په پره وي پڙيمه كه ي نه كن ، نهو كه سه  
نه په رستن . چونكه جاريكيان پيغه مبه ر (درودو سهلامي خواي لي بيت)  
نهم ثابته پيروزمي نه خوينه و . (اتخلوا احبارهم و رهبانهم ارباباً من  
دون الله والمسيح ابن مريم وما امروا الا ليعبدوا الها واحداً لا اله الا هو  
سبحانه عما يشركون) التوبة ٣١ . واته : له بريتي خوا قه شه و پياوه  
ناييني يه كانيان نه په رست . خو ئه وان هيچ فره مانيان پي نه كرابوو ، كه  
بيجته له خوايه كي تاكو ته نها كه سي تر به رستن . نه وانه ي له گه ليا بوون  
وتيان : خو ئه وان قه شه كانئ خويان نه په رستوو ، به لام پيغه مبه ر (درودو  
سهلامي خواي لي بيت) فره مووي : به لي په رستويان ، چونكه نه وان  
حه لايان بۆ هه رام كردوون ، وه هه راميان بۆ حه لال كردوون ، نه مانيش ،  
به قسه يان كردوون و په پره ويان كردوون ، نه وه په رستنيان بووه بۆيان .

كه وابوو جي به جي كردن و شوين كه وتني هه ر پڙيميك جگه له  
ئيسلام دوور كه وتنه وه يه له خوا و ناييني ئيسلام . وه په رستني نه و  
كه سانه يه كه پڙيمه كه يان داناوه .

٢ - بۆيه داواي جي به جي كردني پڙيمي ئيسلام نه كه ين . چونكه  
هه روه كو وتمان ، پڙيميكسي خوايي يه ، له به ر نه وه دووره له ده ستي  
مرۆف و كه مو كو پي و هه وه سو ئاره زوو نه فامسي ، وه دووره له يقو  
كينه ي . چونكه خواي گه وره ، خواي هه موو مرۆفايه تي يه و پڙيميكسي  
گشتي بۆ هه موو مرۆف داناوه ، به بئ جياوازي . وه به بئ نه وي له به ر  
خاتري كه سيك وه يان چينتيك وه يان ميلله تيك داينابئ . به لكو هه موويان

لای خوای گه وره یه ک چینن ، وه به یه ک چاوسه یر نه کرین . پیغه مبه ر  
(درو دوسه لای لی بیت) فرموویه تی : (همووتان له ناده من ، وه  
ناده میش له گلله) ههروه ها فرموویه تی : (همووتان وه کو ده نکی شانه  
وان - واته یه کسانن) .

به لام رژیمه مروف کرده کانی هاو چهرخ هه ربه که یان که سیک وه یا  
کۆمه لیک به نارزه وی دلی خو یان ، وه به پی توانا و زانیاریان دایان  
ناوه . له بهر نه وه شه لایه ک تا ک په رسته و تاکی داوه به سه ر کۆمه لدا ،  
لایه کی تریش چین په رسته و چینیکسی داوه به سه ر چینه کانی تر دا ،  
یه کیکی تر نه ته وه په رسته و ، نه ته وه یه کی داوه به سه ر نه ته وه کانی تر دا ،  
وه هه مووشیان لایه نی (مادی) مروفیان داوه به سه ر لایه نی گیانی دا  
(روحی) . که و ابوو ته نها ئیسلامه به رژه وه ندی مروفیکسی له گه ل  
به رژه وه ندی کۆمه لدا له سنوریکسی یه کسان و دادگه ردا پیکه سته وه ،  
ههروه ها به رژه وه ندی کۆمه لیک و کۆمه لیکسی تر و ، میله تیک و میله تیکسی  
نری له سنوریکسی یه کساندا پیکه سته وه ، وه لایه نی (مادی) مروف و لایه نی  
گیانی به شتیه یه کی مام ناوه ندی دیاری کردوه .

۳ - بۆیه داوای جی به جی کردنی ئیسلام نه که یین ، چونکه رژیمیکسی  
خوایی به ، خوای گه وره ش پهروه ردگاری هه موو بونه وه رو ناده میزاده ،  
وه ته نها نه ویش له سروشت و هه ست و ، ناره زوو و پتو یستی یه کانی  
مروف شاره زایه . وه نه ویش نه زانی که چ رژیمیک به که لکی دیت ، وه چی  
به خته وه ری نه کات و ، دادگه ری له ناویاندا بلاو نه کاته وه ، وه چ رژیمیک  
له سه ر بناغه یه کی پته وو راست مروفایه تی پش نه خسات . دکته ور  
نه لکسیس کاریل نه لی : شارستائیتی هاوچهرخ خو ی له هه لو یستیکسی  
گراند نه بینن ؛ چونکه ناگرنجی له گه لماندا ، دوور له سروشتی راسته قینه ی



مرؤف دامه زراوه ، له ئه ندیشه ی دۆزراوه زانسته یه کان و ئاره زووی چه ند  
که سیک په یدا بووه (۱۹) .

۴ - لایه نیکه تر له لایه نه گرنگه کانی پزیمی ئیسلام پشت به خوا  
به ستنه ، که دلنیا یی و به ختیا ری و ئاسووده یی ، ئه پزینی به سه ر مرؤفدا ،  
ئه ویش به هۆی بوونی په یوه ندیه کی راسته وخۆ ، به خوای گه وروه ،  
به بی هیچ هۆیه ک . ئه مهش ئه و . ئه گه یه نئ که به هۆی هیچ واسطه و  
شیخ و که سیکه وه په یوه ندی نا کریت به خوای گه وروه ، به لکو راسته وخۆ ،  
هه ر که سه له ئاستی خۆی ، له هه موو سوچیکه ی ئه م جیهانه دا توانای  
په یوه ندی گیانی هه یه به خوای گه وروه . وه ئه م په یوه ندی په راسته و  
خۆیه وا له مرؤف ئه کات ، هه ست به سه ر به سته کی ته و او بکات ، وه  
دلنیا بی له هه موو کاروباریکی ژیا ندا ، که ته نها خوای گه وره ده سه لات ی  
هه یه به سه ریا و ، ئه ویش ئه توانی قازانچ یا زیانی بی بگه یه نئ ، ئیتر هیچ  
که سیک توانای ئه وه ی نییه ، چ قازانچ و چ زیانی بگه یه نئ به مرؤف .  
(قل لن یصیبننا الا ما کتب الله لنا هو مولانا) .

واته ! بلن تووشی هیچ نابین ئه وه ی خوا نه ینوسی بی بۆمان .  
وه خوای گه وره به هاواری هه موو که سیکه وه دیت ، وه دالده ی ئه دات ،  
وه کو له قورئاندا فه رمو یه تی :  
(واذا سألک عبادى عنى فأنى قریب اجیب دعوة الداعى اذا دعان ،  
فلیستجیبا لی ولیؤمنوا بی لعلم یرشدون) البقرة / ۱۸۶ .

واته : خوا به پیغه مبه ر ئه فه رمووی : ئه گه ر لیان پرسیت له باره ی  
منه وه ، من نزیکم . وه وه لامی هه موو داخوا زیه ک ئه ده مه وه - دیم به هاوار  
هه موو که سیکه وه - ئه گه ر داوای کرد له من . ده با داوا له من بکه ن ، وه  
باوه ریان به من بی به لکو سه ربکه ون .

---

(۱۹) الانسان ذلك المجهول .

### ! (وقال ربکم ادعونی استجب لکم) -

واته : پهروه ردگارتان نهفه رمووی : لیم بیارینه وه منیش دیم به  
هاوارثانه وه -

نهم سهره تا نیسلامیه - که پشت به ستنه به یهزدان -  
سهر به سستی به کی ته واو نه به خشیت به مروف - که هست نه کات هیچ  
هیزیک جگه له خوا ده سه لاتی نییه به سهریا ، وه نهم سهر به سستیه ش  
مانای نه وه به ، مروف دلنیا به له ژیان و گیان و سامان و نابرووی ، وه له  
جیگا و شوینی له ژیاندا وه هه موو مافیتی پاریزراوه ، ته نها نه وه ی پتو یسته  
له سهری نه بئ باوه پری ته واوی هه بیت به خوی گوره ، وه ته نها پشت  
بهو به سستیت ، وه هه موو هه ول و کوششیتی له پتناوی پازی بوونی  
خوادا بیت - وه هه رگیز بزارو سهرسام و دلگران نه بیت ، چونکه هه موو  
شتیک به ده ست خوی گوره به (والله معکم ولن یترکم اعمالکم) محمد/ ۳۵  
واته : خوا له گه لئانایه وه په نجتان به زایه نادات -

نهم بیروپایه به کیکه له گرنگترین هوکانی چاره سهری نه وه  
گیرو گرفته دهروونی یانه (نفسی) ی که توشی مروفا به تی بوون، ده پتو هی  
نه تلینه وه - به لام نهم پشت به خوا به ستنه و نهم په یوه ندی به راسته و  
خویه نه وه ناگه یه نن که مروف ده سته و سنان دابنیشی ، چاوه پری بئ له  
ناسمانه وه بوی بباری - وه ده سستیکی نه پنی گیرو گرفته کانی چاره سهر  
بکات - به لکو پتو یسته هه موو تواناو چالاکیه کی خوی به کار به پنی ، وه  
هه رچی پتگیای په وا هه به بیگریته بهر بؤ گه یشتن به ئامانجه کانی له  
ژیاندا - جاریکیان پیاویک چووه خزمهت پیغه مبهه (درودو سه لامی خوی  
لئ بیت) که دانیشت پیغه مبهه لئی پرسی ووشتره که کت چی لی کرد، کابرا  
وتی : داومه ته ده ست خوا - مه بدستی نه وه بووه که به ره لای کردووه -

به لّام یتغه مېهر (دروډو سه لامي خړای لی بیت) فهرمووی: پرؤ بیبه سته ره وه  
نینجا بیده ره ده ست خوا .

نهم دلنیا بوونهش وا له مروف نکات له زیاتیکسی پر له ههستی  
برایه تی و دوستایه تی و ناشتی دا بزی ، وه هیچ پقو کینه و جیاوازی به کی  
چینایه تی نه بی له نیوانیاندا . وه کو یتغه مېهر (د۰خ) فهرموویه تی :  
(کهستان باوه پرتان (الایمان) ناییت تا نهمی بؤ خوی پی خۆشه بؤ  
براکه شی پی خۆش بیت) . که و ابو یتویه سته له سهر موسلمان بؤ  
که یشتن به و پربازانه ی نیسلام دیاری کردوه ، هه لسی به جی به جی  
کردنی ده ستوره کانی نیسلام به ته وای و به بی که و کو پی و خۆ گیل  
کردن له ناوه پۆک و مه به سته کانی .

نهمهش مانای نهمیه فهرمانه وانی موسلمانان بۆیان نییه  
له خۆیانهمه ، خۆیان به پیتن به سهر خه لکیداو ، به ناره زووی خۆیان  
په فتار بکن ، به لکو له سهر یانه پزیم و یاسا کانی نیسلام جی به جی بکن ،  
وه هه رکاتی له سنووی ده سه لاتی دیاری کراوی خۆیان لایاندا ، موسلمانان  
بۆیان هه یه به ناشکرا بچن به گزیانداو له کاریان بخهن ، وه فهرمانه وای  
تر هه لبرن ، ههروه کو یتغه مېهر (د۰خ) فهرموویه تی : (مل که چی و گوئی  
پایه لی نییه بؤ موسلمانان له ناستی لادان له فهرمانه کانی خوا) ههروه ها  
(د۰خ) فهرموویه تی : (که و ره نرین شهید ئه و که سه یه به بی ترس قسه ی  
پاست بکات له پووی فهرمانه وای سته مکاردا) . ههروه ها وتاری  
جیگره کانی یتغه مېهر (د۰خ) باشتیرین به لگه یه بؤ نهم مه به سته . وه کو  
جیگری به که م نه بو به کری سدیق (خ) له وتاریکدا فهرموویه تی :

(من کراوم به پزیره ی ئیوه ، به لّام چاکترینتان نیم ، نه گهر دیتان پاست  
نه پۆم نه و چاودیریم بکن ، نه گهر لامدا پاستم بکه نه وه ، به هیزتان لای

من بې ھېتړه تا ھقي لږ نه ستينم ، وه بې ھېتړان لای من به ھېتړه تا ھقي  
بؤ ودرده گرمه وه .

بهم شتو ډيه برايې تې و ئاشتې و خوښه ويستی چېکای شېرو شؤړو  
جياوازي چينايه تې و ، ړقو کينه ی شارستانيتي هاوچرخ ، نه گرېته وه .  
به لگه نه ويسته هموو نه و کاره ساتانه ی به سهر ئيمه دا - گه لانی موسلمان -  
هاتووه ، وه يان به سهرمان ديت ، هؤکې لادانمانه له پاسته قينه ی  
پژمي ئيسلام (افغیر دين الله يېغون وله اسلم من في السموات والارض  
طوعاً وکرهاً واليه يرجعون) آل عمران / ۸۳ واته : ئايا ئيوه جگه له ئاييني  
خوا ، ئايينيتکي تر تان ئو یت ؟ نه وه ی که له ئاسمان و زه ويدا يه مل که چي  
فهرمانی نه و ن پتيان خوش بيت يان نا ، وه هر بؤ لای نه ویشی  
نه گه پينه وه .

#### ۵ - چاودتړی دوولایمن :

له پژمه کانی نه م سدرده مه دا - چ سهرمايه داری و چ سؤشیا لیستی  
- مړوف و چالاکیه کانی له سنوری (ماده) دهرناجیت ، جیهان لای نه و ان  
ته نها ماده یه ، ئیتر هیچ کوئ ناده ن به لایه نی گیانی .

له نه نجاميتکي سروشتي نه و پژمانه یه په یدا بوونی ناکوگی چينايه تې  
له ولاته سهرمايه داره کاندا ، وه په یدا بوونی به زؤر خوښه باندن به سهر  
خه لکیدا له ولاته سؤشیا لیسته کاندا (۲۰) ، له بهر نه وه مړوف له و

---

(۲۰) پژمي پامیاری ولاته سوشیا لیسته کان پژمي يه ک پارتې ، وه هیچ  
هلبزاردنيتک نييه ، وه هیچ پارت و کومې لیک نييه به ناشکرا  
ناکوکی پارتې فرمانې وه بیت ، ههروها داگیر کردنې چېکوسلؤفاکيا  
له سالی ۱۹۶۷ وه نه فغانستان له م کاتانه دا نمونه يه کی ناشکرای  
به زؤر خوښه بانده .

پژیمانەدا هیچ ناوانتیکى گىيانى نىيە - ھەروە کو لە پىشەو پونمان کردەو - جگە لە ئاوات و ئارەزوو مادىەکان ، وە ھەموو شتێ لە پوانگەيەکی مادىیەو نەبینی .

بەلām لە پزىمى ئىسلامدا ، ھەرچەندە چالاکی مادى و ھەولدان لە پىناوى بەرز کردنەوێ ئاستى مادى ژيان مەبەستەو زۆرىش گرنگى پى دراو ، بەلām لە گەل ئەو شدا ، خۆی لە خۆیدا ئامانج و وىستى مرقى موسلمان نىيە ، بەلکو تەنھا پىگايە بۆ گەشتن بە ئامانجى سەرەکی کە پەزنامەندى خواى پەرورەدگار ، لەبەر ئەو لای موسلمان (جىهان کىلگەى دوا پۆژە) . وە خواى گەرە فەرموویەتی :

(ولا تكونوا كالذين نسوا الله فانساهم انفسهم) الحشر/ ١٨ واتە: وە کو ئەوانە مەبن کە خويان لەبىر کرد ، بۆيە خوايش خۆيانى لەبىر بردنەو . ئىسلام نە چالاکی مادى و گىيانى لەيەك جيانە کاتەو ، وە نە ھەولدان بۆ ژيانى جىهان و دوا پۆژ جيانە کاتەو ، بەلکو بەيەك چاو وە لە يەك کاتە ئىيان بىنى ، وە شان بەشانى يەکتر ھەوليان بۆ ئەدات ، وە کو پىغەمبەرى مەزن (دەخ) فەرموویەتی : (وا ئيش بکە بۆ جىهان وە کو ھەرگىز نەمریت ، وە واش ئيش بکە بۆ دواپۆژ (قيامت) وە کو سەبىنى بمریت) .

لەبەر ئەو ھۆيانەى سەرەو چاودىرى و سەرپەرشتى لە ئىسلامدا دوولايەنە يەکەم چاودىرى و گرنگترینيان ، چاودىرى خودى مرقە کە لە وێزدان و بىروباوەرى مرقدا خۆی ئەنوینى ، وە لە ئەنجامى باوەر بەخوا ، ترسو ھىواى پۆژى زىندوو بوونەو پەيدا ئەبىت ، لىرەدا مرقى موسلمان خۆی لە خۆیدا چاودىرو سەرپەرشتى کەرىکی گەرەى ھەيە ، کە دوورى ئەخاتەو لە ھەموو لادانتىک لە سنوورى ياساو ، خراپە کردن و زيان گەياندن بە خەلکى ، وە لە ھەمان کاتدا ھانى ئەدات بۆ چاکە کردن و

پهفتار کردن به پیی دستوره کانی ئیسلام ، وه چون به گژ هه موو  
ناله باری و لادانیک له راستی له کومه لدا چونکه نه مانه تیکوشانن بۆ  
گه یشتن به ئامانجی موسلمانان که په زامه ندی خوی گه وره یه .

بن گومان نهم جۆره چاودیری یه له هیچ پژیتمیکسی نهم سهرده مه دا  
نییه ، جگه له پژیته ئایینی یه کان ، که هانده ری ئایینی و باوه پ به خواو  
پۆژی زیندوو بوونه وه دروستی نه گات .

نهم جۆره چاودیری یه کاریکی گرنگی هه یه له ژبانسی پۆزانسی  
مرۆف و کومه لدا . چونکه مرۆف ئاشکرایه لای ، نه گهر له چاودیری  
یاسا پابکات و خۆی بشاریته وه ، ناتوانی له چاودیری خوی گه وره  
پابکات ، که له ناوه پۆکی دهروونی مرۆف ناگاداره :

(وبکم اعلم بما فی نفوسکم) الاسراء/ ۲۵ واته : خوی ئیوه نه زانی چی  
له دهرون تانا هه یه .

ئینجا سهره پای چاودیری خودی له ئیسلامدا ، چاودیری گشتی  
کاریکی گرنگی هه یه ، که نهویش له نهجامی دستوره گرنگه کانی  
ئیسلامه . پیغه مبه ر (د.خ) فهرموویه تی : (موسلمان ئاوینه ی موسلمانن)  
واته : هه موو موسلمانیک ئهرکی سهرشانیه تی ، پهفتارو هه لسی که وتی  
براکه ی هه لسه نکیتنی ، وه هه موو که م و کورپی یه کانی بخاته پیتش چاوی ،  
بۆ نه وه ی له پینگای راست لانه دات، وه نه بیته کوسپ له پینگای کاروو باری  
موسلماناندا . پیغه مبه ر (د.خ) فهرموویه تی : (هه رکه سی له ئیوه  
خراپه یه کی دی . نه بی بیگتوپی به ده ست ، نه گهر نه یوانسی به ده م  
- به قسه - وه نه گهر نه یوانی ، نه بی به دل بی بوغزیننی . که نهویش  
لاوترین پله ی باوه یه) واته ئهرکی سهرشانی موسلمانن به رگری له  
خراپه کاری و لادان بکات له کومه لدا . وه نه بی به پیی توانای خۆی هه ول

بدات بو نههیلانی چ بهدهست واته بهزور ، چ بهدهم واته به ئلموژکاری و  
پراگه یاندن ، وه یان هیچ نهیی بهدل بی بوغزینی ، که نیشاتهی لاوازی  
باههیه له مروقی موسلماندا .

ههروهها سه ره پای چاودیری خودی و ، چاودیری گشتی کۆمهله که  
گرنگترین چاودیرین - ئیسلام وه کو هه موو پزیمیکسی ئهم سه رده مه ،  
چاودیری یاسایشی داناوه که بریتییه له دهسه لاتی یاساو دهزگا کانی  
چاودیری دهولت له سنووری یاسای ئیسلامدا ، که هه موو کاروباریکی  
تیجا دیاری کراوه به دریزی شی کراوه ته وه .

## گیروگرفتی ئابووری

- گیروگرفتی ئابووری •
- گیروگرفتی ئابووری له پوانگهی سه‌رمایه‌داری‌یهوه •
- گیروگرفتی ئابووری له پوانگهی مارکسایه‌تیهوه •
- گیروگرفتی ئابووری له پوانگهی ئیسلامهوه •
- ده‌زگای دابه‌ش کردن
- کارکردن
- کار له پوانگهی سه‌رمایه‌داری‌یهوه •
- کار له پوانگهی سوشیالیستی مارکسی‌یهوه •
- کار له پوانگهی کۆمه‌نستی‌یهوه •
- کار له پوانگهی ئیسلامهوه •
- پتویستی •
- پتویستی له پوانگهی سه‌رمایه‌داری‌یهوه •
- پتویستی له پوانگهی سوشیالیستی مارکسی‌یهوه •
- پتویستی له پوانگهی ئیسلامهوه •



## گیروگرفتی ئابووری :

یەكێ لە گەرنگترین گیروگرفتە كۆمەڵایەتییەكان لە ژيانى مەوقایەتییەدا ، گیروگرفتی ئابوورییە، كە كاریگەری گەورەى كردۆتە سەر ژيانى مەوقە و پەفتارو هەلسو كەوتى :

هەموو پێبازە ئابوورییەكان لەسەر ئەو یەكەوتوون ، كە لە ژيانى ئابوورىدا ئەم گیروگرفته هەبەو ، پێویستە چارەسەر بكریت . بەلام لە دیاری كردنى سروشتى ئەو گیروگرفتهو هۆكانىو ، لە شێوەى چارەسەر كردنیا جیا ئەبنەو . وە هەر یەكەیان – واتە هەر پێبازێك – لە پوانگەى تاییەتیی بیروپای خۆیەو بەزى ئەپوانیت وە چارەسەرى بۆ دیاری ئەكات .

## گیروگرفت لە پوانگەى سەرمايەدارىیەو :

ئابوورى ناسە سەرمايەدارەكان وابیر ئەكەنەو. كە گیروگرفتی ئابوورى بریتی یە ، لە بەنارەحەت گەشتن بە هەموو پێویستییەكانى مەوقە، وە تێر كردنیا، هۆى ئەمەش ئەگێر ئەو بە دانە بەرھەم هێنەكان (عوامل الانتاج) لە چارە پێویستییەكانى مەوقەدا . چونكە سروشتو سامانە سروشتییەكان دیارین و ناتوانن ئە لە پانتایی زەوى زیاد بكریت، وە ئە لەو سامانانەى لە ناو زەویدان . لە كاتیكا پێویستییەكانى مەوقە پۆز بە پۆز لە گەشە كردن و پتر بووندان، بە پێى پێشكەوتنى شارستانیەت، پتر بوونی ژمارەى دانیشتوانى سەر زەوى . ئەمەش ئەو ئەگەینى كە سروشت ناتوانن پێویستییەكانى مەوقایەتیی دابین بكات ، وە ئە ئەنجامدا گیروگرفتی ئابوورى یەیدا ئەبێت (٢١) .

---

(٢١) المدخل الى النظرية الاقتصادية في المنهج الاسلامي / دكتور احمد النجار ص ٨٩ .

پیکه چاره‌ی نهم پ‌ی‌بازره بۆ نهو ک‌ی‌روگرفته نه‌وه‌یه که پ‌ی‌ی نه‌ل‌ین :

پ‌ژ‌ی‌می بازار ، یان پروژ‌ی سهر‌به‌ست ، نه‌و‌یش به دان‌انی قازان‌یج به بز‌و‌ینه‌ری سهره‌کی دابه‌ش کردنی به‌ره‌م و پ‌یک‌خ‌س‌تنی به‌کار‌بردن (استهلاک) . نه‌مه‌شی له‌سهر بنا‌غ‌ی خاوه‌نداریتی تای‌به‌تی د‌ا‌ر‌ش‌ت‌و‌وه که خاوه‌نداریه‌کی سهر‌به‌ست و ب‌ی‌سن‌وره (۲۲) .

### گیروگرفت له پ‌وانگه‌ی مارک‌س‌یه‌تی‌یه‌وه

ئابووری ناسه مارک‌س‌یه‌کان و‌ا بیر نه‌که‌نه‌وه ، که گیروگرفتی ئابووری بریتی‌یه له ناکۆکی ه‌ی‌زه‌کانی به‌ره‌م ه‌ی‌نان و په‌یوه‌ندی‌یه‌کانی به‌ره‌م ه‌ی‌نان (۲۳) ، و‌ه ه‌ر‌کات‌ی پ‌یکه‌وتن په‌یدا بو له

(۲۲) اسس و‌م‌ب‌ادی‌الاقتصاد الاشتراکی/عبدالوهاب الباهری .

(۲۳) مارک‌س‌یه‌کان ش‌ی‌وه‌ی به‌ره‌م ه‌ی‌نانیان له م‌ی‌ژ‌و‌ودا کردوه به پ‌ی‌ن‌یج به‌شه‌وه : کۆمه‌نستی سهره‌تایی ، کۆیله‌یی ، دهره‌به‌گ‌ایه‌تی ، سهر‌مایه‌داری ، سۆشیالیستی ، که به‌یروپ‌رای نه‌وان د‌و‌ای نه‌م‌یش کۆمه‌نستی په‌یدا نه‌ب‌یت ، و‌ه یان نه‌ل‌ین سۆشیالیستی بنا‌غ‌یه‌یه بۆ کۆمه‌نستی ، که زیاتر له ۶۵ ساله‌ خه‌ریکن و‌ه تا ئ‌ی‌ستاش به‌ره‌ود‌وا پ‌و‌یش‌ت‌و‌ون نه‌که به‌ره‌و کۆمه‌نستی .

### ش‌ی‌وه‌ی به‌ره‌م ه‌ی‌نان :

بریتی‌یه (له لای مارک‌س‌یه‌کان) له پ‌یکه‌وتن و‌ هاوسه‌نگی له ن‌ی‌وان په‌یوه‌ندی‌یه‌کانی به‌ره‌م ه‌ی‌نان له گه‌ل ه‌ی‌زه‌کانی به‌ره‌م ه‌ی‌نان (ه‌ی‌زی ئ‌ی‌شوکار ، و‌ه که‌ره‌سه‌کانی به‌ره‌م ه‌ی‌نان) و‌ه نه‌وان نه‌ل‌ین : ه‌ر‌کات‌ی پ‌یکه‌وتن نه‌ما له ن‌ی‌وانیاندا ، په‌یوه‌ندی‌یه‌کانی به‌ره‌م ه‌ی‌نان نه‌ب‌یته کۆسپ له پ‌یک‌ای گه‌شه‌کردنی ه‌ی‌زه‌کانی به‌ره‌م ه‌ی‌ناندا .

په‌یوه‌ندی‌یه‌کانی به‌ره‌م ه‌ی‌نان بریت‌ین له‌و په‌یوه‌ندیانه‌ی له ناو

خه‌ل‌کید‌ا هه‌ن له کاتی به‌ره‌م ه‌ی‌نان و‌ دابه‌ش کردنی سامانه‌کاندا . نهم په‌یوه‌ندیانه‌ش ش‌ی‌وه‌ی ج‌یا‌ج‌یا و‌ه‌ره‌گر‌ن ، و‌ه نهم ش‌ی‌وانه‌ش پشت به خاوه‌نداریتی که‌ره‌سه‌کانی به‌ره‌م ه‌ی‌نان نه‌به‌ستن .

نیتوان نهو هیزو په یوه نډیانه دا ، ناسایش بال ته کیشی به سهر ژيانی  
 نابووری داو گیروگرفت نامینتی . ریگه چاره ی نه مانیش نهو په که  
 لایه نیتیکی ناوہندی (مرکزی) خوی نه سه پینتی به سهر کاروباری نابووری دا،  
 وه سنوور بۆ بهرهم هینان به کاربردنیش به چنده ایه تی و جورایه تی په وه  
 دیاری نه کات ، به لکو نیشوکاری همموو که سیك له م پڑیمه دا دیاری  
 کراوه ، مروف له ه لبراردنی نیشوکارو نه خشه کیشان بۆ نیشوکاره کانی  
 سهر په ست نییه ، وسنووری نیشوکاری بریتی په نه چی به چی کردنی نهو  
 یاساو ده ستوران نه که له و لایه نه ناوہندی په وه ده نه چیت . له م پڑیمه دا  
 بازارو مله ملی نییه ، به لکو مه به ست تیر کردنی پنیوستی په کانی زور به ی  
 خه لکه - وه کو خویان نه لیتن - نه که مه به ست قازانچ بیت وه کو پڑیمی  
 سهرمایه داری . به لام نهو هی شایانی باسه له م دواپی په دا هندی له  
 نابووری ناسه کانیان داوی نهو نه کهن که پشت به قازانچ به سترتی  
 وه کو پتوه ریك بۆ ناراسته کردنی وزه مادیه کان وه خه ملاندنی بهرهمی  
 پنیوست بۆ کومه ل (۲۴) .

### **گیروگرفت له پوانگهی نیسلامه وه :**

پربازی نابووری نیسلام به شتیه په کی جیاواز له پربازه کانی تر  
 نه پوانیتته گیروگرفتی نابووری ، نه به گیروگرفتی سروشتو سامانه کانی  
 نه زانی . وه نه به ناکوکی نیتوان شتیه بهرهم هینان و په یوه نندی  
 بهرهم هینان . به لکو به گیروگرفتی مروفی نه زانی . نهویش به ناله باری و  
 بی دادی دابهش کردن و وه بهر نه هینانی سروشتو سامانه کانی  
 به شتیه په کی ته واو باشت .

(۲۴) المدخل الى النظرية الاقتصادية / لایه په / ۱۰۴

پینگخراوی خواردەمەنی و کشتوکالی نیوگەلان بلۆی کردەو ،  
 ئەوەندە خواردەمەنی هەبە لە جیهاندا بەشی هەمووی بکات بەلام نەبوونی  
 دادگەری لە دابەش کردندا بۆتە هۆی زیاتر بوونی برسیتی بە پێژە  
 لە سەدا (١٤) لە سالی ١٩٧٠ وە تا سالی ١٩٧٨ ی زایینی .

هەروەها پاپۆرتیکی تری هەمان پینگخراو، دەربارە ی باری خۆراکی  
 نیوگەلان ، لە مانگی مارتی سالی ١٩٧٨ کە لە پۆما بلۆکرایەو پوونی  
 کردۆتەو ، ژمارە ی ئەوانە ی لە خراپ خۆراکیدا ئەژین لە جیهاندا ، لە  
 (٤٠٠) ملیۆن کەسەو لە سالی ١٩٧١ وە زیانەر بوو بۆ (٤٥٥) ملیۆن  
 کەس لە سالی ١٩٧٤ ی زایینی دا . هەمان سەرچاوە ئەلیت (٤٥) ولات  
 تووشی کەم خۆراکی بوون لە جیهاندا ، لەوانەش : بەنگلادش و میسر  
 هیندو ئەئیوپیای کینیا و ٠٠ هتد (٢٥) .

بۆ بەرگری لە گیروگرفتی ئابووری ، ئیسلام پینگە چارە ی بنەپەتی  
 داناو ، ئەویش بریتی یە لەو یاساو دەستورانی کە هێلە سەرەکیەکانی  
 پێبازی ئابووری ئیسلامی لێپێک هاتوو . بە تایبەتی ئو دەستور  
 ناراستە کردنە ی کە دانراو بۆ پایە سەرەکیەکانی ئابووری ، کە  
 (ئیشوکارو سامان) . خۆبەستەو بەو دەستورانی گیروگرفت لەناو  
 ئەبات ، بەلام بە پێچەوانەو ، واتە دوور کەوتنەو لێیان و پشت گوی  
 خستیان گیروگرفت دروست ئەکات (ولو ان اهل القرى آمنوا واتقوا  
 لفتحنا عليهم بركات من السماء والارض ولكن كذبوا فاخذناهم بما كانوا  
 يكسبون) الاعراف ٩٦ . واتە: ئەگەر خەلکی گوندوشارەکان باوەڕ بە خوا  
 بهێنن وە لێی بترسن، دەرگای خێرو فەریان لە ناسمان و زەوی دا بۆ  
 ئەکەینەو .

---

(٢٥) رۆژنامە ی (الثورة) ی عێراقی ژمارە ٢٩٥٤ بەرواری ١٤/٣/١٩٧٨ .

ئىنجا لەبەر ئەوى ئە باسەكەمان دەرنەچىن ، ئەگەر پىنەو بە  
 مۆكەنى گىر وگرفت ، كە بىدادى دابەش كردن و بەرنەهتەنى (عدم  
 استثمار) تەواى سروشت و سامانەكانى تە (الله الذى خلق السموات  
 والارض وانزل من السماء ماء فاخرج به من الثمرات رزقا لكم وسخر لكم  
 الفلك لتجرى فى البحر بامره وسخر لكم الانهار وسخر لكم الشمس والقمر  
 دائبين وسخر لكم الليل والنهار وآتاكم من كل ما سألتموه وان تعدوا  
 نعمة الله لا تحصوها ان الانسان لظلوم كفار) ابراهيم ۳۳-۳۴ •

واتە : ئەو خوايەى زەوى و ئاسمانەكانى دروست كردووە ، لە  
 ئاسمانەو بە باران ئەبارىنئ ، و بە باران ميوە و پۆزىتان پۆ بەيدا ئەكات ،  
 كەشتى خستۆتە ژىر پكىفتانەو ، كە بە فەرمانى ئەو ئەپوات لە دەريادا ،  
 وە پوبارەكانى خستۆتە ژىر پكىفتانەو ، وە هەرچى داواتان كرد داويەتى  
 پىتان ، ئەگەر ئىو نىعمەتەكانى خوا بژمىرن ناتوانن هەمووى بژمىرن ،  
 بەپاستى مەوف ستمكارو سوپاس ناپەزىرە •

### دەنگەى دابەش كردن

لای ئابوورى ناسە سەرمايەدارەكان دابەش كردن برىتىيە لە  
 دابەش كردنى سامانى بەرھەم هێنراو ، يان داھاتى نەتەو بەسەر دانە  
 بەرھەم هێنەكاندا ، كە برىتىن لە سەرمايەو ، زەوى و سەرچاوە  
 سروشتىيەكانو ، ئىشوكارو ، پىكخستن • ئەوى بە شىوێ سودو  
 زەويانەو كرى و قازانچ •

لەم پزىمەدا خەلكى سەر بەستن ، كە دەست بگرن بەسەر سەرچاوە  
 بەرھەم هێنەكاندا ، هەركەسە بە پى تواناو لىھاتووى خۆى ، لە ژىر  
 ناوى سەر بەستى ئابوورى دا ، كە هەميشە لە خزمەت لىھاتوو و  
 بەھىزەكاندا ، وە ھۆيەكى سەرەكى بە دەست گرتنيان بەسەر زۆربەى

سەرچاوه کاندای پیدای بوونی دایرکردنیش، مارکسیزمه کانیس به پئی  
 بیروپی خویان له شی کردنه وهی میژووی مرؤفایه تی ، باوه پیان وایه که  
 خاوه ندرایتی دانه بهرهم هینه کان په یوه ندی به کی راسته و خوی هیه به  
 شیوهی بهرهم هینانه و . واته : هر شیوه به کی بهرهم هینان له  
 قوناغیتی میژووی دا ، پینگای دابهش کردنی سەرچاوه کانی بهرهم  
 هینان و جۆری ئه و که سانه ی ئه به خاوه نی، دیاری ئه کات . وه له م دۆخه دا  
 ئه مینیته وه تا میژوو ئه چیتته قوناغیتی تره وه ، بهرهم هینان شیوه به کی  
 نوئی وه رنه گری و ، ته نک هه لئه چنی به پژیی دابهش کردنی کۆن ، وه  
 نه بیتته کۆسپ له پینگایدا تا له ناوی ئه بات ، پاش ناکۆکیه کی درێزخایه ن،  
 دابهش کردنی نوئی سەرچاوه بهرهم هینه کان دینه کایه و . که ئه گونجیت  
 له گه ل شیوهی بهرهم هیناندا .

به لام پژیی نابووری ئیسلام، له چاره سهری کیشهی دابهش کردندا  
 بۆ چوونیتی جیاوازو فراوان تری هیه . تا گونجیت له گه ل بیروپی  
 سهرمایه داری ده رباره ی سهر به ستی نابووری . وه ته نها به دابهش کردنی  
 سامانی بهرهم هینرا وه ناوه ستی و، خوی بدزیته وه له گرنگترین لایه نی  
 دابهش کردن، که دابهش کردنی سەر چاوه کانی بهرهم هینانه . ههروه ها  
 باوه پی نییه به بوونی په یوه ندیه کی (حه تی) له نیوان خاوه ندرایتی  
 دانه بهرهم هینه کان و شیوهی بهرهم هینان . به لکو دابهش کردن لای  
 ئیسلام کیشهی مرؤفه ، که خاوه نی پتیوستی و ناوات و ئاره زووه . وه  
 پتیوسته به ده ستیان به نی و تیریان بکات ، به شیوه یه ک پاریزگاری  
 ئاده میتی مرؤف بکات . له بهر ئه وه دانی ناوه به خاوه ندرایتی تایبه تی دا،  
 بۆ تیرکردنی پتیوستی به کانی مرؤف ، وه دانی ناوه به خاوه ندرایتی  
 گشتی دا . بۆ تیرکردنی پتیوستی به گشتی به کانی کۆمه ل ، ههروه ها  
 خاوه ندرایتی ده وله تیشی داناوه بۆ پاریزگاری ئه وانه ی که ناتوان

پتويستی يه كانيان به دهست بهیتن ، له پښکای خاوه نډاريتی تایبه تی و  
 ئیشو کاره وه ، بۆ هیتانه دی هاوسه نگی کومه لایه تی و ، بلاو کړدنه وه ی له  
 کومه لدا . نه مه نه باره ی دابهش کړدنی سهرچاوه کانی بهرهم هیتانه وه ،  
 نیستاش دینه سهر دابهش کړدنی بهرهمی نه توه - داهاتی نه توه -  
 به سهر هموو به شه کانی کومه لدا .

لیره دا بۆ ئاسانی پوون کړدنه وه ی باسه که مان ، کومه ل دابهش  
 نه که بن به سی به شه وه :

**یه گهم :** نهوانه ی به هوی توانای ژیری و له شی یه وه ، نه توان  
 داهاتیکی بهرزه به دهست بهیتن ، وه ژیانیکسی باشو خوش گوزهران  
 بده نه سهر .

**دووهم :** نهوانه ی که چنده خه ریکی ئیشو کارو هه ولدانن ، تنها ،  
 نه و نه دیان دهست نه که ویت ، ژیانیکسی ساده و ناخوش نه دده نه سهر .

**سیهم :** نهوانه ی به هوی کهم و کوپی ژیری یا له شی یه وه ، ناتوان  
 هیچ داهاتیک به دهست بهیتن ، واته په ک که و تن .

دهزگای دابهش کړدن نه ئیسلامدا ، له دوو پایهی سهره کی پیک  
 هاتوه :

کارو پتويستی . وا له خواره وه له بهر پوښنایی نه و به شانہ ی  
 کومه لیان لڼ پیک هاتوه شی یان نه که ینه وه :

**۱ - کارکړدن :** بۆ نه و ی دهوری کار بزانیڼ له دابهش کړدندا ،  
 پتويسته نه و په یوه نډی یه بزانیڼ له نیوان کریکارو نه و سامانه دا ، که  
 به هوی کاره وه بهرهمی نه هیتن :

كۆمەنستەكان پايدان وايە ، كرىكار هيچ مافىكى نىيە وەرى بگرىت ،  
 لە ئەنجامى ئەو كارەى ئەيكات ، تەنھا تىر كەردنى پىويستى يەكانى نەبى ،  
 بە بى گوڭدانە چۆنىەتى و چەندايەتى ئەو نىشو كارەى كە پىي ھەلئەستى .  
 چونكە كار لاي ئەوان ، فەرمانبەر ايە تىەكى كۆمەلایەتى يە كرىكار پىشكەشى  
 ئەكات بە كۆمەل كۆمەلش بە تىر كەردنى پىويستى يەكانى پاداشتى  
 ئەداتەو . كۆمەل بە پای ئەوان بونىكى گرىگ و سەرەكى يە ، مرؤف بە تەنھا  
 بە هيچ نە قەلەم ئەدرىت ، چونكە لەو بوونە گەرە يەدا ئەتوئىتر . لىرەدا ،  
 مرؤف كار بۆ كۆمەل ئەكات ، كۆمەلش ئەبىت بە خاوەنى ئەو سامانەى  
 كە مرؤف بە دەستى ئەھىنى . .

دابەش كەردن لەم پزىمەدا ، لەسەر ئەم سەرەتايەى خواوە . دابەش  
 ئەكرىت :

(لە ھەر كەسىكەو بە پىي تواناي ، بۆ ھەر كەسىك بە پىي پىويستى)  
 كەوابوو ، كار هيچ دەورىكى نىيە لە دەزگای دابەش كەردنى كۆمەنستىدا ،  
 بەلكو دابەش كەردن بە پىي پىويستى ئەكرىت . واتە تاكە كەس هيچ  
 مافىكى نىيە ئە زيانى ئابوورىدا . جگە ئە تىر كەردنى پىويستى يەكانى .  
 ھەر ئەمەشە ئەبىتە ھۆى ئەوى كە مرؤف لە كۆمەلەى كۆمەنستىدا ، هيچ  
 ھاندەرىك نايىت ھانى بدات ، بۆ زياتر كەردن و باشتەر كەردنى جۆرى  
 بەرھەمەكە . كەوابوو لە كۆمەلەى كۆمەنستىدا ، ئامرازى دابەش كەردن  
 تەنھا پىويستى يە .

سۆشاليسە ماركسىەكانىش : پەيوەندى كرىكارو ئەنجامى  
 كارەكەى لە روانگەى تىگەيشتنى تايبەتىيانەو لە بارەى بەھاوە ديارى  
 ئەكەن .



ئەوان ئەلەين : كرىكار بەو كارەى ئەيكات ، بەها بۆ شتومەك ديارى  
ئەكات(۲۶) . لە بەر ئومەى كار سەر چاوەى بەهايسە ، ئەبى دەزگای  
دابەش كردن لە سۆشیاالىستى دا تەنها كار بىت ، وە لەسەر بناغەى ئەم  
سەرەتايە بىيات بنریت كە ئەلەيت :

(لە ھەر كەسێكەو بە بێى توانای ، بۆ ھەر كەسێك بە بێى  
كارى) كەوابوو ھەموو كەسێك بۆى ھەيە بە بێى ئەو وتەيەى سەرەو  
ئەنجامى كارى خۆى بەدەست بەيئى .

لیرەدا بەشى يەكەمى كۆمەل كەلە پيشەو دياريمان كرىيانىكى  
خۆش گوزەرانو باش ئەباتە سەر . بەشى دوو ھەميش بە كۆلەمەرگى  
ژيان ئەباتە سەر ، وە ئەبى بە سنگىكى فراوانەو ئەو جياوازی يە پەسەند  
بكات كە ئە نيتوان ئەوانو بەشى يەكەمدا ھەيە . چونكە ھەر كەسە  
بە بێى تواناو ئيشوكارى خۆى بەشى ئەدریت(۲۷) .

بەلام بەشى سێھەم ئە كۆمەل ، كە بە ھۆى كەم و كوپى ژيرى يا  
لەشى يەو ، ناتوانن ئيشوكار بكەن ، وە ھيچ داھاتىك بە دەست بەيئى ،  
لە بەر پۆشنایى ئەو سەرەتايانەى ئە پيشەو وتمان ، وە لەبەر پۆشنایى  
دروشمەكانيان وەكو (ھەر كەس كار ئەكات نان ناخوات) بێگومان ئەبى  
دەست بەردارى ژيان ببن .

دكتور مستەفا سباعى لە كتيبى (اشتراكية الاسلام) دا لە لاپەرە  
ھەشتا ئەلەى : بە چاوى خۆمان ديمان لە يەكەتى سوفيەت كە دەولەتسى  
سەرەكى سۆشیاالىستى يە . چەند جياوازی يەكى گەورە ھەيە ئە نيتوان  
ناستى ژيانو داھاتى بەشەكانى گەلانى سۆفيەتدا ، ھەر لە داھاتى

---

(۲۶) الموجز في الاقتصاد السياسي / ۱۰ ل . ليونتيف / ترجمة : ابو بكر  
يوسف ص ۲۹ .

(۲۷) لیرەدا ئێمە بەبێى بىردۆزەو درووشمەكانيان قسە ئەكەين .

کریکاریکهوه که ۴۵ پۆبله ، بۆ داهاتی مامۆستایهکی زانگۆ که دهاتی  
۱۵۰۰ پۆبله وه له هاوولانیهکی ناساییهوه ، که له ژوورینکی بچوکی  
ناخۆشدا نهژی ، بۆ فرمانبهاریکی گههوه ، یان کاربهدهستیکی پارتی  
کۆمه‌نست، که له کۆشکیکی گههوه خۆشدا نهژی و ئوتومبیلیکی تایبه‌تیشی  
له ژێردایه .

ههروه‌ها دکتۆر سباعی له هه‌مان سه‌رچاوه‌دا نه‌لی : به‌ چاوی  
خۆمان دیمان سوالکهره‌کان له‌ به‌ر ده‌رگای مزگه‌وته‌کاندا له‌ ناو جه‌رگه‌ی  
شاری مۆسکۆدا ، ده‌ست پان نه‌که‌نه‌وه بۆ خه‌لکی که خه‌ریان بۆ بکه‌ن .

### کار له پوانگهی ئیسلامهوه :

به‌لام کار له پوانگهی ئیسلامهوه پێگایه بۆ به‌ خاوه‌ن بوونی کریکار  
له نه‌نجامی کاره‌که‌ی ، یان به‌ شتیه‌یه‌کی تر بڵێین : خاوه‌نداریتی تایبه‌تی  
له‌ پژیی ئیسلامدا له‌ سه‌ر بناغه‌ی کار په‌یدا نه‌بێت . لێره‌دا خاوه‌نداریتی  
تایبه‌تی مافیکی سروشتی و په‌وایه‌تی . که‌وابوو کار له ئیسلامدا ئامی‌ریکی  
سه‌ره‌کییه‌ له‌ ده‌زگای دابه‌ش کردندا . نه‌که‌ هۆیه‌کی سه‌ره‌کی بێت بۆ  
به‌های شتومه‌کو نه‌نجامی نه‌و کاره‌ . هه‌روه‌ها کار ته‌نها ئامی‌ری دابه‌ش  
کردن نییه‌ له ئیسلامدا ، به‌لکو شان به‌شانی کار ، پێویستی ئامی‌ریکی  
کرنکه‌ ، وه‌ هه‌ر یه‌که‌یان ته‌واوکه‌ری نه‌وی ئریان ، بۆ هه‌تانه‌دی دادگه‌ری  
کۆمه‌لایه‌تی له‌ ژبانی مرقایه‌تی‌دا ، که‌ هه‌ر خاوه‌ن مافی ، مافی خۆی  
بدریتی ، نه‌که‌ وه‌کو پژییه‌ مرقوف کرده‌کان له‌ لایه‌که‌ تا‌که‌ بدریت به‌سه‌ر  
کۆمه‌لداو ، له‌ لایه‌کی تر کۆمه‌ل بدریت به‌سه‌ر تا‌که‌دا ، وه‌ یان چینی‌که‌  
بدریت به‌سه‌ر چینه‌کانی تر .

## ❖ - پېتويستی ۱

نامېری دووهەم له دەزگای دابەش کردن له ئیسلامدا پېتويستی، به لām پېش ئهوهی باسی پېتويستی له پېتبازی ئیسلامدا بکهین ، با بزانیڼ پروږای پېتبازه کانی تر چیه:

- کۆمه نسته کان وه کو له باسی کاردا وتمان ، دهزگای دابەش کردنیان ته نهها له پېتويستی پیک هاتوو ، ئیتر گوی نادهن به هیچ نامېریکی تر به پئی پردۆزه (له هەر کەسیکه وه به پئی توانای ، بۆ هەر یه کیک به پئی پېتويستی) بئگومان نهم دابەش کردنه له بهر ئهوهی هاندهریکی خودی نییه هانی مرؤف بدات بۆ تیکوشان له پیناوی دا .  
نه بېته هۆی نه بوونی مله ملی که هۆیه که بۆ پېتشکوتنی نابووری .

- سۆشیالیسته مارکسیه کانیش - نهوانه ی ناوی سۆشیالیستی زانستی یان له خۆیان ناوه - دهزگای دابەش کردنیان ته نهها له سهر بناغه ی کاره ، ئهویش به پئی (له هەر کەسیکه وه به پئی توانای ، بۆ هەر کەسیک به پئی کاری) نهمهش ئهوه نه گهیهنی ، هەر کەسه به پئی کاری خۆی داهاات به دهست نه هینئ وه له بهر پۆشنایی به شه کانی کۆمه لدا - که له پېتسه وه دیاریمان کرد - بهشی یه کهم داهااتی بهرز به دهست نه هینئ و ، خوش گوزهران ئه ژی . بهشی دووهه میش داهااتیکی کهم به دهست نه هینئ و ژیانیان خوش نابن . به لām بهشی سقههه که به پئی تیکه یشتنی مارکسیه تی دهرباره ی ناکوکی چینایه تی - که ناکوکی نیوان چینی کرئکارو چینی سهرمایه دارمه نه له چینی کرئکاره ، وه نه له چینی سهرمایه داره . چونکه به هۆی کهم کوری ژیری ، یا لهشی یهوه . ناتوانن ئیشوکار بکات ، وه هیچ سهرمایه شی نییه ، که وابوو ئه بئ دهست بهرداری ژیان بئ ، چونکه دابەش کردنی مارکسیه تی له سهر چاوه یه کی

په وشتي يوه نه هاتووه ، بهلكو له سهرچاوه ي ناكوكي چينايه تي يوه  
هاتووه !!

### له پڙيمې سهرمايه دارې دا :

پتويستي له پوانگه ي سهرمايه دارې يوه ، به ته واوي به شيك له  
كومه ل كه چيني كريكاره بهره و برسيتي و په جالي نه بات ، چونكه سهرمايه  
داره كان ده زگاي دابهش كردنيان له سهر بناغه ي پڙيمي بازارپو پرورهي  
سهر به ست دامه زراوه . وه هه موو شتي لاي نه وان، وه كو شمهك، خراست و  
خستنه پروو له بازارپدا به هاي بو ديارى نه كات . كه واوو پتويستي چند  
پتريت له كومه لي سهرمايه دارې دا، نه ونده هيزي كار كردن له بازارپدا  
خستنه پرووي پتر نه بيت ، نه مهش نه بيتته هوې ده رچووني زوريان له  
ميداني كارو دابهش كردندا، وه زور بووني خستنه پرووي كار نه بيتته  
هوې پيدا بووني بې كاري له كومه لدا . وه بې كاريش له ده زگاي دابهش  
كردني سهرمايه دارې دا هيچ به شيكي نيبه ، واته هه مان ده ست به ردار  
بووني ژيان چاوه پږي نه كات .

كه واوو پتويستي له پڙيمې سهرمايه دارې دا ، بريتي به له چونه  
دهره وه ي كومه له كه سيك له ده زگاي دابهش كردن ، نهك ناميريك بيت  
له ده زگايه ! نه مهو به ده يان هوې تريش ، ولا ته سهرمايه داره كاني كردونه  
ميداني خراپه كاري و، به دپه فتاري و، دزي و، جهرده يي و ، خوكوشتن و .  
خو فروشتن و ، دروست بووني ده يان پيك خراوي ويرانكاري، كه هه موو  
نه و ولا تانه ي گرتوته وهو پتوه ي نه تلينه و . بو نمونه سهرميري بهك له  
واشتن و له سالانه ي پتسوودا بلاو كرايه وه ، پرووني كردونه وه كه  
تيكرايي كوشتن له پوزيكد ، نه ولا ته يه كگرتوه كاني شمريكا (۳۲)

كەسە ، وە بەم پىيە لەو سالدەدا (١٢) ھەزار كەس كۆژراوە لەر  
ولاتەدا (٢٨) .

### پىتويستى لە پوانگەى ئىسلامەو :

دەزگای دابەش کردن لە ئىسلامدا نە لەسەر بناغەى ناکۆكى  
چىنايەتى دامەزراوە ، وەكو پڕۆيە ماركسيستەكان ، وە نە لەسەر بناغەى  
پڕۆيى بازارو پڕۆژەى سەربەست وەكو پڕۆيە سەرمايەدارەكان بەلكو  
لەسەر بناغەى كى پەوشتى نەگۆڤرو پىك ھىنانى كۆمەلئىكى بەختيار  
دامەزراو ، كە ھەموو وەك برا ژيانئىكى كامەران بەدەنە سەر . ھەروەكو  
پىغەمبەر (د.خ) فەرموويەتى : «باوەڤى نابىت ھەركەسىك ، تا ئەوەى بۆ  
خۆى پىي خۆشە ، بۆ براكەشى پىي خۆش بىت» ھەروەھا فەرموويەتى :  
(موسلمانان وەكو يەك لەش وان ، ئەگەر بەشىكى ئەو لەشە ئازارى  
ھەبوو ، ھەموو لەشى تا داى ئەگرئو شەونخونى ئەكىشى) .

لەبەر ئەو ھەروەكو ئىشوكار ئامىريكى گرنگە لە دەزگای دابەش  
کردندا ، پىتويستىش لە ھەمان كاتا ئامىريكى گرنگە ئەو دەزگايەدا .  
بەلكو ھەريەكەيان تەواكەرى ئەوى تريانن ، بۆ گەيشتنى كۆمەل  
بەدادگەرى كۆمەلایەتى و پىبەش نەبوونى ھىچ كەسىك ، يا ھىچ چىنئىك .

بەم شىوہە بەشى يەكەم لە كۆمەل - كە بەپىي توانای ئىشوكاريان  
نەتوانن داھاتىكى بەرز بە دەست بەيئن - بە ھىچ جۆرئ پىگايان لى  
ناگيرىت بە مەرجىك ئەو پىگايانەى ئەيگرنەبەر بەپىي دەستوورەكانى  
ئىسلام پەوا بىت .

---

(٢٨) پۆژنامەى «الثورە»ى عىراقى ژمارە ٣٠٦٠ بەردارى ١٦/٧/١٩٧٨ .

بەلام بەشى دووهم كە پادەيەكى نزم لە داھات بەدەست نەھیتی و ،  
 باری ژيانى خوش نىيە ، ئامىرى پىويستى دەورىكى گرنكى ھەيە بۆ  
 گەياندى نەم بەشە بە ژيانىكى خوش گوزەزانو، بەرزکردنەوى ئاستى  
 ژيانيان . ھەروەھا بەشى سىنەم كە نە لە كۆمەنستى و سۆشپالىستىدا،  
 وە نە لە سەرمايەدارىدا ھىچ پشكىتىكى نىيە، لە پژیى ئىسلامدا پشكىتىكى  
 گرنىك و سەرەكى ھەيە بۆ ژياندى و ، گەياندى بە ئاستىك كە شياوى  
 مەوۆتىكى خاوەن ھەست و سۆزى ئادەمىتى بىت ، وە كەرامەتى بيارىزى .  
 ئەو پشكەيش پىويستىيە، ھەروەكو خاوى گەورە فەرموويەتى:

**(وفى اموالهم حق للسائل والمحروم) اللاريات/ ١٩ .**

واتە : لە سامانەكانياندا ، مافى سوالكەرو نەداران ھەيە .

**(والدين فى اموالهم حق معلوم ، للسائل والمحروم) المعارج ٢٤-٢٥**

واتە : ئەوانەى كە لە سامانەكانياندا ، مافى ديارى كراوى  
 سوالكەرو نەداران ھەيە . پىغەمبەر (د.خ) فەرموويەتى : «خەلكى  
 ھەرگەپەك كە بىرەيان تىدابوو ، تىريان نەكرد ، واتە چارەسەرى  
 كىشەكەيان نەكرد - بەرىن لە خوا و كۆمەكى خوا، بەلى پژیى ئىسلام  
 ھىچ كەلىنىكى لە ژيانى مەوۆقايەتىدا نەھىلاوئەو تەگبىرى بۆ نەكردبۆ و  
 چارەسەرى دادگەرانی بۆ دانەنايت .

## خاوەندارىتى :

خاوەندارىتى پىناسە ئەكرىت : (بە مافى كەلك لىو ەگرترنو  
 دەستكارى كردنى شەك بە شىوئەيەكى بىسنور (مطلق) . بەلام بەو  
 مەرجەى بە شىوئەيەك بەكارنەھىترى كە ياسا و پژیى پەسەندى نەكات ،  
 ھەروەھا پوسكىن پىناسەى نەكات بە : مافى دەست بەسەرا كرتنى ئەو

سامانەى بە پىڭايەكى رەواو ئابرومەند بە دەست دىت ، وە بەكارھىتەنى  
بەورىيى و كارامەىى(۲۹)

### خاوەندارىتى لە ئىسلامدا :

پىيازى ئابورى ئىسلام پىيازىكى سەربەخۆ پەسەنە ، لە  
سەرەتاي پەيدا بوونى پەو دانى ناو بەچەند جۆرىك لە خاوەندارىتى .  
نەك وەكو پىيازى سەرمايەدارى كە لەسەر بناغەى خاوەندارىتى تايبەتى  
داپژاوە ، تەنھا باوەرى ھەيە بەو جۆرە خاوەندارىتى پە ، لە ھەموو  
جۆرە سامانىكدا . بەلام تاقى كەرنەوەكانى مېژوو نەوەى بۆ دەرخستى  
كە پىيازەكەيان لە كەل سىروشتى مەوۆف و پىشكەوتنى بارى كۆمەلەيەتىدا  
ناگونجى، وە ناتوانى دەورى خۆى بەو شىوہە بەرىتە سەر . بەلكو  
گىروگرفتى ئابورى زياتر بەرەو ئالۆزى ئەبات و ، مەوۆفەيتىش بەرەو  
سەر لىشىوانىكى گەورەى كۆمەلەيەتى .

لەبەر ئەوە ناچار بوون دان بنىن بە خۆمالى كەردن - مىللى  
كەردن سى چەند بەرژەوہەندىەكى گەورەو گشتىدا ، وەكو ئىستەلە  
ولائە سەرمايەدارەكاندا دەستيان داوہەتى . بەلام ئەم جۆرە خاوەندارىتى پە  
شىوہەكى فراوانى وەرنەگرتووە ، بەلكو بەپى پىويستى و ناچار  
بوونانە .

ھەرەھا پىيازى ئىسلام وەكو پىيازى سۆشالىستى نىيە  
خاوەندارىتى كشتى بناغەى پىيازەكەيەتى و ، لە سەرى داپژاوە . وە بە  
ھەمان شىوہە ئەمانىش لە ژىر پالە پەستۆى پووداوەكانى مېژوو و

---

(۲۹) التوزيع/دكتور محمد عزيز محمد لاپەرە/ ۷ .

سروشتی مرؤفدا، ناچار بوون زۆر یا کم دن بنین به خاوه نداریتی تاییه تی دا ، شان به شانی خاوه نداریتی گشتی . به لام لیره شدا خاوه نداریتی تاییه تی جۆریکی سه ره کی و فراوان نییه . به لکو هه مان ده ستوور سه ره نه که وتنی پهبازه که یان له چاره سه ره کردنی گیر وگرفتی نابووری و کۆمه لایه تی دا ، ناچاری کردوون دان بنین به خاوه نداریتی تاییه تی دا له شتیه یه کی ته سکو سنوورداردا .

به لام پژی می ئیسلام هه ره له سه ره تای سه ره له دانیه و ، له سه ره چه نه جۆریک خاوه نداریتی پهبازی خۆی دارشتووه ، نه وانیش : خاوه نداریتی تاییه تی ، خاوه نداریتی گشتی ، خاوه نداریتی ده وله ت .

سه ره نه که وتنی دوو پژی مه که ی پنبشو ، له تاقی کردنه وه میژوویی به که یاندا سه لماندوویه تی ، که پهبازی ئیسلام له بارترین پهبازه له گه ل سروشتی مرؤف و گه شه کردنی کۆمه لایه تی دا نه گونجی . چونکه نه دوو پژی مه ی که باس مان کردن ، هه ردوکیان ناچار بوون دا به زن له زۆر خالی به نه په تی بیردۆزه کانیان ، وه دن بنین به شتیه یه کی جیاواز له شتیه سه ره کی و په سه نه کانیان ، له ژیر پاله په ستۆی پتویستی مرؤفایه تی و سروشت و فیطره ی مرؤف و گه شه کردنی کۆمه لدا . هه رچه نه ده دان پیا نانه یان نا گونجی له گه ل سه ره تا بیردۆزه یی به کانیاندا .

بوونی چه نه جۆریک خاوه نداریتی له ئیسلامدا ، وای له زۆر له نه شاره زایان له پژی می ئیسلام کردووه که بلین : نابووری ئیسلام تیکه لیکه له نابووری پژی می سه رمایه داری و سوشیالیستی . به بێ نه وه ی بر له وه بکه نه وه که پژی می ئیسلام به سه دان سال له پتیش په یدا بوونی



بوونی ئەواندا پەیدا، بوو ، وە لە سەرەتای مێژووی پەیدا بوونیشیەوە =  
 ئەو جۆرە خاوەندارێانەی لە سەردەمی فەرمانڕەوایی دا جێ بە جێ کردووە و  
 سەرکەوتنیشی بە دەست هێناوە، سەرکەوتنێک، لە مێژووی مەرفاوەتی دا  
 یە کەم تاقی کردنەوێه ، کە تا ئێستاش هیچ پزیمیکێر، نەیتوانیوە ئەو  
 سەرکەوتنە بە دەست بهێنێ .

مێژوو بە لێکەبەکی پوون و ئاشکرامان ئەداتێ لە سەر پزیمی ئیسلام  
 کە توانیویەتی گێڕوگرتی ئابووری چارەسەر بکات لە سەردەمی  
 فەرمانڕەوایی دا ، بە شێوەیەک کە هەزاری بنەبێ بکات ، ڕە هەموو ھاو  
 ولاتیانی ولاتی ئیسلام لە هەزاری و ترسو لەرز پزگار بکات . هەروەکو  
 لە سەردەمی عومەری کوری عەبدولعەزیز دا ، فەرمانبەرائی کۆکردنەوێ  
 زەکات لە کاتی کاتی ئەفریقایان کۆکردبوو، کەس دەست  
 نەکەوتبوو هەزار بیتو زەکاتەکیان لێوەربگرێت ، لەبەر ئەوە بەو  
 زەکاتە کۆیلەیان لە ولاتیان دراوسێیان ئەکری و ئازادیان ئەکرد .

و هەر لەو سەردەمەدا ، هەموو پۆژی جاپچی ئەگەر ھاواری  
 ئەکرد کوان هەزارەکان ؟ کوان قەرزەکان ؟ کوان ئەوانەی ژنو  
 شوویان ئەوێت ؟ کوان هەتیوکان . بۆ ئەوەی چارە سەری کێشەکانیان  
 بکەن . بێگومان ئەمە ئەوە ئەگەبەنێ، کەس نەبوو زەکاتیان لێوەربگرێت،  
 وە دەوڵەت لەو کاتەدا خۆی گەپاوە بە دواي هەزارو کەم دەرامەتاندا تا  
 پارمەتیان بدات، چارە سەری گێڕوگرتەکانیان بکات !

بەلām ئێستا لە سەردەمی سەرمايەداری و سۆشیالیستی ھاو  
 چەرخدا، لە گەبێ ئەو هەموو پێشکەوتنە زانستیانی لە بواری  
 پێشەسازی و کشتوکال و تەکنۆلۆژیای ٥٠٠ هتد . . . پووی داو، وە شانازی  
 پێوە ئەکەن نەیانوانیوە چارەسەری کوێرەوێ و ترسو لەرزێ ژیان  
 بکەن ، لە پێشکەوتوترین دەوڵەتی ئەم سەردەمەدا .

## چۆره كانى خاوهنداريتى له ئىسلامدا

پژمى ئابوورى ئىسلام دانى ناوه به سى چۆر خاوهنداريتى دا :

خاوهنداريتى تايبه تى (تاكه كهس) و ، خاوهنداريتى گشتى و ،

خاوهنداريتى دهولت • هەر چهنده زۆر له ئابوورى ناسه كانى ئىسلام

خاوهنداريتى له ئىسلامدا ئه كهن به دوو بهشه وه ، ئه وانيش

خاوهنداريتى تايبه تى و خاوهنداريتى گشتى • ليره دا ئه وان خاوهنداريتى

گشتى و خاوهنداريتى دهولت تيان به يه كه وه به ستووه • هه نديكى تر له

زانايان ئه يكه ن به سى به شه وه ، به جيا كردنه وى خاوهنداريتى گشتى و

خاوهنداريتى دهولت (۳۰) • ئيمه يش له سه ر بيروپاي ئه مانين ، چونكه

تا پاده يه ك جياوازي هه يه له نتيوان ئه و دوو خاوهنداره دا ، وه كو له

دوابى دا بۆت پوون ئه بېتته وه • هەر چهنده هه ردوولايان مه به ستيان

تير كردنى زۆربه ي خه لكى و هيتانه دى هاوسه نكي و دادگه رى كۆمه لايه تى به •

له به ر ئه وه ئيمه ش خاوهنداريتى له ئىسلامدا ئه كه ين به سى به شه وه •

وا له خواره وه ئه وه نده ي كه ماوه ي ئه م باسه سه ره تايى به بيت ، له سه ر

هه ريه كه يان ئه دوپين :

### ۱ - خاوهنداريتى تايبه تى (تاكه كهس) :

#### • سروشتى خاوهنداريتى تايبه تى له ئىسلامدا

پژمى ئىسلام مافى خاوهنداريتى تايبه تى داوه به مرقوف ، به لام

مافيكى بى سنورو به وه لاي نه داوه تى ، تا به ئاره زوى خۆى - وه كو

سه رمايه دارى - به كارى به ينى بۆ سوودى خۆى ، به بى گوئى دانسه

سوودى كۆمه ل به گشتى ، وه ئه و ده وره ي كه ئه م خاوهندارى به دراويه تى

---

(۳۰) وه كو دكتور احمد النجار له كتيبى (المدخل الى النظرية الاقتصادية) دا وه چهنده كه سيكى تر •

له ژيانی ټابووری دا • به لکو ئیسلام شان به شانی ئهم مافه چهنه  
مه رجیکسی بۆ داناوه ، وه ئاراسنه ئه کړیت بۆ گونجاندنسی  
به رزه ووندی تایبه تی له گه ل به رزه ووندی کومه لدا • ههروه ها هۆ  
پښکا کانی به ده ست هینانی و شتوه ی به کارهینانی و په ره پیدانی • هه مووی  
دیازی کراوه له سه ر بناغه یه کی به رزی په وشتی بۆ ژيانی مرقایه تی ،  
که بیهته هویه ک له هۆکانی دادگری کومه لایه تی ، وه کو له م پښازانه ی  
خواره وهدا ده رته که ویت :

یه که م: هه موو شتی له م جیهانه دا هی خوا یه و کومه لیش جیگر به تی:

پښازی یه که م که شان به شانی خاوه نداریتسی بریاری له سه ر  
دراوه ، مرق و ه کو جیگری کومه ل وایه له و خاوه نداریه ی به  
ده ستیه ویه ، نه و خاوه نداریه یه شتوه ی فه رمان به ریتیه کی کومه لایه تی  
وه رته گریت ، زیاتر له خاوه نداریه یه کی به ره لا ، چونکه سامان به گشتی  
مافی کومه له و، کومه لیش جیگری خوی گه وره یه (هو الذی جعلکم  
خلائف فی الارض) الفاطر/ ۳۹ ▪

واته : خوا ئیه ی کردوه به جیگر له زموی دا • (واذ قال ربک  
للملائکه انی جاعل فی الارض خلیفه) البقرة/ ۳۰ ▪ واته خوی گه وره  
به فریسته کانی وت : من جیگرم له زه وی دا داناوه ▪

خاوه نداریتیه تایبه تی له نه نجامی هه ول و تیکۆبانی مرقه وه په یدا  
نه بیت • واته: کارکردن بۆ به ده ست هینانی به شیک له و سامانه ی خوی  
گه وره به خشیویه تی به کومه ل ؛ چونکه له بنه ره تا هه موو شتی له م  
جیهانه داهی خوی گه وره یه ، نه و کومه لی بۆ ده ست کاری و که لک لی وه رگرتن  
کردوه به جیگری خوی (الله ما فی السموات وما فی الارض) البقرة/ ۲۸۴

واته : هەرچی له ئاسمانه‌كان و زه‌وى دا هه‌یه ه‌ی خوايه . ئينجا  
 هه‌ر كه‌سه به پ‌ى تواناو پ‌يوستى خ‌ى به‌شى خ‌ى به ده‌ست نه‌ه‌يئى .  
 ل‌ره‌دا گ‌يرانه‌وى هه‌موو سامان‌ىك ب‌و خ‌واى گه‌وره ، چه‌ند  
 نه‌جام‌ىكى گرنگى هه‌يه وه‌كو :

١ - خه‌لكى هه‌موو يه‌كسانى له كه‌لك وه‌رگرتن و ده‌ست‌كارى  
 هه‌موو سامان‌ىك ، چونكه ئه‌م ئايه‌ته پ‌ر‌وزه (وسخر لكم ما في السموات  
 وما في الارض جميعا منه) الجائيه/١٣ به‌ره‌و پ‌ووى ك‌مه‌ل ووتراوه نه‌ك  
 تاكه كه‌ستىك ، وه‌يان چ‌ينىك له ك‌مه‌ل .

٢ - ماوه نام‌ينى ب‌و شانازى كردن به‌و سامانه‌ره ، چونكه سامانى  
 خ‌واى گه‌وره‌يه‌و به‌خشىويه‌تى به ك‌مه‌ل هه‌مووى ، وه مر‌وف‌يش وه‌كو  
 فه‌رمانبه‌ريكى ك‌مه‌ل وايه له‌و سامانه‌دا . له‌به‌ر ئه‌وه ماوه‌ى ئه‌وه ن‌يبه  
 شانازى بكات ، وه‌يان ئه‌و سامانه‌ى به‌كاربه‌يئى ب‌و زيان گه‌ياندن و  
 چه‌وساندنه‌وى كه‌سانى تر . زه‌ نر‌خى مر‌وف له ك‌مه‌لگاي ئ‌يسلامدا  
 به سامان و ده‌وله‌مەندى ناپ‌تورى ، به‌لكو به‌چاكه كردن و ج‌ى به‌ج‌ى كردنى  
 فه‌رمان و ده‌ستوره‌كانى ئ‌يسلامه (ان اكرمكم عند الله اتقاكم) العجرات/١٣  
 واته : چاكترىتان لاى خوا ئه‌وه‌يه زياتر فه‌رمانه‌كانى خوا به‌ج‌ى  
 به‌يئى .

٣ - هه‌ستىكى وا له مر‌وف‌دا دروست نه‌كات ، به‌سنگ‌ىكى  
 فراونه‌وه‌مل كه‌چ نه‌كات ب‌و ئه‌و فه‌رمان و ده‌ستورانه‌ى دانراوه ب‌و سامان و  
 دارايى و ش‌ىوعى به‌كاره‌يتنانى و په‌ره پ‌يدانى و ئه‌و نه‌رك و باجانەى دانراوه  
 له سه‌ريان .

به‌ب‌ى دواكه‌وتن ج‌ى به‌ج‌ىيان نه‌كات ، به‌ب‌ى ئه‌وه‌ى به‌ز‌ورو سته‌مى  
 بزاني . وه‌يان پ‌ى ناخ‌وش ب‌يئ ، چونكه ئه‌و كه‌سه ئه‌زانى سامان ه‌ى

حوايو پټويسته له پټگای خواډا پټزه يه کی لي خه رج بکريټ ، وه هه  
 نه وهسته يه که تا ټيستا ش له م سهرده مه ي ټيستاډا ، زور نه موسلمانان  
 زه کات و چندين جوړي تر له و ټه رکانه ي ټيسلام داينساوه جي به جي  
 نه کن . وه يارمه تي هه زاران نه داران نه دن ، له پاش سه دان سال  
 دوور که ونه وه له پړټيم و فرمان پره وايي ټيسلام . وه ته نها هه ستي کي  
 حودي يه که له ناخي مروقي موسلماندا چه سپيوه ، وه ټيستا ش له  
 دلي زور نه موسلماناندا بلټسيه ماوه ، هانيان نه دات بو به جي هيناني  
 نه رکه کاني سهرشانيان به بي ټه وي هيچ که سيک ، وه يا هيچ پړټيم  
 ياسايه کي ټيستا داواي لي بکات ، چونکه ناييني ټيسلام مروف به شپوه يه ک  
 په زه رده ټه کات که واز له هه ندي سهر به ستي و سوودي تايبه تي خو ي  
 به يني له پټناوي کو مه ل دا به بي ټه وي هه ست به که م کوړي بکات له  
 ژيانيا ؛ چونکه ټه وهسته پيروزه يه له ناخي دهروونيدا چه سپيوه به و  
 شپوه يه په فتاري پټ ټه کات ، بو ټه وي له ده ستورو فرمانه کاني ټيسلام  
 ده رنه چيت تا به پاستي موسلمان بيتو ، توئشه ي ټه دنيا له گه ل خو ي  
 هه ل بکري .

### **دووه م : که لک وهرگرتن و ده ستکاري نه که ته نها دابرين :-**

هه روه ها خاوه نداريتي تايبه تي ، خاوه نداريتي ده ستکاري که لک  
 وهرگرتن له و سامانه يه نه که ته نها دابړکردني له کو مه ل ، چونکه نه گهر  
 به نه زاني و گهر جي ده ستکاري ټه و سامانه بکات ، به شپوه يه ک که زيان  
 بگه يه ني به يه کيکي تر ، يان به کو مه ل وه يان به خو ي ، کو مه ل بو ي  
 هه يه ده ست بگريټ به سهر سامانه که يدا ، چونکه مافي خاوه نداريتي  
 به ستراوه به چا کي و ژيري ده ستکاري و که لک وهرگرتن له و سامانه :

**(ولا توتوا السفهاء اموالکم التي جعل الله لکم قياماً النساء/)**

واته : سامانی خۆتان مه‌ده‌ن به‌ ده‌ستی ئه‌و گیتلانه‌ی نازانه‌ی چۆن  
سوودی لێ وه‌ربگرن .

ئهمه‌ خالێکی زۆر گرنگه‌ له‌ پڕۆیمی ئیسلامدا، چونکه‌ سامان له‌ ولاتی  
ئیسلامدا ، به‌ پێی ئه‌و سه‌ره‌تایه‌ به‌ فێرۆ ناروات ، وه‌ جێگای تایبه‌تی  
خۆی نه‌گریت ، ئه‌میش هۆیه‌کی گرنگه‌ بۆ په‌ره‌سه‌ندنی سامانی نه‌ته‌وه .  
سینهم : پێگانه‌دان به‌ کۆبوونه‌وه‌ی سامان لای ژماره‌یه‌کی که‌م  
له‌خه‌لکی :

پێگه‌ نه‌دان به‌ کۆبوونه‌وه‌ی سامان و دا‌به‌رکردنی له‌ کۆمه‌ل له‌ لایه‌ن  
ژماره‌یه‌کی که‌م له‌ ده‌وله‌مه‌ندان (کی لا یكون دولة بین الاغنیاء منکم )  
الحشر/ ۷ واته‌ : بۆ ئه‌وه‌ی سامان ته‌نها له‌ نێوان ده‌وله‌مه‌نده‌کاندا ئالو  
گۆپی پێ نه‌کریت ، وه‌ هه‌زاران بێ‌به‌ش بن لێ ۰۰ وه‌کو ئیستا له‌ ولاته‌  
سه‌رمایه‌ داره‌کاندا خاوه‌نی سه‌رمایه‌ گه‌وره‌کان به‌ ئاره‌زووی خۆیان و به‌  
پێی به‌رژه‌وه‌ندی تایبه‌تی‌یان پامیاری ئه‌و ولاته‌و ، کاروباری ناوخۆ  
ده‌ره‌وه‌ی ولاته‌که‌ش دیاری نه‌که‌ن . هه‌ر ئه‌مه‌شه‌ ئه‌بێته‌ هه‌وێ دروست  
بوونی دا‌به‌رکردن (احتکار) له‌ ولاته‌کاندا که‌ باریکی زۆر زیان به‌خه‌شرو  
ناله‌باره‌ له‌ زیانی ئابووری هه‌موو ولاتیکا ، وه‌ به‌ردی بناغه‌ی دروست  
بوونی سه‌رمایه‌داری به‌ .

بۆ به‌رگری له‌و باره‌ ناله‌باره‌ ، پڕۆیمی ئیسلام پێژه‌یه‌که‌ له‌و سامانه‌  
وه‌ نه‌گریته‌وه‌ له‌ خاوه‌ن سامانه‌کان و خه‌رج ئه‌گریت له‌ سوودی هه‌زاران و  
به‌رژه‌وه‌ندی به‌ گشتی به‌کاندا ، وه‌ بۆ که‌م کردنه‌وه‌ی جیاوازی چینه‌یه‌تی و  
نزیك کردنه‌وه‌یان له‌ به‌کتری به‌کار ئه‌هێنریت .

پودانیکی گرنگ له‌ میژووی ئابووری ئیسلامدا ئه‌و پڕیازه‌ی (مبدأ)  
سه‌ناندوه‌ ئه‌ویش ئه‌وه‌یه‌ : له‌ کاتیکا پێغه‌مبه‌رو (د-خ) هاوێ

موسلمانەکانی کۆچیان کرد لە مەکەوێ بە شاری مەدینە بۆ پزگار بوونیان  
 لە ستم و چەوساندنەوەی قورەیشەکان، بێگومان بە سەلتی (تەنھەسە  
 خۆیان) کۆچیان کرد چونکە نەیانتوانی بە ئاشکرا لەناو مەکەدا باربکەن،  
 بەلام کە گەیشتە مەدینە ، خەلکی ئەو شارە یارمەتی و کۆمەکیکی گەورە و  
 بێ وینەیان پێ کردن ، کە گەورەترین کۆمەکە لە مێژووی مەدینەدا ، کە  
 بگاتە ئەو پادەیی بیروباوەڕ ئەوەندە کار بکاتە سەر مەوفا، هەموویان  
 بکات بە برا بەدڵ و بە گیان و . بە کردەوێش برایەتی خۆیان بسەلمێن .

بەلێ خەلکی مەدینە تێکرا کۆچەرەکانی مەکەیان کرد بە هاوبەشی  
 ژایانی خۆیان ، لە هەموو سامان و پێویستیەکی ژایاندا ، وە بە ئازەزووی  
 دلی خۆیان بەبێ ئەوەی دەسلەتێک زۆریان لێ بکات .

بەلام لە گەل ئەوەشدا جیاوازی ماوێ لە نێوان خەلکی مەدینە و  
 کۆچەرەکانی مەکەدا ، لەبەر ئەوە کاتی کە هۆزی بەنی نەزیر خۆیان دا بە  
 دەستەوێ ، ئەو سامان و دەستکەو تانەیی کە دەست موسلمانەکان کەوتبوو  
 لەو پووداوەدا، پێغەمبەر (د.خ) دا بەشی کرد بەسەر هەموو کۆچەرەکاندا،  
 وە تەنھا دوو کەسی خەلکی مەدینەیی لەو دەستکەوتەدا بەشدار کرد ،  
 چونکە ئەوانیش وەکو کۆچەرەکان هەزار بوون . لەبەر ئەوە تا پادەیهک  
 جیاوازی نێوانیان کەم بوو و هەزارەکن ناستی ژایانان بەرز بوو و .

**چوارەم : دانانی سنووری کاتی بۆ خواوەنداریتی تایبەتی :**

دانانی سنووری کاتی بۆ خواوەنداریتی تایبەتی و . بەستەبووی  
 بەژایانی خواوەنەکیەو ، واتە خواوەنداریتی تایبەتی ئەبڕیتەو بە کۆتایی  
 هاتنی ژایانی خواوەنەکی واتە : مردنی ؛ چونکە هەل و مەرجی کەلک  
 وەرگرتن و بەردەوامی کەلک وەرگرتن . کە دوو هۆی سەرەکی بۆ

خاوه نداريتي ، به مردني خاوه نه کهي کۆتايي ديت . له بهر نهوه ئيسلام ماوهي نهوهي نه داوه که خاوهن سامان خوي پاشه پوژي سامانه کهي ديارى بکات ، به ناره زووي خوي به هر که سيک ، وه يان به هر شيويه که بيه ويت ، بي به خشيت و نه ناوي به ريت ، وه کو پريمي سهرمايه داري ، که ده سه لاتي بي سنووي داوه به خاوهن سامان بو ده ستکاري سامانه کهي نه پاش مردني به ناره زووي خوي .

وه يان وه کو هه ندي ولاتيان ميراني بو کو پي گه وره به جي نه ميتني ، بو نهوهي سهرمايه که بلاو نه کات . به لام ئيسلام ياساي تايه تي داناه بو ميراني و دابهش کردني به سهر که سو کاردا ، که لايه نيکي گرنگه له دابهش کردني ساماندا ، وه هوي که بو دوو باره دابهش کردنهوهي به سهر زورترين ژماره له خه لکي دا ، به دابهش کردني ساماني به جي ماو به سهر که سو و کاري خاوه نه کهيدا .

وه ته نها ده سه لاتيک ئيسلام داويه تي به خاوهن سامان ، لهو سامانه ي له دواي به جي نه ميتني ، سي يه کي نهو سامانه يه که خواي گه وره پي نه به خشيت ، نه ویش نه پيناوي هيتانه دي دوو نه جامي گرنگدا ، نه وانيش :

١ - بي گومان مروف له کاتيکا ديه سهر کاتي نزيک بوونه وه له مردن ، نيت هر هيوايه کي بهم جيهانه ناميتي ، وه هيج ناره زوو و ناواتيکي دينايي ناميتي ، چونکه چاوه پي جيهانيکي تره ، که جيهاني هه ميه ييه ، له بهر نهوه نهو به شهي پي به خشراره له سامانه کهي باشتراويه به کاري بهيني له ريگاي چاکه دا ، له گه له ده ست کورت و هه ژار اندا ، وه له ريگاي به رزه وه ندي کۆمه لدا . واته نه بهم به خشينه کارنيکي



گرنگی ههیه نه بهدی هینانی دادگهزی کۆمه لایه تی دا ، که لایه نی هه ره  
گرنگه له پژی می ئابووری ئیسلامدا .

۲ - خاوه ن سامان بهو به شه ی پی ی به خهراوه نه توانی دوا  
پۆژینگی باشتر ، یان ژیا نیتکی باشتر له جیهانی نویدا - که بۆ  
نه چیت - به دهست بهینی ، به به کارهینانی ئه سامانه ی له پینگای  
چاکه و دهست گرۆبی هه ژاراندا - وه یان له بهرژه و نه دی یه گشتی یه کاندای .  
چونکه خوای گه و ره پاداشتی ئه و چاکه یه ی ئه داته وه له جیهانی  
همیشه یی دا .

که وابوو دیاری کردنی ماوه ی خاوه نداریتی تایبه تی ، دوو نه نجامی  
گرنگی ههیه :

یه کهم : دابهش کردنی سامان به سه ر ژماره یه کی زۆر له که سو  
کاری خاوه ن ساماندا . وه دوو هه میان : به خشینئ نه و به شه ی به  
خاوه ن سامان به خهراوه ، له پینگای چاکه و دهست گرۆبی هه ژاران و ،  
بهرژه و نه دی یه گشتی یه کاندای . وه هۆیه کی گرنگه بۆ دوو باره دابهش  
کردنه وه ی داها ت . وه نه بیتته هۆی بلآو بوونه وه ی سامان به ناو زۆر به ی  
کۆمه لدا ، وه کهم کردنه وه ی جیاوازی نیتوان هه ژارو دهوله مه ند .

به لآم نه گه ر یه کیک مرد ، وه کهس له دوا ی به جئ نه ما ، ئه و  
سامانه ی له دوا ی به جئ نه مینئ ده و له ست ده ست نه گریت به سه ریاو  
نه خه ریته گه نجینه ی گشتی ولآته وه و به کار نه هینری بۆ سوودی  
گشتی کۆمه ل .

## پېنگاگانې به دهست هېناني خاوه نداريتي

په گهم : کار کردن (العمل) :

پېيازي نابووري ئيسلام کارکردني به هه موو جوړه پمواگانپوه .  
به تا که پېنگاي به دهست هېناني خاوه نداريتي داناوه ، وه ماوه نادات  
هېچ کهس به خوړايي بېتته خاوهن سامان و دارايي له سهر مافي  
په کيکي تر (للرجال نصيب مما اكتسبوا وللنساء نصيب مما اكتسبن)  
النساء/ ۳۲ .

واته : پياوان به شيان هه په له وې پيداى نه کهن، وه ئافره تانېش  
به شيان هه په له وې پيداى نه کهن . له بهر نه وه گرنگيه کي زوړى داوه  
به ئيشوکار کردن به پاده يه ک ، نه و گرنگي و پېز لي نانه ي ئيسلام  
داويه تي به کار کردن هېچ پړتيمېک له م سهر دمه دا نه يداوه تي .  
پېغه مېهر (دوخ) فېرموويه تي : (نه گهر په کيک کو تايي ژيانى هاتو  
نه مامېکي پې بوو با بينيژي) .

هه چهنده پړتيمه گاني تر له ژير پاله په ستوي شوړشي کړيکاران  
دژى خاوهن کاره گان ، بو لابردي زوړداري چو ساندنه وه له سهريان،  
لايان کردوته وه به لاي کړيکارانه وه به نيازي خويان .

به لام ئيسلام له سهره تاي سهر هه لدانيه وه ، هه مان گرنگي داوه  
به کړيکارو کار کردن ، وه هاني خه لکي داوه بو کار کردن . وه ماوه ي  
نه وې نه داوه که سيک هه بې بتوانيتتو کار نه کات . وه بېي به بار به  
سهر په کيکي تره وه .

له قورثاني پروژدا له ۳۶۰ ئايه تا ناوي کار کردن هاتووه . وه له  
۱۰۹ ئايه تا ناوي کردار هاتووه . ئهمهش نه وه دهرئخات ، که تا چ



له کاروانتیکدا هاتن بۆ خزمهتی پیتغمبهر(د.خ) وتیان ئهی پیتغمبهری  
 خوا : کەس له دواى پیتغمبهر (د.خ) بـاشتر نییه له فلانه کەس - که  
 له گەل ئیمهدایه - ، به پۆز به پۆزووه ، که له جیکایه پشووه دینه  
 نهو نوێژ نهکات تا نهکەوینه پێ " پیتغمبهر (د.خ) فەرمووی : نهی کێ  
 پیتیستی بۆ ناماده نهکات بهختوی نهکات ؟ وتیان : ئیمه ، فەرمووی :  
 ده ئیو " ههمووێن لهو باشتەرن ! ههروهها (د.خ) فەرموویهتی : (خواى  
 گهروه پقی له بهندهی بێ ئیشه) .

۳ - کارکردن ئهرکی سهرشانه (فهرزه) : - پڕیازی ئیسلام بهوه .  
 نهوهستاوه که هانی مرۆف بدات ، وه ئاراستهئى بکات بۆ کارکردن ،  
 بهوهی که کاری داناوه به ئاپرووی مرۆف له لایهک ، وه دایناوه به  
 خوا بهرستی له لایهکی ترهوه ، بهلکو کارکردنی فهرز کردووه له سهر  
 ههموو مرۆفیکى خاوهن توانا (هو الذى جعل لكم الارض ذلولا فامشوا  
 في منابها وکلوا من پزقه) الملك/ ۱۵ واته: خوا زهوی مل کهچ کردووه  
 بۆتان ، وه به ههموو قوژنهکانیا بکهپێن ، وه له بهرهمی بخۆن .  
 لیتره دا خواى گهروه فەرمانی داوه که نه بێ ههموو کهسیک به پێی  
 توانای خۆی ، له سهر پرووی ئهم زهوییه ، نه پیتاوی ژياندا بکهپیت و  
 تی بکۆشیت . ئیسلام به یاسای تایبهتی ، کارکردنی فهرز کردووه له  
 سهر شانی مرۆف ، وه هیچ کهسیکی خاوهن توانا له کۆمهلی ئیسلامدا ،  
 نابێ بی کار بمینیتهموه . پیتغمبهر (د.خ) فەرموویهتی : (کهپان به دواى  
 پۆزی حهلالدا ، فهرزیکه له سهروو فهرزه کانهوه) . ههروهها فەرموویهتی :  
 (خواى گهوره نه فەرمووی : ئهی بهندهی من دهست بپزینه پۆزیت  
 نهدم) . کهوابوو خوا بۆ هیچ کەس ناباریتی له ئاسمانهوه ، بهلکو  
 نه بێ هۆیهک هه بێ بۆ وه زگرتنسی نهو پۆزییه لێی ، نهو هۆیهش  
 تهنها کارکردنه .

لیره دا دهوله تی نیسلام لی پسراره له کارپیدانی هه موو که سیک  
 که بتوانیت کار بکات ، بۆ ئه وهی ژبانی خۆبی و خیزانی دابین بکات ،  
 وه ده وزی خۆشی ببینی له به رهه می نه ته وه دا . وه هاو به شی بکات له  
 پتیشخستنی ولات و بهرز کردنه وهی ناشی ژبانی هاوولاتیان . ئه نه سی  
 کوری مالک ئه گێرپته وه : (جاریکیان پیاویک هاته خزمهت پتیه مبهز  
 (د.خ) داوا ی یارمه تی لی کرد . پتیه مبهز (د.خ) فهرمووی : له مه له وه  
 هیچت نییه ؟ پیاوه که وتی : هه ندی که له و په له و پتیه فه شهرو جامیکی  
 ناو خواردنم هه یه . پتیه مبهز فهرمووی : برۆ بیان هینه بۆم . پیاوه که  
 پۆشت و هینانی . پتیه مبهز لی وهرگرت و هه ستا له ناو خه لکه که دا  
 وتی : کئی ئه مانهم لی ئه کړی ؟ زه لامیک وتی : من ئه یانکرم به درهه میک .  
 پتیه مبهز فهرمووی : کئی زیاتر نه دات ؟ زه لامیکی تر وتی : من ئه مه وی  
 به دوو درههم . پتیه مبهز شته کانی دا به و ، دوو درهه مه که ی لی  
 وهرگرت ، دای به پیاوه که وه ، فهرمووی : برۆ به درهه میکیان خواردنه مه نی  
 بکړه بۆ مندا له کانت ، وه به درهه مه که ی تر ته وریک بکړه بۆم بهینه ،  
 پیاوه که پۆشت ته وره که ی کړی و هینای . پتیه مبهز (د.خ) لی  
 وهرگرت و به دهستی خۆی کلکی خسته ته وره که و دای به ده ست  
 پیاوه که موو فهرمووی : برۆ دار به ره له و کتوه و بهینه بازار بیفرۆشه ،  
 وه دوا ی پانزه پۆژ سه رم لی بده ره وه .

پیاوه که پاش ماوه ی دیاری کرا و هاته وه خزمهت پتیه مبهزو (د.خ)  
 وتی : لهم ماوه یه دا ده درههم پهیدا کردوه ، به چهند درهه میک  
 جل و بهرگ و پتیه فم کړیوه ، به وی تریشی خواردنه مه نی . پتیه مبهز  
 (د.خ) فهرمووی : نه مهت باشته ره له وهی که له رۆژی قیامه تا داوا ی  
 یارمه تی له خه لک کردن واته سوال کردن - له که بیت به ناو چا و ته وه .

ئەمە نمونەيە بۇ ئەۋەي كە دەۋلەتتى ئىسلام لى پىرساۋە لە دابىن  
كردنى ئىشوكار بۇ ھەموو كەسىك ، ۋە نە تەنھا ئامادە كردنى كار بۇي،  
بەلكو لى پىرسىنەۋەش لە ئەنجامى كارەكەي .

۴ - كار كردن خەباتە (جہاد) لە پىي خوادا : ھەرۋەھا ئىسلام  
كار كردنى دانائوۋە بە خەبات لە پىنگاي خۋاي گەۋرەدا ، لەۋ بارەيەۋە  
پىغەمبەر (د.خ) ھەرموۋيەتى : (گەرەن بە دۋاي پۇزى ھەلەلدا خەباتە  
لە پىنگاي خوادا) .

ئەكتىر نەۋە جار پىگيان لاۋىكى پىكەۋتوۋ زۆر بە چالاكى بەلای  
كۆمەلىكدا تىپەپى ، كە لە خىزمەت پىغەمبەر (د.خ) دانىشتىبون .  
وتيان ، سەيركەن ئەۋ لاۋە ، خۆزگە ئەۋ چۈستو چالاكىيە لە پىناۋى  
خۋاي گەۋرەدا بوياي . پىغەمبەر (د.خ) ھەرموۋى : ۋا مەلەين ، چونكە  
ئەگەر ئەۋ چالاكىيە لە پىناۋى خۆيدا بىت ، كە بۇي پىۋىستى بە كەس  
نەبىت ئەۋە لە پىناۋى خۋاي گەۋرەدايە . ۋە ئەگەر لە پىناۋى داىك  
باۋكىكى پىردا بىت يان بۇ زىاندنى مالو مىندالەكەي بىت ، ئەۋە ھەر  
لە پىناۋى خۋاي گەۋرەدايە (۳۱) .

### دوۋەم : پىۋىستى :

لە خالى يەكەمدا - كار كردن - ۋوتمان تەنھا پىنگا يەك كە ئىسلام  
بىربارى لەسەر داۋە بۇ خاۋەندارىتى تايىبەتى ، كار كردنە . بەلام ئىتە

---

(۳۱) لىقراآت فى الاقتصاد الاسلامى/دكتور فاضل الحسبۋە .

له باسی کیروگرتی ئابووری دا ئەوممان پروون کسردەو ، له کۆمەلدا به‌شیک هەن به‌هۆی کەمو کۆپی ژیری ، یا لەشی‌یه‌وه ، ناتوان هیچ داهاژیک به‌ دەست بهێتن ، وه‌ ده‌زگای دا به‌ش کردنی ئیسلام پێوستی نه‌وانی به‌هۆیه‌کی گرنک داناه ، بۆ به‌شدار بونیان له‌ داهاژی نه‌ته‌وه‌و به‌پێوه‌و بردنی ژبانیان به‌ شێوه‌یه‌ک که‌ مل که‌چ و ناچاری هیچ که‌سیک وه‌ یان هیچ کاریکی ناپه‌وا نه‌بن له‌ پێناوی ژبانه‌دا .

لێره‌دا له‌ پێگاکانی به‌ دەست هێنانی خاوه‌نداریتی‌دا ، ئیسلام هه‌مان باری په‌چاو کردووه‌و پێوستی نه‌وانی داناه به‌هۆی به‌ هێنانی خاوه‌نداریتی بۆیان ، که‌ مافیکی په‌وای خۆیان وه‌ هیچ منه‌تیکی نییه‌ ، چونکه‌ هه‌روه‌کو نه‌زانین هه‌موو سامانیک ئەم جیهانه‌دا هی خ‌وای گه‌وره‌یه‌ ، خاوه‌نه‌که‌ی ته‌نها فه‌رمانبه‌ریکه‌ له‌و سامانه‌دا . وه‌رگرتنی نه‌و پێژه‌یه‌ش ئه‌رکی سه‌ر شانی دمو له‌ته‌ .

هیچ که‌س بۆی نییه‌ شانازیان به‌ سه‌ردا بکات ، وه‌ یان شانازی به‌ خۆیه‌وه‌ بکات ، که‌ به‌شدارێ کردووه‌ له‌ کۆمه‌کی هه‌زاراندا ، چونکه‌ نه‌و که‌سه‌ ته‌نها فه‌رمانبه‌ریتی خۆی له‌و سامانه‌دا به‌پێوه‌و بردووه‌ ، وه‌ به‌ ته‌واوی نه‌و سامانه‌ هی خۆی نییه‌ ، تا شانازی پێوه‌ بکات ، به‌لکه‌و خ‌وای گه‌وره‌ به‌شیکێ نه‌و سامانه‌ی نه‌وانی دیاری کردووه‌ بۆ هه‌زاران .  
**(والذين في اموالهم حق معلوم للسائل والمحروم/المعارج) ٢٤-٢٥**  
 واته‌ : نه‌وانه‌ی له‌ سامانه‌کانیاندا مافی دیاری کراو هه‌یه‌ بۆ سوالکه‌رو نه‌داران . که‌وابوو مافی په‌وای خۆیان هه‌روه‌ها په‌روه‌ردگار فه‌رموویه‌تی  
**(انما الصدقات للفقراء والمساكين والعاملین علیها والمؤلفة قلوبهم و فی الرقاب والغارمین و فی سبیل الله و ابن السبیل فریضة من الله التوبة/ ٦٠)**  
 سێ هه‌م :

پيڄڻگه له کارکردن و پيويستی . که باسماڼ کړدن ، چهنډ  
 پيڼگايه کي تر هڼ بۆ خاوه نډاريتي تاييه تي ، نه وهی شاياني باسه  
 نه مانيش هه موويان نه نجامي کاريکي له ره پيش نه نجام دراون وه کو :  
 ۱ - ميراتي: ميراتي پيڼگايه که بۆ به دهست هيتاني خاوه نډاريتي  
 له ئيسلامدا ، نه ویش مرؤف پاش مردني . نه و سامانه ي له دواي به جي  
 نه مينئ . دابهش نه کريت به سهر نه و که سانه ي له دواي به جي ماون ،  
 به پيژيه کي دياي کراو له ياساکاني ئيسلامدا .

ههروه ها وتان ميراتيش نه نجامي کاريکه که له وه پيش نه نجام  
 دراوه . ۰۰ ميراتي کاريکي گرنگي هه يه له کاروباري نابووري دا ، وه  
 هانده ريکي گه وره يه بۆ هه ولدان و زياتر کارکردني مرؤف ؛ چونکه له  
 لايه ک دووباره دابهش کردنه وهی داهاته له کومه لدا ، ره بلاو بوونه وهی  
 به سهر ژماره يه کي زوردا له بريتي يه ک کهس . وه له لايه کي تريشه وه  
 مرؤف که لي ي پوون بوو پاش خوی مندا له کاني يان که سو کاري سوود  
 نه و سامان و داهاته ي وهرته گرن ، زور به شادمانی يه وه و بهر په ي  
 دلسوزی يه وه هه ول ئه دات وه تي نه کوشيت بۆ به دهست هيتاني  
 داهاتيکي بهرز . بۆ نه وهی ژياني ئهواني باشتري دابين بکات که له  
 دواي به جي نه مينئ .

۲ - دهستکوتی جهنگ : مه بهست نه دهستکوتی جهنگ نه و  
 سامان و شتومەکو که لو په لانه يه له نه نجامي جهنگدا له گه ل دوژمناني  
 ئيسلامدا دهست نه کهوون . ئه م دهست کهوته پيڼچ يه کي دابهش  
 نه کريت به سهر نه وانه ي له م نايه ته ي خواره ودا دياي کراون (واعلموا  
 انما غنمتم من شيء فان لله خمسہ وللرسول ولذي القربى واليتامى  
 والمساكين وابن السبيل) الانفال/ ۴۱ واته : بزائن نه و دهستکوته ي  
 له جهنگدا دهستان نه که ویت پيڼچ يه کي بۆ خواو پيڼغمبهري خواو  
 خزمانی و هه تيوان و بيچاران و پيوارانه .



به لآم له سه زده می عومهری کوری خه تابا (خ) دور به شسی  
 پیغه مبهرو (د خ) خزمانی خرایه سهر به شسی یه کهم که ئه ویش به کار  
 نه هینریت بۆ بهرژه و نه دی یه گشتی یه کان ، وه کو چاک کردنی پینگاو بان ،  
 دروست کردنی مزگهوت و خسته خانه و قوتا بخانه و ٠٠ هتد (٣٢) .

### پهره پیدانی خاوه ندریتی

له کاتیکا که خاوه ندریتی تایبه تی سروشتیکی تایبه تی هه یه له پژی می  
 نیسلامدا ، وه پینگای دیاری کراویش هه یه بۆ به دهست هینانی، ههروه ها  
 پهره پیدانی شسی سه ره به ست نه کراوه ، که هدر که سه به ئاره زووی خو ی  
 پهری پیدات ، وه کو پژی می سه رمایه داری ، به لکو مرو ف له نیسلامدا  
 نه وه نده سه ره به ستی پهره پیدانی خاوه ندریتی تایبه تی هه یه که له سنووری  
 پهره پیدانیکی ره وادا بیت ، وه بگونجیت له گهل پربازو مه به سه کانی  
 نیسلام . له بهر نه وه نیسلام دهست نه خاته پهره پیدانی سامان و دارایی و  
 ناراستهی نه کات ، وه کو له م خالانه ی خواره و هدا پوون نه بیته وه :

١ - پیغه مبهرو (د خ) فهرموویه تی : (ههر که سنی گزیمان ای بکات  
 - بمان خه له تینی - له ئیمه نییه - واته موسلمان نییه) له هه موو کارو  
 باری ژیاندا ، به تایبه تی له کاروباری کرین و فروشتن و ئالو گۆرپدا :  
 پیویسته موسلمان به هیچ شتیه یه که گزی نه کاو ، درۆ نه کاو ، کهم و  
 کوری شمه کی نه شاریته وه ، وه دهستی خه لکی نه بریت ، به لکو نه بی  
 هه موو شتی له جتی خویداو به نرخ ی پاسته قینه ی خو ی بفرو شیت .  
 پیغه مبهرو (د خ) فهرموویه تی : کپیارو فروشیار بۆیان هه یه به شیمان  
 بینه وه له یه کتر ، خو نه گهر له ئالو گۆرپه که یاندا راستیان کرد له گهل

---

(٣٢) النظام المالی الاسلامی المقارن/الدكتور بدوی عبداللطیف .  
 لاپه ره / ١٢١ -

یه کتری ، کهم و کوپی شمه کیان درخست نهوا خوایش فەرپـهـره کەتـ  
 نهخاته کاره که یانه وه ، به لām نه گەر کهم و کوپی شمه که کانیاں شارده وه ،  
 درۆیان تیتدا کرد خوایش فەری کاره که یان هه لئه گریئ . چونکه گزی و  
 دهست برین له ئیش و کاردا زیان به کۆمه ل نه گه یه نئ . له ئیسلامدا نابئ  
 هیچ کهس زیانی که سێکی تری پئ خویش بیت . وه کو پیغه مبه ر (دوخ)  
 فەرموویه تی : (کهستان باوه پی نابئ تا ئه وه ی بۆ خۆی پئی خوشه بۆ  
 برا که شی پئی خویش بیت) ههروه ها له م باره یه وه خوای گه و ره  
 فەرموویه تی : (اوفوا الکيل ولا تگونا من المخرين . وزنوا بالقسطاس  
 المستقيم ولا تبخسوا الناس اشياءهم ولا تعسوا في الارض منسدین)  
 الشعراء/ ۱۸۱-۱۸۳ واته گزی مه کهن له تهرازوو و کیشانه دا وه  
 زبانیه خش مه بن به تهرازوی هاوسه نگ شت بکیشن دزی له شمه کی  
 خه لکی مه کهن و خراپه و به دپه فتاری له زه ویدا بلاو مه که نه وه .

۲ - دابر کردن (الاحتکار) :- ههروه ها دابر کردن له ئیسلامدا  
 کارێکی ناپه وایه ، زیانیکی گه و ره نه گه یه نئ به کۆمه ل و ئابووری ولآت .  
 له پیتاوی قازانجی چهند که سێکا یان چهند کۆمپانیایه کدا ، که دهست  
 نه گرن به سەر بازاردا . له بهر نه وه پیغه مبه ر (دوخ) فەرموویه تی: (هه ر  
 که سئ چل پوژ خوارده مه نیه ک دابر بکات له خه لکی ، له خوا دوور  
 نه که ویته وه ، خوایش له و دووره ) . چونکه نه و که سه دهست نه گریت  
 به سه ر بازاردا و به ئاره زوی خۆی ، وه به پئی به رژه و نه دی تایبه تی  
 به ره مه کانی به نرخێ گران نه فرۆشیت ، چونکه له لایه کی تری بازار  
 له و به ره مه ی نه وان دهست ناکه ویت . له بهر نه وه خه لکی ناچار نه بیت  
 چهند گرانیش بیت بیکرئ ، به تایبه تی پتووستی یه کانی ژبان " بن گومان  
 نه مه ش زیانیکی گه و ره یه بۆ کۆمه ل ، وه یاری کردنه به پوژی کۆمه ل و  
 ئابووری ولآت به گشتی .

له بهر ئهوه ئیسلام زۆر به توندی چسوه به گزیاو بهرگری لێ کردووه ، چونکه وه کو له فهرمووده که ی پێشوو دا یوون کرایه وه دابهر کردووره له خوا ، وه ئه گهر پاش ماوه یهك په شیمان پێته وه و بیکات به حیریش ، ههر خوا لێ ی وه ناگریت .

دابهر کردن هۆیه کی گرنکه بۆ باکو بوونه وه ی به دهره فتاری ، چونکه نهوانه ی که ههزارن ناتوانن پتویستی به کانیان به گران بگرن . له بهر ئه وه ناچار ئه بن له پیناوی ژیا ندا به نا بیه نه بهر هه موو پێگایه ك چ ناپه وا ، چه وا . ههر ئه وه هۆیه ش بوو وای له عومهری کور ی خه تاب (خ) کرد فهرمان به ره کانی سهرده می خۆ ی وریا بکاته وه پێ یان پا بگه یه نی که : (هاوولاتیان برسی مه که ن با کافر نه بن ) چونکه برسی تی ده رد یکی ئه وه نده گرانه مرۆف ناچار به کافر بو نیش ئه کات .

۳ - سوو ! سوو که به ردی بناغه ی سهرما یه دار ی به له پزیمی ئیسلامدا کاریکی زۆر ناپه وایه . به پێ ی ده ستووره کانی ئیسلام ، نابێ موسلمانان به هیچ شتیه یه ك به ره به دارایی و سامانی خۆیان به دن له پێگای خواردنی سووه وه . خوای گه وه ره فهرموویه تی : (واحل الله البيع وحرم الربا) البقرة/ ۲۷۵ واته : خوا کرین و فرۆشتنی حه لال کردووه ، وه سووی حه رام کردووه .

(ياايها الذين آمنوا لا تأكلوا الربا اضعافاً مضاعفة واتقوا الله لعالمكم تفلحون) العمران/ ۱۳۰ واته : ئه ی نهوانه ی باوه پتان هێنا وه سووی دووباره له سه ر زیاد کرا و مه خۆن ، پشت به خه و بیهستن بۆ ئه وه ی سه ربکه ون .

ههروه ها له م باره یه وه پێغه مبه ر (د . خ) فهرموویه تی : (لن الله اكل الربا وموكله وكاتبه وشاهديه وقال هم سواء) واته خوا نه فرینسی

کردوو له سوو خۆر ، وه له وهی سوو ئەدات ، له نوسەرەکی ، له  
ئاگاداره کانی ، وه ئەفەرمووی : هه‌موویان چوون یه‌کن .

له پ‌ژیمی ئیسلامدا پاره ، پاره به ده‌ست ناهینێ ، به‌لکو کارکردن  
پاره به ده‌ست نه‌هینێ . سوو هۆیه‌که بۆ زۆر کردنی سه‌رمایه‌یه‌ك نه  
به‌رهه‌می تیکۆشانو نه به‌رهه‌می کارکردنه . چونکه پاره پیدانی سامان و  
دارایی له پ‌نگای سووه‌وه نه‌بیتته هۆی هاتنه ده‌ره‌وهی سه‌رمایه‌یه‌کی زۆر  
له مه‌یدانی به‌رهه‌م هێنان و ئال و گۆردا، به‌و‌یش نه‌بێته هۆی په‌یدا بوونی  
ب‌ئ‌کاری و بلا‌بوونه‌وهی نه‌بوونی له ناو دانیش‌تواندا ، سوو خۆره‌کانیش  
به ئاره‌زوی خۆیان به سه‌ری‌یه‌وه پائەبوێرن .

چونکه ئه‌و سامانه‌یان به پ‌ه‌نجی شان به ده‌ست نه‌هیناوه‌و هه‌یچ  
پشتیان پ‌توهی نه‌یه‌شاوه ، ئا لێره‌دا جیا‌وازی جینایه‌ت‌سی په‌یدا نه‌ب‌ئ  
وه‌کو ولاته سه‌رمایه‌داره‌کان) .

دکتور شاخ‌ت به‌پ‌یوه‌به‌ری پ‌ت‌شووی بان‌قی پ‌ایخ له ئەل‌مانیا ، له  
سا‌لی ١٩٥٣ی زایینی‌دا له دمش‌ق له وتاری‌کدا وت‌سی : به‌عه‌مه‌لیه‌یه‌کی  
ماتماتیکی ب‌ئ‌کۆتایی ده‌رئه‌که‌و‌یت، که هه‌رچی دارایی هه‌یه له‌سه‌ر پ‌ووی  
نهم زه‌وی‌یه به‌ره‌و ده‌ستی کۆمه‌ل‌تیک له سوو خۆره‌کانی جیهان ئه‌پ‌وات .

چونکه ئه‌وان هه‌میشه قازانج نه‌که‌ن ، به‌لام قه‌رزاره‌کانیان هه‌ندئ  
جار قازانج‌و هه‌ندی جار‌یش زیان نه‌که‌ن ، له به‌ر ئه‌وه له کۆتایی‌دا به  
حسابی ماتماتیکی ئه‌ب‌ئ‌هه‌مووی به‌ره‌و ئه‌وان به‌روات که هه‌میشه قازانج  
نه‌که‌ن .

٤ - قه‌ده‌غه کردنی بازرگانی به شتوومه‌کی نا‌په‌واوه :

وه‌کو بازرگانی به خواردنه‌وهی سه‌ر خۆش که‌ر و بازرگانی به

ئابېرووی خەلکى و . بازارگانى له گەل دۆژمندا ۰۰۰ هتد . هەروەها قوماړ  
 کردن به هەموو جوړه کانیه وه ، وه بازارگانى به هەر شتیکه وه ، یان بهرهم  
 هینانی هەر شتی که زینانی مادی و گیانی و وێژەیی . ۰ هتد . ۰۰ بگه یه ننی به  
 کۆمەل . یان زەمینە خوش بکات بۆ بلۆبوونه وهی خراپه و به دپه فتاری  
 له کۆمەلدا . وه بازارگانى به فلیمی (جنسی) و سیخوړی و نه و جوړه  
 فلیمانه ی هانی خەلکى نه دهن بۆ خراپه ، وه مرقوف توشی گری کۆتیره ی  
 دهر وونی نه کهن . هەروەها نه و گۆنارو پۆژوونه وه پەرتو کانه ی که  
 مەبه ستیان بلۆکردنه وهی ههستی (جنس) و پیه و کوشتن و هه نه ره کانی  
 تاوانکاری ، نه وانه ی که زایونز مه کان ده ستیان گرتووه به سه ریاندار  
 ئاراسته یان نه کهن بۆ مەبه سته گلاوه کانیان ، نه ویش بۆ بلۆکردنه وهی  
 بێ ئابېرویی و به دپفتاری و یه ره لاییه له هەموو جیهاندا .

■ - کۆکردنه وهی دارایی و نه خستنه کاری :

کۆکردنه وهی دارایی و نه خستنه کاری کاریکی قاپه سه نه ده ، چونکه  
 نه بێته هۆی کشانه وهی هه ندیک سه رمایه له مه يدانی کارو بهرهم ،  
 هیناندا . له بهر نه وه نیسلام هانی خەلکى داوه بۆ نه وهی دارایی  
 کۆنه کړینه وه دوور له بهرهم مه يدانه کانی ، به لکو نه بێ هه میشه له  
 کۆپی کارو بهرهم هیناندا بیت بۆ نه وهی ئابووری ولات به خیرایی  
 که شه بکات و ته نگ و چه له مه ی ئابووری پوونه دات .

خوای گه وړه هه پده شه ی کردووه له وانه ی به و شتیه یه پاره  
 کۆنه که نه وه ، وه نا یخه نه کاره وه (ویل لکل همزه لمز ■ الذي جمع  
 مالا وعدده ■ بحسب ان ماله اخله ، کلا لينبلن في الحطمة) الهمزه / ۱- ۴  
 واته : دۆزه خ بۆ ئاوانه ی که پاره کۆنه که نه وه (نا یخه نه مه يدانی  
 کاره وه) هەر نه یژمێرن ، وا نه زانن پاره که یان نه مریان نه کات، وا نییه ،  
 نه وان بهرهم دۆزه خ نه بات .

ئىسلام چارەسەرىنى گىرىشى بۇ ئىم پىوالەتە دانائە ، ئەوئىش  
زەكاتە ، كە لە سەدا (۲۵)ى پارە ئەبات ھەموو سالتىك ، وە وای لى  
دەت ئەو پارەيەى كۆيان كىرەتەو نایخەنەكارەو، بەرەو كەم بوونەو  
ئەبات .

ھەرەھا ماوہ نادىت بە پەرەپىدانى ئابورى لە ھىچ پىنگايەكى  
ناپەرەو ، وەكو زۆردارى و داگىر كىردن و دزى و جەردەيى و فوفىل  
ھەر پىنگايەكى تر لەر بابەتە (ولا تاكلوا اموالكم بينكم بالباطل)  
البقرة/ ۱۸۸ واتە : بە ناپەرەو نا ھەق سامانى يەكترى مەخۇن .

## پىنگاكانى خەرج كىردن (الانفاق)

وہ كو لەمەو پىش پىونمان كىردەو ، سامانو دارايى بە گىشتى ھى  
خوای گەورەيە ، وە خوای گەورە كۆمەلى كىردەو بە جىگىرى خۆى لەو  
سامانو دارايىيەدا بۇ كەلك لى وەرگرتن و بەكار ھىنانى لە زىاندا  
( الله ملك السموات والارض ) الشورى/ ۴۹ واتە : خوا خاوەنى  
زەوى و ئاسمانەكانە . مەوئىش وەكو ئەندامىنى كۆمەل مافى كەلك  
وەرگرتنى دراوەتى ، كە بەكارى بەپىنى بۇ سوودى خۆى بە شىوہەكى  
پاستەوخو ىان لاوہكى (غیر مباشر) .

وہ ھەرەكو لە كاروبارى پۆزانەدا جىگىرى كەسەك ئەبى  
فەرمانەكانى ئەو كەسە بەجى بەپىنى ، ھەر بەو شىوہەش كۆمەل لەبەر  
ئەوہى جىگىرى خوای گەورەيە ، پىوئىستە لە فەرمانەكانى دەرئەجىت، وە  
بەبى كەم و كۆپى جى بەجى ىان بكات .

لەرەدا ھەرەكو پىنگاكانى بە دەست ھىنانى خاوەندارىتى و  
چۆنەتى پەرەپىدانى ديارى كراوہ، ھەر بەو شىوہەش چۆنەتى خەرج  
كىردنى دەست نىشان كراوہ ، وە ئەبى مەوئى گوى پايەلى ئەو

دهستورانە بێت .

خوای گهواره فرهانی داوه مرۆف لهو سامانهی به دهستییهوه به  
خهرج بکات (وانفقوا مما جعلکم مستخلفین فیہ) الحدید/۷

واته : خهرج بکهن لهو سامانهی خوای گهواره ئێوهی کردووه به

جێگری خۆی تێیدا .

بهلام ئیسلام ههروهکو له ههموو باریکی زیاندا مام ناوهندییه ،  
له خهرج کردنیشا مام ناوهندییهو ، فرهانی کردووه ئه بێ نه ئه وهنده  
دهست تهنگ بین که هیچمان لێ ههلهوه رێ ، وه نه ئه وهندهش دهست  
بلاو هیچمان به دهستهوه نه مێنی (ولا تجعل یدک مغلوله الى عنقک  
ولا تبسطها کل البسط فتقعد ملوما محسورا) الاسراء/ ۲۹ ههروهها  
خوای گهواره فرموویهتی : (کلوا واشربوا ولا تسرفوا) الاعراف/ ۳۱

واته : بخۆن و بخۆنهوه بهلام زیاده خۆری مه کهن .

ههروهها کۆمهڵ بۆ هیه دهست بخاته کارو باری خهرج کردنهوه  
بۆ ئه وهی زیان نه کهیهنی به مرۆف ، وه یان به کۆمهڵ ، وه یان به  
دهولهتی ئیسلام ، خوای گهواره فرموویهتی : (ولا تاتوا السفهاء  
اموالکم) النساء/ ۵ واته : سامانه کائتان مه دهن به گهوجه کان .  
مه بهست لهم ئایه ته ئه وهیه مرۆفی گهوج ناتوانی سامانی خۆی به  
شێوه یهک به کار بهێنی که سوودی نه بۆ خۆی وه بۆ کۆمه لیش هه بێ .

له بهر ئه وه دهولهتی ئیسلام دهسه لاتی هیه له بریتی کۆمه ل

دهست بخاته سامانی ئه و جۆره که سانه وه .

## خەرج کردن له ئیسلامدا دوو جۆره :

یەكەمیان : خەرج کردنی (فەرز) كە ئەرکی سەرشارنی مەرۆفە ، وە  
ئەبێ ئەنجامی بدات پێی خوێش بێت یان نا .

دووهمیان : خەرج کردن به ویستی خوێ : واتە مەرۆف به دلی  
خوێ ئەتوانی ئەنجامی بدات وە یان نا .

خەرج کردنی فەرز بریتی یە له خەرج کردن له پێگای خوادا ،  
ئەمیش چەند بەشیكە (فەرمانەرە واش بۆی هەیه كە به زۆر ئەم خالانە ی  
خوارە وە ئەنجام بدات به ئی سەندنێ سامان له خاوەنەكە ی بۆ ئەنجام  
كە یاندنی ئەم خالانە ی خوارە وە ئەگەر خوێ ئەنجامی نەدات) :

١ - خەرج کردن بۆ خوێ و مال و مندالی و خزم و كەسووکاری :  
خوای گەرە فەرموویەتی : **(وبالوالدين احساناً وبذی القربى)**  
النساء/ ٣٦ واتە : چاكە و یارمەتی به دایك و باوك و خزمان بكەن . وە  
پێغەمبەر (د.خ) فەرموویەتی : (كار کردن ئەگەر بۆ خو به خێو كەردن  
بێت ، بۆ ئەو ی پێویستی به كەس نەبێت ئەو له پێگای خوادا یە ، وە  
ئەگەر بۆ دایك و باوك و مندال به خێو كەردن بێت ، ئەو هەر له پێگای  
خوادا یە .

بێ گومان لای هەمووان ئاشكرا یە كە مەرۆف لی پێرسا وە بەرامبەر  
به ژیا نی خوێ و مال و مندالی و هەر وەها له ئیسلامدا لی پێرسا ویشە له  
خزم و كەسوو کاری . وە ئەبێ به پێی توانای خوێ به شداری یارمەتی  
دانی هەموو خزم و كەسوو کاری بكات .

٢ - هەر وەها خەرج کردنی فەرز بریتی یە له هەموو خەرجیه ك كە  
بێتە هۆی بەرز كەردنە وە ئالای ئیسلام و بلاو كەردنە وە ، وە جێ به جێ



کردنی دهستوورو فرمانه کانی . وه له سهر میری ئیسلام یتویسته له سامانی خاوهن سامانه کان وه بگریت بۆ ئهو مه بهستانه ی سهره وه . وه بۆ بهرز کردنه وه ی ناستی زانیاری و پۆشنگیری و تهن دروستی موسلمانان (۳۲) .

ئهمه یه پێگای ئیسلام له خه رج کردندا ، کهوا بوو ههر کهسی سهر بێچی بکات، وه پێگایه کی تر بگریته بهر ، ئه وه دووره له ئیسلامه وه . وه ئیسلام لی پسر او نییه لهو (انما المؤمنون الذين آمنوا بالله ورسوله ثم لم يرتابوا وجاهدوا بأموالهم وانفسهم في سبيل الله اولئك هم الصادقون) الحجرات/ ۱۵ واته : ئهو خاوهن باوه پانه ی ، که باوه پریان به خواو پێغه مبه ری خوا هیتاوه ، وه هیچ گومانیان پهیدا نه کردیوه لی ، وه تی کوشاون به گیان و سامانیان له ری ئی خوا دا ، نهوانهن راست نه کهن .

۳ - ههروه ها خه رج کردن بۆ کۆمه لو به رژه وه ندی به گشتی به کان ، وه کو له خالی دووه هه دا وتمان ئهرکی سهرشانه ی ئه بی جی به جی بکری ، خوا ی پهروه ر دگار فه موویه تی : (وفي اموالهم حق للسائل والمحروم) الداریات/ ۱۹

واته : له سامانه کانیاندا مافی نه دارو سوالکه ران دیاری کراوه ، هیچ منه تیکی نییه ، چونکه مافی په وای خۆیان ه لهو ساماندا ، وه نابجی خاوهن سامان و ایزانی له مافی خۆی بهشی ئه وانی داوه چونکه سامان - وه کو له وهو پێش وتمان - هه مووی هی خوایه و خواش بهشی ئه وانی له سامانی ده وله مهنده کانا داتاوه .

---

(۳۲) اثمال والحکم فی الاسلام/ عبدالقادر عوده .

یارمه‌تی دانی هه‌زارو به‌شداری کردن له به‌رژه‌وه‌ندی‌یه  
 گشتی‌یه‌کاندا ، جی‌به‌جی کردنی فه‌رمانه‌کانی خواجه ، وه بچو‌کترین  
 که‌مه‌رخه‌می ، وه یان سه‌رپیچی لادانه لهو فه‌رمانانه‌و یاخی بوونه له  
 خوای گه‌وره . له‌به‌ر ئه‌وه ده‌وله‌تی ئیسلام ده‌سه‌لاتی ئه‌دریتی ، به  
 زۆر لهو ده‌وله‌مه‌ندانه بستی ئی بۆ سوودی گشتی کۆمه‌ل .

ئهم خه‌رجیانه هیچ په‌یوه‌ندی‌یه‌کی نییه به زه‌کاته‌وه ، هه‌ر چه‌نده  
 هه‌ندی کەس وا بیر ئه‌که‌نه‌وه که مه‌به‌ست له‌م خه‌رجیانه ته‌نها‌زه‌کاته .  
 به‌لام راستیه‌کی وا نییه ، چونکه زه‌کات باجیکی دیاری کراوه . وه  
 بۆ جیا‌کردنه‌وه‌یان ئهم ئایه‌ته به‌لگه‌یه‌کی ئاشکرا‌مان ئه‌داتی که  
 فه‌رموویه‌تی: (ليس البرّ ان تولوا وجوهكم قبل المشرق والمغرب .  
 ولكن البرّ من آمن بالله واليوم الآخر والملائكة والكتاب والنبیین . وآتی  
 المال علی جبه ذوی القربی‌ والیتامی والمساکین وابن السبیل والسائلین  
 وفي الرقاب واقام الصلاة واتی الزکاة) البقرة/ ۱۷۷ .

واته : چاکه ئه‌وه نییه که پوو بکه‌نه پۆژ هه‌لات و پۆژ ئاوا ، به‌لکو  
 چاکه (موس‌لمانی) ئه‌وه‌یه که باوه‌پی هه‌بی به‌ خوا و پۆژی زیندو  
 بوونه‌وه و فریشته‌کان و کتیبو پیغه‌مبه‌ران ، وه به‌ ویست و ئاره‌زووی  
 خۆی لهو سامانه‌ی هه‌یه‌تی یارمه‌تی خزمه‌کانی و هه‌تیوان و بی‌چاران و  
 پێبواران و سوالکه‌ران و ، پزگارکردنی کویله بدات ، وه نوێژ یکه‌ت و  
 زه‌کاتیش بدات .

لیتیه‌دا به‌ وردی سه‌رنج بده بزانه‌ چۆن خوای گه‌وره ئه‌و  
 خه‌رجیانه‌ی خستۆته‌ ریزی باوه‌پ به‌ خوا و پۆژی دوا‌یی‌سه‌وه . وه  
 خستویه‌ته پێش نوێژو زه‌کاته‌وه .

واته ئه‌و خه‌رجیانه‌ش وه‌کو نوێژو زه‌کات ئه‌رکی شه‌رشانی هه‌م‌وو  
 موس‌لمانیکه .

لەم بارە یەو پیتەمبەر (د.خ) فەرموویەتی (لە سامانا جگە لێ  
زەكات مافی تریش هەیە) \*

پژمێ ئیسلام ماوه نادات بە پەزێلو دەست تەنگی و پێسکەیی،  
بارە ٠ کۆکردنەوە، بە شتێوەیەک کە دوور بکەوێتەو لە بەرەم هێنان،  
وێ کو خۆی گەورە فەرموویەتی : **(والدين يكتزون الذهب والفضة  
ولا ينفقوا في سبيل الله فبشرهم بعذاب اليم) التوبة/ ٣٤** واتە: ئەوانە  
نالتونو زیو کۆ ئەکەنەو لە پێی خوادا خەرجی ناکەن ، مژدە  
سزایەکی سەختیان بەدری ٠ هەروەها پیتەمبەر (د.خ) فەرموویەتی :  
(باوەری نابێ - واتە موسلمان نابێ - ئەوەی خۆی تیربیتو  
دراوسێ گەشی برسی) ٠ دووبارە فەرموویەتی : (لە هەر گەرەکیکدا  
برسی یەک هەبوو ، ئەو گەرەکە لە خوا دوورن و خواش لەوان دوورە) \*

ئەوەی شایانی باسە هەر کەستێک بە پێی توانای خۆی ئەرك  
ئەخەریتە سەر شانی ، وە هیچ کەس لە سەر توای خۆیەو لێ  
ناپرسێتەو ٠ **(لا يكلف الله نفساً الا وسعها) البقرة ٢٨٦**  
واتە : خوا لە سەر تواناو ئەرك ناخاتە سەر شانی کەس \*

### خەرجی ئارەزوو :

لەم جۆرە خەرجیدا مەزۆف سەر بەستە بە وێست و ئارەزووی  
خۆی ئەتوانی خەرج بکات وە ئەتوانی خەرج نەکات ٠ بەلام لە گەل  
ئەویدا ئیسلام هانی مەزۆف ئەدات کە بەشداری هەموو خەرجیەک بکات  
کە سوودی کۆمەڵی تێدا بێت : **(مثل الذين ينفقون اموالهم في سبيل  
الله كمثل حبة انبتت سبع سنابل في كل سنبلة مائة حبة والله يضاعف  
لمن يشاء) البقرة/ ٢٦١** واتە : ئەوانە کە سامانەکانیان لە پێگای  
خوادا خەرج ئەکەن ، وێ کو دەنکە گەنمی وایە کە سەوز بوو حەوت

گول ته گريت وه هەر گونه سهد ده نكي پتوهيه، وه خواش زياترى نه كات  
 بو هەر كه سځ بيهوئ. وه هەر له م بارهيه وه پتغمبهه (د.خ) فهرموويه نئ:  
 (دهستي يارمه نئ دريژ بكن ، با به له ته خورمايه كيش بيت ، چونكه  
 بهرى دلى برسپهك ته گريت ، وه گوته لا ته بات ، وه كو چون ناو ناگر  
 نه كوژينتهوه) .

له كو تا يي دا خاليكي گرتك ماوه باسي بكن ، نهو يش : ناي  
 نهوانه نيا نه وهژارن ، يا پهك كهوتنه وه رهمه تيان نيه چي بكن ؟  
 بهلئ هەر چه نه تهو خه رجيا نه ي كه باسما ن كرد بو ته م چينا نه ي  
 كومه ل دانراوه ، كه پزگار بكرين له ههژاري و ئاستي ژيانيان بهرز  
 بكرينهوه، به لام له گه ل تهو شما ماوه يان دراوه تي ته مانيش چاكه و خيري  
 خويان بكن ، وه خوي گوره ش پاداشتيان بداته وه، وه كو ته فهرموئ:  
 ( ليس على الضعفاء ولا على المرضى ، ولا على الذين لا يجدون ما ينفقون  
 من حرج اذا نصحو الله ورسوله ما على المحسنين من سبيل والله غفور  
 رحيم) التوبة/ ٩١ .

واته : دلته نك نه بن نهوانه ي كه نيا نه يان نه خوش و پهك كهوتنه ،  
 كه نيا نه چاكه ي له سهه بكن ، ته گه ر ئاموزگاري چاكه يان كرد له  
 پتياوي خواو پتغمبهه خوادا ، چونكه ته مه جتيگاي نهويان بو  
 نه گرينتهوه .

جاريكيان ههژاريك هاته خزمهت پتغمبهه (د.خ) وتي :  
 (دهوله مه نده كان به دهوله مه ندي ئه پون چونكه نويز نه كن وه كو نيته ،  
 پوزو نه گرن وه كو نيته، وه به زياده ي سامانه كانيان خيرو چاكه نه كن .  
 پتغمبهه (د.خ) فهرموئ :

ئایا خوا هیچی بۆ ئیوه دانه ناوه که چاکه ی پئی بکسن ؟ ئیوه به  
 هه ر بیر کردنه وه یه که له خوا چاکه یه کتان هه یه ، وه به هه ر (الله اکبر)  
 وتنی چاکه یه کتان هه یه ، وه فرمان به چاکه کردن چاکه یه بۆتان ، وه  
 بهرگری له خراپه کردن چاکه یه بۆتان ۰۰۰ هتد (۳۳) .

### خواه نداریتی گشتی و خواه نداریتی ده ولت

موسلمان ه کان له سه رده می فرمان په وایی ئیسلامدا زه وی و زاریان  
 به پئی بارو دۆخی زه وی یه که و چۆنیه تی ده ست به سه را گرتنی ،  
 کردوه به سئ به شه وه :

به شی یه که م : ئه و زه وی و زاران ه ی به هیز واته به جهنگ پژگار کراون ،  
 وه کو زه وی و زاری عیراق و شام و میسر .  
 به شی و دووه م : ئه و زه وی و زاران ه ی که دانیش توانی خۆیان داوه به  
 ده سته وه ، پاش هیزش کردنه سهریان له لایهن  
 موسلمان ه کانه وه ، و قایل بوون له ژیر ده سه لاتی  
 ده ولته تی ئیسلامدا بژین . به لام له سه ر ئایین و  
 بیرو پای خۆیان به میننه وه . ئه م زه وی یانه ناو ئه برین  
 به زه وی و زاری پیکه رتن .

به شی سئ هه م : ئه و زه وی و زاران ه ی به بئ جهنگ دانیش توانی  
 موسلمان بوون و ، قایل بوون به ده ولته تی ئیسلام  
 وه کو مه دینه و ئه نده نو سیا و ۰۰۰ هتد ئه سه له رووی  
 ده ست به سه را گرتنی زه وی و زاره کانه وه هه ره ها  
 له رووی بارو دۆخی سروشتی یه وه کراوه به چه ند  
 به شیکه وه :

۱ - ئەو زەوى و زارانەى بە دەست خەلکەو بوون و کشتوکالى تيدا  
کراو واته ئاودان بوون .

۲ - ئەو زەوى و زارانەى بە شىۋەيەكى سىروشىتى لە بار بوون بۆ  
کشتوكال يان دارستان بوون ، بەلام ئاودان نەبوون ، واتە  
خاوەنيان نەبوو ، بە دەست کەسەو نەبوون .

۳ - ئەو زەوى و زارانەى كە نالەبار بوون و بە كەلكى كشتوكال  
نەھاتوون بە بى ئەوى دەستكاري بکړيت . وە پتيويستى يان بە  
کارىكى زۆر ھەبوو بۆ چاك کردن و زیندو کردنەويان .

ئىنجا بۆ ئەوى بتوانين شىۋە و چۆنيەتى خاوەندارىتى گشتى و  
خاوەندارىتى دەولەت پوون بکەينەو . پتيويستە بگەپيئەو بۆ شىۋە  
چۆنيەتى جى بەجى کردنى لە سەردەمى فەرمانرەوايى ئىسلامدا وە بە  
تاييەتى سەردەمى پيغەمبەر (د.خ) چوار جىگەرەكەى ، تا بزائين بە چ  
جۆرە سامان و زەوى و زارىكيان کردوو بەو دوو جۆرە خاوەندارىتى بە ،  
بۆ ئەوى بەلگەيەكى مېژووئى و جى بەجى كراو بخەينە پيش چاوى  
خوينەرى خۆشەويست كە لە سەردەمى ئىسلامدا جى بەجى كراو ، لە  
كاتىكا لەو پۆزگارەدا ، ئەو جۆرە خاوەندارى يانە ھەر ناويشيان نەبوو  
لە جىھاندا . بەلام تاييى ئىسلام ، كە پزىمىتى پيشكەوتوو و دادگەرە ،  
دزى چەوساندەو و ھەموو جۆرە بەكار ھىنانىتىكى ناپەوايە ئەو جۆرە  
خاوەندارى يانەى داھىتاو و جى بەجى کردوو ، بۆ ئەوى بېتتە سە  
چاويەكى گرنگ بۆ ھىنانەدى دادگەرى كۆمەلايەتى و نەھىشتى ھەزاري و  
ترسو لەرز لە ژيانى كۆمەلدا .

بى گومان ئامانجى سەرەكى ھەردوو خاوەندارىيەكە ، يەك ئامانجە ،  
نەويش بەكار ھىنانيانە بۆ بەرزمەندى گشتى كۆمەل و دەولەتى ئىسلام .

تا ئەر پادەيەي ھەندى لى ئابوورى ناسە مۇسلمانەكان ھەردوو  
جۆرەكەيان بە خاوەندارىتى گشتى داناوو ناوى خاوەندارىتى دەولەتيان  
نەبردوو .

بەلام وەكو لى پيشەوو وتمان ھەندى لى زاناكان جيايان كردۆتەوو .  
چونكە جياوازي ھەيە لى نيتوانياندا وەكە لى ھەو دوا بۆت پوون  
نەبېتەوو ، ئىستاش با بگەپېنەوو سەر باسى خاوەندارىتى گشتى و  
دەولەت و چۆنەتيان لى زەوى و زاردا ، لى سەردەمى فەرمانپەرەوایى  
بىسلامدا ، وە بە پىي ئەر بەشائەي جيامان كردنەوو :

يەكەم : لى بەر ئەرەي زەوى زارى بەشى يەكەم ھەردوو جۆرە  
خاوەندارى يەكەي تىدا ديارى كراو، وا لى خوارەوو بە دريژى لى  
ھەردوكان ئەدوتين :

### خاوەندارىتى گشتى لى زەوى و زاردا

ئەر زەوى و زارانەي بە جەنگ لى لايەن مۇسلمانەكانەوو پزگار  
كران ، وەكو زەوى و زارى عىراق و شام و ميسر ، كە لى سەردەمى عومەرى  
كورى خەتابا دەستى بە سەراگىرا ، ھەر چەندە زۆر مۇسلمانەكان ،  
داوايان كرد كە دابەش بگريت بە سەر ئەوانەي بەشدارى ئەر جەنگەيان  
كردوو . وەكو دەست كەوتەكانى ترى جەنگ ، بەلام عومەرى دادگەر  
و بە پاويژى جەند كەستىك لى مۇسلمانەكان ، پريارى دا كە دابەش  
نەكرىت (٣٤) .

بەلكو كردىە خاوەندارىتى گشتى مۇسلمانان ، وە ھىشتىوو بە  
دەست خاوەنەكانيانەوو ، بەرامبەر بە باجى (خەراج) كە خرايە سەر ئەر

زەوی یانە • وە ئەو باجە خەرج ئەکرا بۆ سوودی گشتی کۆمەل • وە کو  
 لەم نامە یەدا دەژێکەوێت کە عومەر (خ) ناردی بۆ سەئەدی کوپی ئەبی  
 وەقاس: (نامە کەت گەشت کە تێیدا پوونت کردبوو وە کە موسڵمانەکان  
 ئەیانەوی ئەو دەستکەوتانە دەستیان کەوتوو دابەش بکریت بە  
 سەریاندا •

هەرچی کەلو بەلو دەست کەوتی تر هەیه هەمووی دابەش بکە  
 بە سەریاندا ، بەلام واز لە زەوی زارو پووبارەکان بەیتە ، بە بە دەست  
 ئەوانەو بیت کە بە دەستیانەو بە بۆ ئەوێ بیتیئەو بۆ موسڵمانان ،  
 چونکە ئەگەر دابەشی کەین بە سەر ئەوانە ئیستا ئامادەن • هیچ  
 نامیتیئەو بۆ ئەوانە دواي ئەم بەرەیه (جیل) دین(۳۵) •

واتە خاوەنی پاستەقینە ئەو زەوی یانە موسڵمانەکانن هەموویان ،  
 وە ئەوانە کە ئیستا وا بە دەستیانەو ، هەی خۆیان نییه بۆیان نییه  
 جگە لە بەرهم هێنانی و کەلک لێ وەرگرتنی ، هیچ مامەلەیه کی تری  
 پێوە بکەن • وە کو فروشتنی وەیان بەخشینی ••• هتە •

بۆ نمونە یەکی ئە موسڵمانەکان بە ناوی عەتەبەیی کوپی فەرقد ،  
 پارچەیه زەوی لە کەناری پووباری فورات کڕی بوو لە خاوەنە پێشووە کە ،  
 کاتی کە عومەر پێی زانی ، بانگی کرد پێی وت : ئەو زەوی بەت لە کێ  
 کڕیوه ؟ وتی : لە خاوەنە کە • عومەر موسڵمانەکانی کۆکردەو و وتی :  
 ئەمانە خاوەنی ئەو زەوی یەن ، ئایا لەمانەت کڕیوه ؟ وتی نەخیر •

عومەر وتی : کەوابوو بیگیرەو بۆ ئەوێ لیت کڕیووه و پارە کە  
 خۆتی لێ وەرگیرەو (۳۶) •

---

(۳۵) الاموال/ ابو عبید قاسم بن سلام لا پەرە/ ۵۹

(۳۶) الاموال • لا پەرە/ ۷۴



ههروهما له سهردهمی پتغه مبهرا (د ۰خ) خوی خه یبه زری دا به  
 جو نه که کان که بهرهمی بهینن بهرام بهر به به شیکي بهرهمه که ی ، واته  
 به شیکي بۆ جوله که کان و به شه که ی تری بۆ موسلمانان کان (۳۷) .

له باره ی ئه و جۆره زموی یانه وه پتیشه وا مالک فهرموویه تی : (ئهو  
 زموی یانه دابهش ناکریت ، به لکو نه کریت به (وه قفی) موسلمانان و  
 بهرهمی باجه که ی (خهراج) خه رج نه کریت بۆ بهرژه وه ندی گشتی  
 موسلمانان وه کو موچه ی جهنگاوه ران ، دروست کردنی پینگاو بان ،  
 پرۆزه گشتی یه کان . . .

#### دووهم کان و کانزاکان :

هه موو جۆره کانزایه که له ژیر زموی دایه ، نزیك بیت یان دوور  
 له سهر پووی زهوی ، نه کریتته خاوه نداریتی گشتی بۆ هه موو خه لکی " .  
 لیبردا له واته یه هه ندی کهس بلین له سهردهمی فهرمان په وایی ئیسلامدا ،  
 زۆر کهس کانزایان دهرهیناوه ، ههر کهسه بۆ خوی ، به لام نه مه نه وه  
 ناگه یه ننی که نه بی کانزا بکریت به خاوه نداریتی تایبه تی ، نه بهر نه وه ی  
 به هو ی کاره وه مروف نه توانی کانزا دهرهینن و بیته خاوه نی ، چونکه  
 لهو سهرده مه دا توانای دهرهینانی کانزا نه وه نده نه بووه ، که  
 که سیک بتوانی ده ست بکریت به سهر کانیکی گه ورده داو ماوه نه دات  
 که سی تر سوودی لی وهر بکریت ، وه بیته خاوه نی سه رمایه یه کسی  
 گه وره ، به لکو ههر کهسه به پی پی پتویستی تایبه تی خوی ده ری هیناوه و  
 که لکی لی ودرگرتووه وه نه توانیسوه نه وه نده دهرهینن ، ته نگ به  
 خه لکی هه لچنی و زیان بگه یه ننی به خه لکی وه یان به کۆمه ل به گشتی .

(۳۷) ژبانی پتغه مبهر / ماموستا عبدالعزیز پاره زانی - لاپه ره / ۱۴/ ۸۱

به‌لام ئیستا به هۆی پیشکەوتنی پیشه‌سازی و زانستی‌یه‌وه ،وه  
 په‌یدا بوونی ئامیرو کهره‌سه‌ی پیشه‌سازی فراوان ، توانای کسان  
 دهره‌یتان ئه‌وه‌نده فراوان بووه ، که‌سیک ئه‌توانی ئه‌گهر ماوه‌ی بدزیت  
 به ته‌نها ده‌ست بگریت به سهر چه‌نده‌ها کاندای . وه‌کو ولاته  
 سه‌رمایه‌داره‌کانی ئهم سه‌رده‌مه ئه‌مه‌ش ئه‌بیته هۆی په‌یدا بوونی  
 جیاوازی چینایه‌تی و دروست بوونی چه‌وساندنه‌وه‌ی کریکاران . له‌به‌ر  
 ئه‌وه ئیسلام ماوه‌ی ئه‌وه نادات ههر که‌سه هه‌ستی و به‌ پێی توانای  
 خۆی ده‌ست بکات به کاندای دهره‌یتان ، به‌لکو بریتی به له‌ خاوه‌نداریتی  
 گشتی . وه ده‌ولت وه‌کو نوینه‌ری کۆمه‌ل هه‌کنه‌ستی به ئه‌نجام دانی و  
 سه‌ره‌رشتی کردنی بۆ سوودی گشتی کۆمه‌ل .

### سه‌هه‌م ئاوو سهر چاوه‌کانی :

هه‌موو ئاوو سهر چاوه‌ی ئاوو ئاشکراو سروشتی‌یه‌کان ، وه‌کو  
 دهریاو و بارو سهرچاوه‌کان ، خاوه‌نداریتی گشتین ، وه ههر که‌سه  
 بۆی هه‌یه به پێی پێویستی خۆی سوودیان لێ وه‌ربگریت ، چ بۆ  
 خواردنه‌وه‌و چ بۆ ئاودێری و چ بۆ به‌کاره‌یتانی‌تر ، به‌لام بۆی نییه  
 ته‌نگ به‌ خه‌لکی هه‌لجێ و بێ ئاویان پێ بگه‌یه‌نێ .

به‌لام ئه‌گهر که‌سیک خۆی سهر چاوه‌یه‌کی به ده‌ست هێنا ، وه‌کو  
 هه‌لکه‌ندنی بیریک یاں کاربزیک ، ئه‌وه مافی ئه‌وه‌ی هه‌یه که‌لک له‌و  
 کاره‌ی وه‌ربگریت ، وه ئه‌و ئاوه‌ی په‌یدای کردووه به‌ کاری به‌یتنی بۆ  
 سوودی تایبه‌تی خۆی . وه که‌س بۆی نییه به‌شداری ئه‌و مافه‌ی بکات .  
 وه یاں لێی به‌ستینی ، تا له‌ خۆی زیاتر نه‌بیته . به‌لام ئه‌گهر له‌ خۆی  
 زیاتر بوو ، ئه‌وا بۆی نییه له‌ خه‌لکی دا به‌پێی و نه‌عێتی که‌سیکی‌تر که‌لکی  
 لێ وه‌ربگریت . چونکه‌ ئه‌و که‌سه به‌و کاره‌ی ئه‌نجامی داوه ، ته‌نها

ئەو ەندە ماغى بەدەست ھېناو ە كە كەرى خۇى پى ئەنجام بەدات . بەلام  
 لەبەر ئەو ەى ئە بناغەدا ئاوى ژىر زەوىيە كە بە ھۆى كەرى ئەو ە .  
 دروست نەبوو ە . ئەوا بۆى نىيە ئەو ئاوى لە خۇى زىاتر بىت دەستى  
 بە سەردا بگىت . بەلكو خەلكى تر بۆيان ەدە كەلك لەو زىادەيە  
 وەربگرن .

## خاوەندارىتى دەولەت

ئەم خاوەندارىتىيە ئە سەردەمى فەرمانرەوايى ئىسازمدا ئەم  
 سامانانەى خوارەودى گرتۆنەو ە :

يەكەم : ئەو زەوى زارانەى ئاوەدان نەبوون ، واتە بە دەست  
 كەسەو نەبوون ، بەم زەوىيانەيان ووتوو ە (أنفال) وەكو خاوى گەورە  
 فەرموويەتى : (يسألونك عن الأنفال قل الأنفال لله والرسول) الأنفال/۱  
 واتە : نىت ئەپرسن دەربارەى ئەنفال بلى ئەنفال ەى خواو پىغەمبەرى  
 خوايە .

ھەروەھا لە كاتىكا پىغەمبەر (دەخ) كۆچى كرد بۆ مەدینە، ھەرچى  
 زەوى زارى ئاوى نەدەگەشتى دايان بە پىغەمبەر (دەخ) كەچى لى  
 ئەكات لى بىكات (۳۸) .

بىگومان ئەمەش جى بەجى كردنى ئەو جۆرە خاوەندارىيە  
 ئەسەلىتى لەو سەردەمەدا . ئەم زەوىيانە ، ھەموو ئەو زەوىيانە  
 ئەگرتەو ە كە دەولەتى ئىسلام دەسەلاتى ھەبوو بە سەريا . واتە  
 زەوى زارى مردووى (بشت گوى خراو) ە ھەر سى بەشەكەى كە

(۳۸) الاموال : ۲۸۲

له پيشهوه باسماڼ كړدن (به هيز پزگار كړاو ، پيښه وتڼ ، بهه بڼ  
جهنگ موسلمان بوون) \*

**دووههم :** هر زهوي يه كي له بارو ناوۀ داني سړوشتي، وه هه مو  
دارستانك كه به بڼ جهنگ هاتوته ژير دهسه لاتي ئيسلامهوه \*

**سپههم :** نهو زهوي يانهي خاوه نه كانيان به خشيو يانن به دهوله تي  
ئيسلام \*

**چوارهم :** نهو زهوي يانهي خاوه نه كانيان تياچوونو نه ماوون،  
وه كو زهوي يه كاني پاشا كاني فارس له عيراق، وه هر زهوي يه ك خاوه ني  
نه بووي \*

**پينجهم :** هر زهوي يه ك تازه دروست بڼ ، وه كو دهركه وتني  
دوورگه يه ك له دهريادا \* نۀمه له بازې زهوي و زاري به شي يه كه موه ،  
كه دابهش كړاوه ، به سهر خاوه نداريتي گشتي و خاوه نداريتي  
دهوله توه \* به لام دوو به شه كي تر بهم شتوه يه ي خواره وه بووه :

**به شي دووههم :**

نهو زهوي و زارانهي كه دانishtواني خوځيان داوه به دهسته وه پاش  
هيزش كړدنه سهر يان ، له لايهن موسلمانۀ كانه وه ، وه قايل  
بوون له ژير دهسه لاتي دهوله تي ئيسلامدا يزين ، به لام له سهر  
ثاينني خوځيان بميننه وه ، وه پيښه وتوون به پي پيښه وتڼ نامه يه ك  
كه هر دوولا مؤريان كړدوه ، به پي نهو خالانهي لهو پيښه وتڼ  
نامه يه دا بووه جوړي خاوه نداريتي نهو زهوي و زارانهي كه به  
دهستيانه وه بووه ، وه ناوۀ دان بوون برياري له سهر دراوه \*  
وه كو خهلكي نهجرانو ئيله و نۀر زهعات و ههجر \*

نه باری نهو زهوی وزارانهوه قازی نهبو یوسف له کتیبی (الخراج)  
 دا نووسیویه تی : (ههه کۆمه لیک له کافرهکان که پیشهوا پیکهوت له  
 گه لیان ، بهو مهرجهی واز نه فرمانه وایی بهین و باجی (خهراج)  
 بدهن نهوه دانه نرین به (اهل الذمه) وه زهوی به کانیان زهوی  
 خهراجی نه بیت، وه ته نهها نهوه یان لی نهسه نری که له سهری پیکهوتون،  
 وه لهوه زیاتریان لی ناسه نری) (۳۹) .

ههروهها پیغه مبهه (دوخ) فهرموویه تی : (لهوانه یه ئیوه بههنگن  
 له گهل گه لیکدا ، وه نهوانیش پاریزکاری خویان نهکن به سامانیان ،  
 نهک به خویان و مندالیان ، وه له گه لتان پیک نهکون ، وه نه بی لهوه  
 زیاتر که له سهری پیکهوتون هیچیان لی نه سینن ، چونکه بۆتان  
 پهوا نییه) (۴۰) .

بهلام نهه ته نهها نهو زهوی یانه نهگرته وه که به دهستیانهوه بووه و  
 بهرهمیان هیناوه ، چونکه نهو زهوی یانه ی به دهستیانهوه نه بووه چ  
 له بارو باش بوو بی بۆ کشتوکال ، وه چ به که لکی کشتوکال نههاتی ،  
 نه بیته خاوه ندریتی دهولهت وه کو باسمان کرد .

بهشی سیهم :

نهو زهوی و زارانهی به بی جهنگ دانیشترانی موسلمان  
 برون ، - واته به گه یشتنی دهنگی ئیسلام پتیان - وه کو مه دینه و  
 نه نهه نو سیا و چه نه جیگایه کی تر نه نیشتمانی ئیسلام .  
 نهمانه نهو زهوی یانه ی به دهستیانهوه بووه ، دراوه بهه خویان  
 به شیرهوی خاواندریتی تایبه تی ، وه باجی (دهیه کیان) لی سه نهراوه (۴۱) .

(۳۹) الخراج/اللقاضی ابو یوسف : ۲۸

(۴۰) الاموال : ۱۴۳

(۴۱) ملكية الارض في الاسلام أبو الاعلی المودودی : ۲۶-۲۷

ئەبو غوبەيدە قاسم گۈرۈپ سەلام لە كۆتۈپ (الاموال)دا  
 نوسىيويەتتى : (ھەر زەۋىيەك خاۋەنەكەي مۇسلىمان بوو لە سەرى، ئەو  
 زەۋى خۆيەتتى ۋە كۆ مەدەنە تائىف يەمەن ۋە بەھرەين ، ۋە ھەرۋەھسا  
 مەكەش ھەر چەندە مەكە بە جەنگك پزگەر كرا . بەلام پىغەمبەر (دۋخ)  
 ۋازى لىھىتان نەدەستى لە خۆياندا ، ۋە نە دەستى لە زەۋى  
 سامانىياندا ، ۋە كاتى زەۋى سامانەكانيان دراىە ، نىنجا مۇسلىمان  
 بوون ، لە سەر ئەۋەي كە بە دەستيانەۋەيە ، لىرەدا زەۋىيەكانيان  
 بوو بە زەۋى (دەيەك) (۴۲) .

دووبارە ھەمان نوسەر نوسىيويەتتى : (لە جى ماۋەكانى پىغەمبەر  
 (دۋخ) جى گرەكانى كە بۆمان ماۋەتەۋە ، دەرگەرتوۋە دەربارەي زەۋى بە  
 سى جۆر فرمان ھاتوۋە : ھەر زەۋىيەك خاۋەنەكەي لە سەرى مۇسلىمان  
 بوو ، نەبى بە ھى خۆي تەنھا (دەيەكى) ئەكەۋىتە سەر (۴۳) .

لىرەدا ئەو زەۋىيانەي لەبار بوون بۆ كشتوكال ، ۋە يان باخ  
 دارستان بوون ، بەلام بە دەست كەسەۋ نەبوون ، ۋە ھەرۋەھسا زەۋى  
 بىشت گۆي خراۋو نالەبار بۆ كشتوكال ، ۋە بە دەست كەسەۋ نەبوون ،  
 ئەمانە ئەبنە خاۋەندارىتتى دەۋلەت .

بهره و

## داد گهري کومه لايه تي

پتغه مېر درودو سه لامي خواي لن ييت

فرومويه تي : (نه گهر که سيک به

برسي تي مایه وه سامان هي کهس نييه) "

## بهره و دادگهري کومه لايه تي

دادگهري دروشمي سهره کي پژمي ئيسلامه ، له هه موو لايه نيکي ژياندا ، وه هه ميشه نامانجي دهوله تي ئيسلام بووه . ميژوي ئيسلام له سهرده مي پيغه مبهرو (دخ) چوار هاوپړي کيدا (٤٤) . به لکه يه کي ناشکرايه بژ نه و مبهسته ، که دهوله ت هه ميشه نه هولو تیکو شاندا بووه بژ پاراستني ژيان و گيان و نازادي و کهرامه تي دانېشتووان . وه زورداري و چهوسانده و هه زاري و تايه فگهري و ناکو کيان له ناو کومه لي ئيسلامدا کرده دهره وه له بريني هه موويان برايە تي و خو شه ويستي و چاکه کردن و دادگهري جي يان گرته وه .

پژمي ئيسلام موسلمانان په روه رده نه کاتو توي هه ست به لي پرسينه وه بهرام بهر به خو ي و خيزانه کي و کومه لو مرو فايه تي له دليانا نه چيني . وه وېژدانيکي و زينديو يان تيا دروست نه کات هه ميشه چاو ديرو هانده ريکي سهر کي به بژ شي وه و چوني هه تي په فتار و کرده وه کاني به شيويه که له ياساو ده ستوره کاني پژمي ئيسلام دهر نه چيت . وه نمونه ي له خو بوردن و قوربان ي دان بيت له پيناوي ميله و بېشتمان نه کيدا ، چونکه باوه پ به خواو ، ئيسلام بوون نه وه يه که له کرده ودا ديار ي بدات ، هه وه کو پيغه مبهرو (دخ) فهرموويه تي :

(باوه پ نه وه يه جي گير بېي له دلداو ، کرده وءش بي سه ليتي)

گوماني تيدا نييه مانه وي زور له موسلمانان له م سهرده مه دا . وه پاش ده يان سال دوور که و تنه وه نه فرمانه رهايي وه کو له مه و پيش

---

(٤٤) هه روه ها له سهر ده مي عومهري کور ي عه بدول عه زيدا . که زور له ميژوو نوسان به خه ليفه ي پيئجه م ناوي نه بن .



باسمان گورد له سهر بهجی هیتانی نهرکه ئیسلامیه کانی سهر شانیان به  
 بی نهومی یاساو پژی می ئهم سهردهمه داوایان لی بکات (به پیچه وانوهه  
 دهیان کۆپو کۆمه لی جیاجیای دژ به ئیسلام هه میسه خه ریکی هاندانی  
 خه لکین بۆ دوور کهوتنه وه له ئیسلام) ئه وه ههستش نیشانه یه کی  
 دیاری به بۆ ئه وه بهرودرده ئیسلامی به و ، جی گیر بوونی له دلی و دهرونی  
 موسلماناندا ، که به خوشی خویان هه لتهستن به نهجام دانی ئه وه  
 نهرکانه وه کو نوژیوو زه کات دانو یارمه تی دانی یه کتری و نه چراندنی  
 خیزانو پیزگرتن و به خیتو کردنی دایک و باوک ، ههروه ها به خیتو کردنی  
 مندالان له لایه ن دایک و باوک وه تا نه بنه خاوه نی مال و خیزانی  
 خویان (۴۵) .

ئهم بهروه رده یه نمونه یه کی گرنگی ژیا نی موسلمانیتی به ، که  
 جگه له ئیسلام هیچ پژی می ئهم جیهانه دا نه یه توانیوه بهو شیوه یه  
 جینکای خوی بکاته وه له دلی پۆله کانی .

پژی می ئیسلام هه میسه ئالای دادکهری کۆمه لایه تی بهرز کردۆته وه ،  
 وه هه ر کاتی موسلمانان بیانه وی بکه ن به دادگهری و به خیار و  
 پیشکه وتن هیچ پینکا و چاریکیان نییه جگه له گه پانه وه بۆ پژی می  
 ئیسلام . ئیسلام به دوو شیوه مروف ناماده ئه کات بۆ جی بهجی کردنی  
 یاساو ده ستوره کانی :

(۴۵) هه ک وه کو ولاته به ناو پیشکه وتوه کان کاتی کۆپو کچ ئه گه نه  
 ته مه نی هه رزه کاری ئیتر باوک و دایک لی پسر اوین له به خیتو کردن و  
 ناراسته کردنیان ، به لکو ئه بی خویان ههستن به به خیتو کسردنی  
 خویان . ئه مهش هۆیه کی گه وریه بۆ بی ئا برووی ئافره ت له وی ،  
 چونکه کس نییه به خیتوی بکات ، ئه بی خوی خوی به خیتو بکات .

یه گهم ! پەروەردە کردن ! پەروەردە کردنی مرۆف و چاندنی  
 هەستیکی زیندوو لە دایا ، کە خۆ بەخۆ هەستی بە جێ بە جێ کردنی  
 ئەركو یاساكانی ئیسلام ئەویش بەم شتێوەیە خوارەوہ :

١ - لە پڕیمی ئیسلامدا مرۆف تەنھا بەندەى خواى گەورە یە ،  
 وە تەنھا ئەو ئەپەرسەتی ، وە لە هەموو کاروباریکی زیاندا داواى  
 یارمەتی تەنھا لەو ئەكات (اياك نعبد وایاك نستەین) تۆ ئەپەرسەتین و  
 پشت بە تۆ ئەبەستەین . هەروەها مرۆف دایا یە کە خوشی و ناخوشی و  
 نازانچ و زیان هەمووی بە دەست خوا یە ، وە بە بێ پەزنامەندى ئەو هیچ  
 شتێ پوو نادات (قل لن یصینا الا ماكتب الله لنا هو مولانا)

واتە : ئەى محمد بلى : هیچ گێروگرفتێ توشى ناییت جگە  
 لەوێ کە خوا نوسیویەتی . وە هەموو هێزى سەر زەوى دەسەلاتى  
 بە سەر مێشیکدا نییە بە پەزنامەندى خواى گەورە نەبێت :  
 (وان یسلهم الذباب شیئا لا یستقلوه منه ضعف الطالب والمطلوب)  
 الحج ٧٣ . واتە : ئەگەر مێشیک شتیکیان لێ بستی ناتوانن لێ  
 بستی نەو . گومانى تێدا نییە کۆمەلێک لە ژێر سایەى پڕیمیکى وادا  
 بژی . دایا یە لە گیان و ژیاى و هیچ غەم و پەژارە یەکی نابێ و هەمیشە  
 دل ئاسوودە یە ، چونکە لێ پوونە هەرچی لەم جیهان و گەردوونەدا یە  
 لە ژێر دەسەلاتى خواى گەورەدا یە . کەس ناتوانێ هیچ زیادە پۆی بەک  
 بکات بە سەر کەسیکی تردا (٤٦) .

هەروەها ژیا و پۆزى گوزەرانیشى هەر بە دەست خواى  
 گەورە یە ، کەس ناتوانێ هەژاری بکات ، وە یان دەولەمەندى بکات ، وە

---

(٤٦) ئێرەدا گرنگی خالی دووهم دەرنەگەویت کە بە پێی یاسا ماوە  
 نادریت کەس زیادە پۆی بکات .

یان سته می لئ بکات . وه کهس بهشی کهس ناخوات : (ان الله يَرْزُقُ مِنْ شَيْءٍ بِغَيْرِ حِسَابٍ) به لām لیره دا مه به ستمان نه وه نییه . مرقف دهسته و نه ژنق دابنیشی و چاره پئی بکات له ئاسمانه وه بۆی بیاری ، به لکو نه بئی چهند له توانا یا عهیه تی بکۆشی بۆ به دهست هیتانیسی ده رامت و ژیا نی ، چونکه خوی گه وه به شیوه یه کی (سیحری) دهست ناخاته ژیا نیسی خه لکی یه وه ، هه ر وه کو فرموویه تی : (ان الله ۱۱ یغیر ما بقوم حتی یغیروا ما بانفسهم) واته : خوا باری ژیا نی که لیک ناگۆریت تا خویان نه گۆرن و خویان چاک نه کن .

## ۲ - براهه تی :

ئیسلام له سه ره تای سه ر هه لدانیه وه بانگی براهه تی دا به گوئی موسلماناندا ، هاواری بهرز کرده وه ، که هه مو مرقایه تی برای یه کترن . پیغه مبه ر (دخ) فرموویه تی : (هه مووتان له ئاده من ، ئاده میش له گله) هیچ جیاوازی یه کی په کهزایه تی و چینایه تی و تایه که ری و په شو سپی و ۰۰۰ هتد ۰۰ نییه له نیتواناندا ، وه له بریتی نه مانه ، براهه تی هیتایه کایه وه ، که جینگای هه موویانی گرت ه وه . خوی گه وه فرموویه تی : (یا ایها الناس انا خلقناکم من ذکر واثی وجعلناکم شعوبا وقبائل لتعارفوا ان اکرمکم عند الله اتقاکم) الحجرات/۱۳

واته : ئیمه ئیوه مان له نیترو مێیه ک دروست کړدووه ، وه کړدومانن به چهند که ل هۆزیکه وه بۆ نه وه ی یه کتری بناسن و یه ک بن ۰۰ باشت ریتان لای خوا موسلمان ترینتانه . هه روه ها فرموویه تی : (انما المؤمنون اخوة) الحجرات/۱ واته خاوه ن باوه په کان بران .

ئهم بانگه وازه بئی وینه یه هه موو جیهانی نه رزاند ه وه . هه موو جیاوازی که ری یه نا په واکانی دایه دواو ه هه لی وه شانده وه که له وه سه ر دیمه دا بالیان کیشاوو به سه ر کۆمه لکاکانی نه و سیه رده مه دا .

له كاتينكا ئەم بانكى برايه تىيە دا به گوئ ياندا، پىي پاكه ياندىن  
 كه برايه تى به هموو واتاي وشه به كار تهيتريت ، واته چۆن برايهك  
 دلى نه سوووتى بۆ برا دايك و باوكيه كهى خۆى و هميشه له هموو  
 خوشى و ناخوشى يه كدا به شداريه تى وه خۆى به هاوبهش ئهزانى ،  
 دهستى يارمه تى و كۆمه كى بۆ دريژ نهكات ، هه بهو شيوه يه هموو  
 موسلمانان براى يه كترن ، وه ئه بى به چاوى برايه تى سه يرى يه كتر  
 بكن ، وه به هاواري يه كتره وه بچن و له خوشى و ناخوشيدا كۆمهك به  
 يه كترى بكن ، وه كو پيغه مبه (د+خ) فهرموويه تى : (كهستان باوه پى نايت  
 تا ئه وهى بۆ خۆى پىي خوشه بۆ براكه شى پىي خوش بيت) .

ههروه ها فهرموويه تى : (باوه پى نيه ئه وهى خۆى تير بيت و  
 براكه شى برسى) . واته ئه بى چاوى له دراوسينگاني بيت ، ماوه نه دات  
 كه برسى و زه شو و پووت بن . وه چهند له توانايا هيه (وه يان ته نها له  
 خۆى زياده) ئه بى يارمه تيان بدات .

ميژروى ئيسلام پره لهو جوړه نمونانه كه ناماده بوون له خويان  
 ببورن له پيئاوى برا موسلماننه كانياندا .

عهلى كورى ئه بى تالب (خ) پوژيك خواردنى ئيواره يان ناماده  
 كردبوو كه ئيواره بيجۆن ، وه له وه زياتر هيچى تريان نه بوو ، له ده مه و  
 ئيواره دا ههژاريك له ده رگاي داو داواى خواردنى لى كردن ، يه كسه ر  
 به بى دواكه وتن عهلى به فاتمه ي خيزانى وت : ههسته خواردنه كهى  
 ئيواره مانى به ده رى ، پاشان خويان به برسىتى سهريان نايه وه . به لى  
 ئه مه يه راستى برايه تى و يارمه تى دان و دلسووتان بۆ كه سيكى تر ،  
 ئه مه شه راستى موسلمانيتى .

### ۳ - یه کسانى :

له کاتیکا مروّف دلتيا بوو له وى که به ندهى کهس نيه هى خواى  
گه وړه نه بیت ، وه دلتيا بوو له کيان و ژيان و ساغى و ناساغى و ، دلتيا بوو  
له ناوو و گه وړه نه ، وه دلتيا بوو له وى که هه موو هتيزى سهر زهوى  
ناتوانى هېچ زياتکى پى بگه يه نى به پى په زامه ندى خواى گه وړه .  
پتغه مېدر (دوخ) به ئين عه باسى فېرموو : (نهى کورې عه باس چه نه  
وته يه کت پى نه ليم ناگاداريان به : يه کهم : ياساى خوا بپاريزه خوا  
نه ت پاريزى .

دووه م : هه دوا يه کت بوو ته نها داوا له خوا بکه . وه بزانه  
نه گه هه موو کومهل کوپنه وه له سهر نه وى که قازانچ يا زيات پى  
بگه يه نى ناتوانى جگه له وى که خوا بپريارى داوه ، پى نوس به رز  
بوته وه و ده فته ريش وشک) .

هه وړه ها مروّف که بوى دهر کهوت خه لکى هه مويان براى نهون  
وه يه کتريان خوش نه ویت ، وه کهس ناتوانى ستمى لى بکات به  
شپوه يه کى تاپه ووا ، وه کهس له و زياتر نيه چ هه ژار بى و چ ده و له مهنده ،  
چ به هتيز بى و چ بى هتيز ، وه هه وړه ها دلتيا بوو که جياوازي نيه له  
نيتوان گه له که بى و که لاني تر دا ، با نه و گه له پتسکه و توو تریش بیت ،  
وه يان ده و له مهنده تر بیت ، وه يان زور ترو به هتيز تر بیت ، به لکو  
هه موو که لى نازاده له خاكو نيشه ماني خویدا به نازادى بوى  
فېرمانه وایى خوى بکات له سنوورى پړيمى ئيسلامدا (۴۷) . نه و که مبه  
له ناخى دلى يه وه هه ست به يه کسانى نه کات له گه ل خه لکى ده وړو  
بشتى خویدا ، وه له گه ل ميلله تانى جيهاندا . وه که وړه بى و پيز بى

---

(۴۷) اشتراکية الاسلام/دکتور مصطفى السباعى : ۴۸-۵۹

ئەو كەسە يە زياتر كردهوئى باش بېتو فەرمانەكانى خىواي گەورە  
جى بەجى بىكات .

ئىتر پىتويستى بەو نىيە كەستىك . يان كۆمەلىك بانگى يەكسانى  
بەن بە گوئىدا . بەلكو خۆى لە ژيانىكى يەكساندا ئەزى . وە ھەر كاتى  
ھەستى بە كەم و كوپى يەك يان سىتەم و چەوساندەوئە يەك كەرد كە لادان  
بېت لەو سنوورانەى ئىسلام دىارى كىردووە ، ئەوا دەستەو ئەزى  
دانانىشى . بەلكو ھەلئەستىو چاكى چالاكى و مەردايەتى ئەكات بە لادو  
بۆ سەندەوئەى مافى زەوت كراوى خۆبى و گەنەكەى و گىتراندەوئەى بۆ  
سەر شارپىگەى ئىسلام . چونكە خىواي گەورە سەر بەستى و يەكسانى  
بە ھەموو مىللەتان بەخشىووە بە بى جىاوازى . ئىتر كەس بۆى نىيە بە  
زۆر دەست بگىرت بە سەر كەستىك وە يان مىللەتلىكى تردا بە ناوى  
پەگەز پەستى وە يان بە ھەر ناوئىكى تروەو .

وە ئەوانەى مل كەچ ئەكەن و بەرگى لە مافى زەوت كراوى خۆيان  
ناكەن خىواي گەورە سزايان ئەدات لە جىھاندا بە سەر شوپىر  
مل كەجى ، وە لە پۆزى قىامەتا بە سزايەكى توند وەكو لە قورئاندا  
فەرموئەتى : ( **الَا تَنْفَرُوا يَعْذِبُكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَيَسْتَبْدِلُ قَوْمًا غَيْرَكُمْ** )  
التوبة/ ۳۹ .

واتە : ئەگەر يانەپەن خوا سزايەكى توندتان ئەدات و ئەتان  
كۆپى بە مىللەتلىكى تر . ھەروەھا فەرموئەتى : ( **أَنْ الدِّينَ تَوْفَاقَهُمُ**  
**الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ قَالُوا**  
**أَلَمْ تَكُنْ أَرْضَ اللَّهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجَرُوا فِيهَا فَأُولَئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَسَاءَتْ**  
**مَصِيرًا** ) النساء/ ۹۷ .

واتە : ئەوانەى قايل ئەبن بە سىتەم و ژىر دەستەبى و ناچنە پال  
برا نازادەكانيانەوئە لە نىشتمانە نازاد كراوئەكاندا ، ئەو سىتەمیان

له خوځيان كړدووه ، خواى گوره سزای توندو تيزيان ثهدات له دوا  
 يوژا؛چونكه كوچيان نه كړدووه ، يو پزگار بوونيسان له ژير دهسته يي  
 له بهر هر هڅه ك بوو بى ، سهره پای فراوانى زوى خوا ، خواى  
 گوره يارمه تى نه وانه ثهدات كه رازى نابن به ژير دهسته يي و مل كه چي  
 وه دهست هه ټاگرن له مافى خوځيان ، به پيگني پاسته قينه ي ئيسلام  
 كه له قورئاندا بريارى له سهر دراوه : **(اذن للذين يقاتلون بانهم  
 ظلموا وان الله على نصرهم لقدير) الحج/ ٣٩** واته : پيگا درا به  
 كومه لى موسلمانان كه بجهنگن دژى دوژمنانيان ؛ چونكه كاتى خوځى  
 موسلمانانيان دهر كړدووه له سهر مالو سامانيان ته نها له بهر نه وه ي  
 وتوويانه **(وبنا الله)** هه روه ها فهرموويه تى : **(ونريد ان نمّن على  
 الذين استضعفوا في الارض ونجعلهم ائمه ونجعلهم الوارثين) القصص/ ٥**

وته : نه مانه وئى منه و ناز بگهين به سهر نه وانه ي كه ژير دهسته  
 بوون ، وه بيان كهينه پيشه وه ميرانگر له زهوى دا .

ئيسلام مافى ئازادى داوه به مروّف ، وه نابن نه خوځى به ننده ي  
 كه س بيت ، نه نيشتمان و ميلله ته كه ي ژير دهسته ي ميلله ټيكي تر بيت ،  
 لهو باره يوه عومهرى كورى خه تاب (خ) فهرموويه تى : **(كهى نه و  
 خه لكه تان كړدو ته كويله ، خو نه وان به نازادى له دايك بوون) .**

■ - هه موومان نه زانين مروّف هه موويان وه كو يهك نين له پروى  
 زيرى و تواناى له شو ته ندروستي يوه ، وه مروّف نيبه كه هيچ جوړه  
 كه مو كورپه ي كه نه بيت له ژياندا ، چونكه ته نها خواى گوره بى كه مو  
 كورپه يه ، مروّف شياوى نه بيرچوون و خرابه كړدن و هه ژارى و دهوله مندو  
 نه خوځشى و ساغى و ٠٠٠ هتد ٠٠٠ له بهر نه وه هه موويان وه كو يهك له يهك ئاستا  
 نازين ، بهلكو به شتيك دهوله مندو به شتيك مام ناوه ندو به شتيكش

ههزار نه بن ، به تاييه تي نه وانه ي پهك كهوتن ، نه وه گوزهرانيكي  
ناخوشيان نه بيت ، چونكه ناتوان داها ت به دهست بهيئن .

بهلام زور به داخه وه نه بنجامي تي نه كيشتن له ئيسلام و پهفتار  
نه كردن به دهستوړه كاني ، وه خراب تي كه ياندني خلكي له لايه ن  
هه نديك له و مهلايانه ي كه بازرگاني به نايينه وه نه كن ، وه خو يان  
كردو وه به نوينه ري ئيسلام ، له ناو كورده واري خو ماندا ، وه له هه مو  
ولا نه ئيسلامه كا نيشدا ، له م سهرده مه دا وا باوه كه هه زاري دهست  
كورتې نيمه تي خوايه ، به خشيويه تي به به شيك له موسلمانان ، وه  
هيچ كهس نابې دلگران بې له وه ي كه هه زاره بهلكو به پيچه وانه وه هه زار  
خوشه ويستي خوايه و به هره يه كي كه وړه به له لايه ن خواوه ، وه له پاشه  
پوژدا خوا پاداشتي نه داته وه !! بهلام له پاستيدا نه م قسانه  
تي نه كيشتنه له ئيسلام و رژيمي ئابووري ئيسلام ، بهلكو ئيسلام به ري به  
له و پروبالانته ي كه بلا بوته وه له ناو موسلماناندا . چونكه به  
پيچه وانه وه هه زاري دهرديكي كه وړه ي كومه لايه تي به ، له ناو كومه لدا  
بلاو نه بيتته وه ، نه نه بنجامي جي به جي نه كردني رژيمي ئيسلام و لادان  
له فرمانه كاني خوي كه وړه . نهك هه زاري نيمه تي خوايه ، چونكه  
ئيسلام هه زاري به كه وړه ترين كو سپ داناوه له پيكا ي باوه و هينان و  
موسلمانيتي دا . هه وه كو پيغه مبه ر (دوخ) فهرموويه تي : (له وانه به  
هه زاري كافر بووني له كه لدا بيت) هه وړه هه پيغه مبه ر  
له خوي كه وړه پاپا و ته وه : (خوي كه وړه په نامان بده ي له كه نه فتي و  
تمه لي و ترسنوكي و دهست ته نكي ، وه په نامان بده ي له هه زاري و كافري و  
دو و پويي ، وه په نامان بده ي له كه پي و لالي و شيتي) هه وړه هه  
عومهر ي كوپي خه تاب له نامه كا نيدا . يو فرمان به راني هه ري نه ئيسلاميه كان



داوای لڼ کړدوون که (موسلمانان برسی مه‌کښ با کافر نه‌بن) چونکه  
 هزاره‌و برسیته د‌دینکی وا کاریگه‌ره ، مروف به‌رهو کافر‌بوونیش  
 نه‌بات " مروفی برسی له پیش هم‌وو شتی‌کوه ، بیر له تیر‌کردنسی  
 سکی نه‌کاته‌وه ، وه هیچ نرخنی دانانی بۆ هیچ پربازو ده‌ستور‌یکسی  
 زیان .

نهمه سروشتی مروفه‌و هیچ که‌س ناتوانی به‌رپرچی نه‌و پاستی‌به  
 بداته‌وه . له‌به‌ر نه‌وه پژی‌می نی‌سلام نه‌می په‌چاو کړدووه ، نرخنی بۆ  
 هم‌وو لاپه‌نیکي زیان داناوه ، هر‌گیز نه‌می له یاد نه‌کړدووه که  
 پیوسته قه‌لاچوی هزاره‌و بکریټ ، وه بنه‌بر بکریټ له ناو کومه‌لدا .  
 ټینجا کومه‌ل نه‌توانی به‌رهو ئاسویه‌کی تری زیان پروات ، وه پیکای  
 نه‌شو نماو پیشکوتن بگریته‌به‌ر . له‌به‌ر نه‌وه وه‌کو له پیشه‌وه له  
 چنده جی‌گایه‌کدا ده‌ستان بۆ پاکیشا ، نی‌سلام هانی موسلمانان نه‌دات  
 بۆ هاریکاری و یارمه‌تی دانی په‌کتری . وه نه‌رکی سهر شانی هم‌وو  
 خاوه‌ن سامانه‌کانه ، هزاره‌کان تیر بکښ ، وه نه‌هیلن برسی بن . له  
 باره‌یه‌وه پیغه‌مبه‌ر (د‌خ) فهرمو‌یه‌تی : (خوا نه‌ونده‌ی فهرز کړدووه  
 له‌سهر خاوه‌ن سامانه‌کان که هزاره‌کانی پښ تیر بکریټ . وه هزاره‌و  
 هزاران به‌هوی ده‌ست بلاوی ده‌وله‌منده‌کانه‌ویه وه نه‌وش بزائن که  
 خوی گه‌وره له دوا پوژا سزای توندو تیزیان نه‌دات) (٤٨) .

واته پیوسته له سهر خاوه‌ن سامانه‌کان ، کومه‌ک به‌هزاران  
 بکښ وه مافی خویان بده‌نی " خوی گه‌وره فهرمو‌یه‌تی : (وفي اموالهم  
 حق للسائل والمحروم) "

---

(٤٨) ارکان الاسلام : دکتور عبدالله محمود شحاته : ١٨٩

واته : له سامانه کانياندا مافي سوالکيرو داماوان ههيه ، وه هيچ منه تيکي نيه . وه پتيوسته له سهر دهر لهماه نده کان که مافي ههزاره کان بده نهوه . خوا پاداشتي داناوه بو تهوانه هه لئهستن به بهجي هيناني نه رکي سهرشاني خويانو که مته رخه مي ناکهن . پتفه مبهه (دوخ) فهرموويه تي : (خه لکسي هه موو پووزي خوړي خوان ، وه خو شه ويست ترينيان لاي خوا باشترينيانه بو خيترانه گهي) .

وه ههروه کو له باسي خه رج کردني ساماندا باسمان کرد ، خه رج کردن له پتيگاي خوادا نه رکي سهرشاني هه موو موسلمانتيکي خاوه ن سامانوه نابي په زيلي بکاتو ده ست ته نک بيت . چونکه نه گه کومه ک به ههزاران نه کاتو برسيان تيترنه کات ، جل دپاوان نه پوشي موسلمان نيهو باوه پي به ئيسلام نيهو ، فهرمانه کاني خواي به جي نه هيناره :

(ليس البر ان تولوا وجوهكم قبل المشرق والمغرب ولكن البر من آمن بالله واليوم الآخر والملائكة والكتب والنبيين وآتى المال على حبه ذوى القربى واليتامى والمساكين وابن السبيل وفي الرقاب وأقام الصلاة وآتى الزكاة) .

دوهه ! چه باندني ياساو ده ستوره کاني ئيسلام :

وه کو وتمان خه لکي هه موو وه کو يه ک نين له پووي ذيري ، يا له شي يهوه ، وه ههروه ها وه کو يه ک نين له پووي دلسوزي راست گزي يهوه ، وه له نه جامداني نه رکي سهرشانيان وه ست به لي برسينه وه به رامبه به خويي به کومهل . له بهر نه وه پزي ئيسلام ته نها به بهروه رده کردني مروقه وه نه وه ستاوه له کارو باري زياندا ، به لکو ياساو ده ستوري تاييه تي داناوه بو ديارى کردني سنووري ئيشو کارى هه موو مروفتيک له کومه لدا ، وه چونييه تي په فتار کردني ، به جي هيناني نه رکي

سهرشانی و چاودیری کردنیان بۆ ئەوەی بە باشی پتیی هەستێ و لانه دەن  
 لە سنووری دیاری کراو و بەرگری بکەیت لە خراپ و ناژاوه و تەنگ و  
 چەلەمە لە ناو کۆمەڵدا .

لە پووی ئابووری شەوێ کە مەبەستی باسە کەسی ئێمە یە ، ئیسلام  
 بە چەند پێگایەکی هەول ئەدات هەزاری لە ناو بەریت و جیاوازی نیتوان  
 هەزارو دەولەمەند کەم بکاتەو ، بە شێوەیەک کە ئەو جیاوازییە بەرەو  
 نەمان بەریت . وە خەلکی هەموو بە ژیا نیتکی بەختیار و تیر و تەسەل بزی و  
 دادگەری بال بکێشێ بە سەریاندا ، هەزاری و ترسو لەرز نەمێنێ :  
 بۆ ئەم مەبەستەش ئیسلام چەند پێگایەکی ئەگرێتە بەر ، کە لە خواوە  
 پوونی ئەکەینەو !

١ - کارکردن

٢ - خاوەنداریتی و تۆبەلدارێ گشتی (التکافل العام)

٣ - زەکات

٤ - دارایی گشتی

١ - کارکردن :

لە باسەکانی پێشوو دا باسمان کرد کە کارکردن تاک، پێگایە بۆ  
 خاوەنداریتی تاییبەتی ، وە گرنگی یەکی زۆری پێ دراوێ تا ئەو پادەبەیی  
 کارکردن بە شێوەیەک پێزی لێ گیراوه کە خراوە تە ئاستی خوا بەرستی .

خوای گەورە فرمویەتی : (وآخرون یضربون فی الارض یتفون  
 من فضل الله و آخرون یقاتلون فی سبیل الله) المزمل/ ٢٠ واتە: هەندیکیان  
 لە کارواندان بۆ بازەرگانی و کارکردن و هەندیکیان لە جەنگان لە  
 پێگای خوادا . تێرەدا خوای گەورە خەبات و کارکردنی حەلالی بە یەک  
 چا و سەیر کردووە .

(اعملوا فیسری الله عملکم) التوبه/ ۱۰۴

واته کار بکن خوا چاوی له کاره کانتان نه بیت .

(انا لا نضیع اجر من احسن عملا) الکهف/ ۳۰

واته : ئیمه پاداشتی نه وانه ون ناکهین که کرداری چاک نه انجام

نه دهن .

(انی لا اضع عمل عامل منکم من ذکر او انشی) آل عمران/ ۱۹۵

واته : ئیمه ئیشی که سیک له ئیوه ون ناکهین چ ئیرو چ می .

وه پیغه مبه (د+خ) فهرموویه تی : ژیر زه مینیش بگه پښ به دواي  
پۆزیدا) وه سه دان ئایه تو فهرمووده ی تریش ، ئه وه پوون نه که نه وه  
که ئیسلام زۆر گرنگی داوه به ئیشو کارکردن .

که و ابو ئیسلام قایل نییه که سیک هه بیت له کۆمه لدا بتوانیتو  
کار نه کات . واته کارکردن ده وری سه ره کی هه یه له ژبانی مرؤفدا ،  
بۆ به ده ست هیتانی پۆزی و ده رامه تی ژبانیان ، وه ئه بی هه ر که سه  
به په نجی شانی خۆی بزی . نه که چاوه پښ بیت له سه ر چاوه یه کی تره وه  
دهستی بکه ویت ، له په نجی که سیک ی تر .

جاریکیان عومهری کوری خه تاب چوو بۆ مزگه وت ، سه یری کرد  
چه ند که سیک له مزگه وت دانیش توون و خه ریکسی نوێژو ته زیحانن ،  
حیتر چوه ژووره وه لښی پرسین چی نه کهن ؟ وتیان : خوا په رستی !  
عومه ر هه موویانی کرده ده ره وه له مزگه وته که و وتی : بچن کار بکن  
خۆتان و مال و خیزانتان به خپو بکن ، وه کاتی نوێژ کردنیش وه رن بۆ  
مزگه وت نوێزه کانتان بکن ، ئه وه خوا په رستی یه . واته ئیسلام ته مه ل

خانەى دانەناوہ ، بەلکو ئەبى ھەر كەسە بە پىى تواناى خۆى كار بكات و  
ئارەق بېرىى .

ئەمەو چەندەھا پروداوى تىرىش ، ئەوہ پرون ئەكەنەوہ . كە دەولەت  
لى پىرسراوہ بەرامبەر بە مرقف كە كارى بۆ بدۆزىتەوہ ، بۆ ئەوہى خۆى و  
مال و مندالى بەختو بكات و ھاوبەشىش بكات لە بەرھەمى نەتەوہ دا ، بۆ  
ئەوہى كەشە بكات و بەرەو پىشكەوتن پروات .

## ۲ - خاوندارىتى و ئوبالدارى گشتى (التكافل العام)

لە باسى خاوندارىتى دا وتمان ، خاوندارىتى لە ئىسلامدا  
سروشىتىكى تايبەتى ھەيە ، وە چۆنىەتى بە دەست ھىئانى و پەرەپىدانى و  
خەرچ كىردىشى ديارى كىراوہ ، بە شىئوہىك كە ھۆبەكى گىرنگ و  
كارىگەر بىت بۆ لەناو بردنى ھەژارى و ھىئانەدى دادگەرى كۆمەلەيەتى ،  
وہ كەم كىردنەوہى جىاوازى نىوان چىنەكان . پىغەمبەر (د۰خ)  
فەرموويەتى : (ئەگەر مرقفى بە برسىتى مايەوہ ، سامان ھى كەس نىيە)  
لە شى كىردنەوہى ئەم فەرموودەدا دكتور على البارودى لە كىتبى  
(دروس فى الاشتراكىة العربىة) دا ئەلئى : تا لە كۆمەلدا يەك برسى  
ھەبئى ، يان يەك جل دپاوو پروت ھەبئى ، مافى خاوندارىتى بۆ ھىچ  
كەسىك پەوا ناىت ، وە پىوىست نىيە پىزى لى بگىرى ، وە نابى  
پارپىزى . واتە تا ئەو برسىيە تىر نەبىت كەس مافى خاوندارىتى  
نىيە(۴۹) .

ھەرۋەھا ئىبن حزم لە كىتبى (المحل ج ۱) دا لە بارەى مۇسلمانىكەوہ  
كە برسىتى زۆرى بۆ ئەھىنى و دراوسى كەشى ، يان خەلكى دەورو

---

(۴۹) كوفارى العربى كۆھىتى ژمارە/۲۴۰

بهري ، زياد له پټويستي خوځيان خوړاكيان ههيه ، نهآي : فهرزه له سهر نهوانهي كه ههيا نه . برسييه كه تير بكن ، برسييه كesh بؤي ههيه بجهنگي له گهليا قدا بؤ به دهست هيتاني خواردني پټويستي - كه لهوان زياده - تا خوځي پټ تير بكت . وه نهگهر نه پاندايه كوشتيان ، نهوه خوځيني له سهر پياو كوژه كه به وه نه بټي خوځيني بدات . وه نهگهر خاوهن خواردنه كه كوژرا نهوا بهر نه فريني خوا نه كه وټ ، چونكه مافي كه سيكي داگير كردووه نهيداوه تي . واته سته مكاره خواي گه ووه نمرموويه تي . ( فان بغت احداهما على الاخرى فقاتلوا التي تبغي حتى تفيء الى امر الله ) الحجرات/ ٩ واته : نهگهر به كيكيان سته مي لهوي تريان كرد بجهنگن له گل سته مكاره كه دا ، تا نه گه پټنه وه سهر پټگاي پاست ، كه فرمانه كاني خوايه .

ههر كه سټي دهست به سهر مافي كه سيكي تر دا بگريټو نهيداتي ، واته سته مي لهو براي يي كردووه ، كه مافه كي لاي نه مه .

له لايه كي تره وه (بيروپاي زانا هه نه فيه كان له سهر نهويه ، نهگهر موسلمانتيك له گونديك يا له گه په كيكا ، له برسا مرد ، هه موو خاوهن سامانه كان لهو شوينه دا لي پرسراون له مردني، وه به پياو كوژ دا نه نرين وه نه بټي خوځيني كوژراوه كه بدن) كه و ابو هه موو كه سيك له نيشتماني نيسلامدا لي پرسراوه له به خټو كردني مال و مندالي . وه نهگهر له پټويستي مال و مندالي زياد بوو ، لي پرسراوه له به خټو كردني خزمو كه سو كاري هه زاري خوځي، هه ووه ها لي پرسراوه له چاو ديري و تير كردني دراوسټ هه زاره كاني (وا توهم من مال الله الذي اناكم) النور/ ٢٣ واته : لهو سامانه يان بهش بدن كه خوا داويه تي پټان . (وبالوالدين احساناً وبلى القربى واليتامى والمساكين والجار ذى القربى والجار الجنب والصاحب بالجنب وابن السبيل وما ملكت ايمانكم)

النساء/ ۳۶ واتە چاڭە بىكەن لە گەل دايك و باوكتان، وە لە گەل خزم و  
هەيوان و ، نەداران و ، دراوسىنى نزيك و دراوسىنى دوورو ، هاويى و  
پېيوارو كەنيزە كدا .

وہ پيغەمبەرى مەزن (د۰خ) فەرموويەتى : (ئەي ئادەمىزاد ئەگەر  
لە خۆت زياترت بوو بەخشيت بە خەلكى ئەوا چاڭە يە بۆ خۆت ، بەلام  
ئەگەر شارەتەو و بەشى كەست نەدا ، ئەو بەلار نارەحەتى يە بۆ خۆت .

ئەوئى كە زياديشى نەبى ئەو لى ناگيرى) ھەر وەھا (د۰خ)  
فەرموويەتى : (ھەر كەسى بەزەبى بە خەلكا نەيەتەو ، خواش بەزەبى  
بەودا نايەتەو) بەو شىتەو يە ھەموو كەسىك لە كۆمەلى ئىسلامدا  
لى بىرسراو لە يارمەتى دانى ھەزاران و كۆمەك كەردن بە خەلكى و بەشدارى  
كەردن لە بەرژەو و نەدى يە گشتى يەكاندا .

وہ ئەوئى ئەركى شەرشانى بەجى نەھيتى ئەو موسلمانى تەواو  
نييە، خواي گەرە لە درا پۆژداسزايەكى توندى ئەدات وەكو فەرموويەتى  
(ان الله يامر بالعدل والاحسان وايتاء ذى القربى) النحل/ ۹۰  
واتە : خواي گەرە فەرمان ئەكات كە دادپەرورەبىز و يارمەتى خزمان  
بەدەن . (انما المؤمنون الذين آمنوا بالله ورسوله ثم لم يرتابوا  
وجاهدوا باموالهم وانفسهم في سبيل الله اولئك هم الصادقون)  
الحجرات/ ۱۵ واتە : ئەو خاوەن باوەپانەى كە باوەپان ھيتاوە بە  
خوار پيغەمبەرى خوا ، وە ھىچ گومان لە دلياندا نىيە وە بە گيسان و  
سامانيان تى ئەكۆشن لە پيڭاي خوادا ، ئەوانەن پاست ئەكەن لە  
باوەپەكەياندا - ئەوانەى كە قايلن پى بە دل خويان و سامانيان لە پي  
خوادا بىكەن بە قوربانى - .

وه پيغه مېهر (د.خ) فرموويه تي : (هر كهس باوه پي به خواو  
 پوژي دوايي هديه ، با سدر له كهس و كاري بدات و چاوي لي يان بيت) .  
 ههرومه ها فرموويه تي : ( هر كهس پاره ي كوكړده وه و  
 قهرزي قهرزاريكي لي نه دا يه وه . وه يان له پيگاي خوادا خه رجي نه كړد  
 نه وه ) (كه نزه) خوا نه پوژي قيامه تا به و كه نزه داخي نه كات) .

پژيمي ئيسلام تاكه پژيمي سهر زهوي به ، كه به و شتوه به خه لكې  
 بهرپرسيار كړدوه له يارمه تي دانې به كترې و ، به خپو كړدنې هه زاران و  
 بهر ز كړدنه وي ئاستي ژيانيان . بو نه وي له هه زاري دهر بچن و بيته  
 پيزي نه واني تره وه .

وه تا ئيستاش لم سهرده مه دا پاش ده يان سال دوور كه و تنه وه  
 له پژيمي ئيسلام ، زور له مو سلمانان هه لئستېن به جي به جي كړدنې  
 نهركي سهر شانيان . وه كو مو سلمانتيك ، به بي نه وي كهس به زور  
 پي يان بكت نه مه شي نيشانه ي كاريگهري پژيمي ئيسلامه له دلي  
 مو سلماناندا .

كه و ابو كومه ك كړدن به به كترې له ئيسلامدا نيشانه ي  
 مو سلمانتي و باوه پ به خواو به جي هيناني فرمان و ده ستوره كانيه ني ،  
 وه له باره ي نه و كه سانه وه خواي كه وړه فرموويه تي : (الدين يؤمنون  
 بالغيب ويقيمون الصلاة وما رزقناهم ينفقون) البقرة / ۳ واته : نه وانه ي  
 باوه پيان به ناديارو شاراو هديه و نويز نه كنه و . له و سامانه ي داومانه  
 پي يان به شي خه لكې لي نه دن .

ليتره دا هاو تايي كړدوه له نيوان باوه پ به خواو نويز كړدن و ،  
 خه ر كړدن له پيگاي خوادا . وه هه موويان نيشانه ي مو سلمانې  
 راسته قينه ن) (۵۰) .

---

(۵۰) المال والحكم في الاسلام : عبدالقادر عوده : ۳۶



### ۳ - زەگات

هەر له سەرەتای میژوووه ، کۆمه‌لانی خەلکی ئەم سەر زەوی به  
هەمیشە له ییری ئەوه‌دا بوون ، که چۆن وه به چ پێگایه‌ک ، بچن به‌گژ  
هه‌زاری داو . چۆن چاره‌ سه‌ری بکه‌ن وه له ناوی به‌رن . وه له‌ناو  
کۆمه‌لکای مرۆڤایه‌تی دا هه‌لی که‌نن . له‌به‌ر ئەوه هه‌موو کار به‌ده‌ستانی  
کۆمه‌لانی مرۆف هه‌ر یه‌که‌یان به پێی زانایی و ، بیروپرای خۆیان  
ویستویانه چاره‌سه‌ری ئەم کێشه‌یه بکه‌ن (هه‌ر چهنده بۆیان نه‌کراوه ،  
هه‌ندیکیان ئەم پوا‌له‌ته‌یان به‌ره‌و قولتربوون بردوه‌) . به‌لام هه‌ر چۆنی  
بی‌ت . نه‌یان‌توانیوه چاره‌سه‌ری بکه‌ن وه تا کاتی ئەم نوسینه‌ش هه‌زاری  
هه‌ر له پهره سه‌ندن‌دايه ، وه ئیستا به سه‌دان ملیۆن که‌س له‌م جیهانه‌دا  
له هه‌زاری و برسی‌تی دا ئه‌ژین ، سه‌ره‌پای ئەم هه‌موو سامان و  
پێشکه‌وتنه‌ی له جیهاندا ها‌تۆته‌کایه‌وه . خۆ ئەگه‌ر دادپه‌روه‌ری هه‌بی‌ت  
له دا‌به‌ش کردندا ، ته‌نها سامانی دوو و‌لاتی وه‌کو ئەمه‌ریکا به‌شی هه‌موو  
جیهان ئەکات ، که‌ پزگاری بی‌ت له برسی‌تی . وه ته‌نها ئەوه‌ی بۆ  
مه‌به‌ستی سه‌ربازی خه‌رج ئەکرێت له جیهاندا نه‌توانی به‌ باشت‌رین  
شیوه هه‌زاری بنه‌پ بکات له هه‌موو جیهاندا .

نایینه ئاسمانیه‌کان هه‌میشه له هه‌ولدا‌بوون که چاره‌سه‌ری ئەم  
کێشه‌یه بکه‌ن ، وه ده‌ستی هه‌زاران بکه‌رن به‌ره‌و به‌رز کردنه‌وه‌ی ئاستی  
زیانیان . به‌ تایبه‌تی نایینی ئیسلام هه‌ولی زۆری داوه بۆ ئەم مه‌به‌سته ،  
وه چهنده‌ها پێگای تایبه‌تی داناوه بۆ به‌گژا چوونی هه‌زاری ، وه به  
تایبه‌تی زه‌کات که پایه‌یه‌کی سه‌ره‌کی نایینی ئیسلامه ، وه له هه‌مان کاتا  
پێگایه‌کی گرنگه بۆ له ناو بردنی هه‌زاری . به‌م شیوه‌یه ئیسلام  
توانیوه‌تی له فۆناغی‌کی میژوویی دا که هه‌زاری له گشت جیهاندا

تەشەنەى کردبوو ، لە سەردەمی عومەری کوری عەبدول عەزیزا ، ئیسلام توانی بە پزیمی دادگەرەکی خۆی هەزاری بنبەر بکاو کەس نەمیتنی لە ناویاندا ئەوەندە هەزار بیت زەکات وەرگیری . یەحیای کسوی سەعد ئەیکتێتەو ئەلی: عومەری کسوی عەبدول عەزیز ناردی بۆ کۆکردنەوی زەکاتی ئەفریقا ، کاتی کۆم کردەو گەرام بە دواى هەزاراندا کە زەکاتەکیان بەدەمی ، کەس نەبوو لێم وەرگیری ، عومەر خەلکی هەموو تێر کردبوو ، ناچار کۆیلەم پێ کەری و ئازادم کردن (٥١) .

بەلام ئیستا لە سەردەمی سەرمایەداری و سۆشیالیستی نویدا ، کە وەکو خۆیان ئەلێن ، پێشکەوتوو ترین پزیمی ئەم سەردەمەن ، نەیانئوانیوە چارە سەری ئەم گیرو گرتە بکەن . وە هەتا ئەو ئەرک و باجانەى خراوەتە سەر شانی هاوولاتیان بۆ بەرژەوێندی یە گشتی یەکان بە تەواوی نادریت ، چونکە ئەو کەسەى باجەکە ئەدات هیچ هاندەریکی وێزدانی ، وە یان باوەی بە خواو پۆزی زیندووبوونەو نییە کە پالی پتووە بێ ، وە بە تەواوی باجەکان بەدات و هاوبەشی بکات لە بەرژمەندی یە گشتی یەکاندا . بەلام موسلمانە خواوەن باوەپەکانی ئەم سەردەمە ، هەر چەندە پزیمی ولانەکانیان ئیسلامی نییە ، کەس نییە داواى زەکاتی لێ بکات و کۆی بکاتەو دابەشی بکات . بەلام زۆربەیان خۆیان هەلنەستن بە ئەنجامدانی ئەم ئەرکەى سەر شانیان ، وە زەکاتی سامانەکانیان بە هەزاران .

زەکات فەرزیکە لە فەرزە سەرەکی و گرنگەکانی ئیسلام ، وە بەبێ زەکات کۆمەلانی موسلمانان ناتوانن لە ژیاىتکی ئیسلامیدا بژین .  
**(اَقِمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ) البقرة/ ٨٣** واتە: نوێز بکەن و زەکات

---

(٥١) الزكاة : عبدالرزاق نوفل : ٣٦

بدن - (فان تابوا واقاموا الصلاة وآتوا الزكاة فخلوا سبيلهم)  
 واته : نه‌گه‌ر تۆبه‌یان کردو ، نوژیان کردو ، زه‌کاتیاندا ، وازیان لی  
 بهیئن . وه ییغه‌مبه‌ر (د۰خ) فرموویه‌تی : (فرمانم پئ کراوه‌ که  
 بجه‌نگم له‌ گه‌ل خه‌لکیدا تا باوه‌پ نه‌هیئن به‌ تا‌کو ته‌نهایی خواو ، یه  
 ییغه‌مبه‌رایه‌تی محمد ، وه نوژ بکه‌نو زه‌کات بده‌ن نه‌گه‌ر نه‌مانه‌یان  
 کرد ، نه‌وا نه‌بی خوژنو سامانیان بیاریزن وه حسابیان لای خوای  
 گه‌وره‌یه) .

زه‌کات بریتی‌یه له‌ پێژه‌یه‌کی دیاری کراو له‌و سامانه‌ی که خوا  
 به‌خشیویه‌تی به‌ خه‌لکی ، وه نه‌رکی سه‌رشانی هه‌موو که‌سیکه ، ده‌ری  
 بکات له‌و سامانه‌ی به‌ ده‌ستی‌یه‌وه‌یه ، کاتێ گه‌یشتنه‌ پاده‌ی دیاری  
 کراوی خۆی . فرمانه‌برانی تایه‌تی له‌ ده‌وله‌تی ئیسلامدا هه‌له‌سه‌ستن  
 به‌ دابه‌ش کردنی و خه‌رج کردنی ، به‌ پێژه‌یه‌کی دیاری کراو که له‌م  
 ئایه‌ته‌دا هاتووه : (انما الصدقات للفقراء والمساكين والعاملین علیها  
 والمؤلفة قلوبهم وفي الرقاب والغارمین وفي سبیل الله وابن السبیل  
 فريضة من الله والله عليم حکیم) التوبة/ ۵۸-۶۰ .

زه‌کات پایه‌یه‌کی گرنگه‌ له‌ پێنج پایه‌کانی ئیسلام، وه له‌ قورئاندا  
 له‌ زیاتر له‌ ۳۰ ئایه‌ تا ناوی هاتووه ، زۆربه‌ی ئایه‌ته‌کاندا شان به‌شانی  
 نوژ هاتووه ، نه‌مه‌ش نیشانه‌ی نه‌وه‌یه‌ وه‌کو نوژ گرنگه‌ له‌ ئیسلامدا .  
 وه هه‌ر که‌سه‌ به‌جێ نه‌هیئێ ئایینی ناته‌واوه‌و موسلمانێ ته‌واو  
 نییه .

(فان تابوا واقاموا الصلاة وآتوا الزكاة فآخوانکم في الدين) التوبة/ ۱۱  
 واته : نه‌گه‌ر تۆبه‌یان کردو ، نوژیان کردو ، زه‌کاتیاندا، نه‌وا  
 برآی ئایینی ئێه‌ن .

جگه له و ئایه تو فرمودانهی که له و باره یه وه هاتون .  
 له کاتیکا پیغه مبه (د.خ) کوچی دوايي کرد، هه ندی له وانهی که به پاستی  
 نیسلام له دلیاندا جی گیر نه بو بو ، دوو دل بوون، یاخی بوون و زه کاتیان  
 نه نه دا . وه وتیان : زه کات به پیغه مبه نه درا ، که نه و کوچی دوايي  
 کرد ، ئیتر پیوست نییه . به لام نه بو به کری سدیق (خ) زور به چالاکانه  
 هستاو هه لویسته میژوویی به گوره کهی خوی نیشانداو فرمووی :  
 (به خوا نه گه نگم له گه له وانهی که زه کات له نوێز جیا نه که نه وه) .  
 واته زه کات پایه به کی بناغهی پرژمی نیسلامه ، و مهرجیکه له مهرجه کانی  
 موسلمانیتی .

تۆکردنه وهی زه کات دوو نه نجامی گرنگی هه به له ژيانی  
 موسلماناندا ؟

١ - نه نجامیکی تایبه تی : پاک کردنه وهی دهروونی مرۆف و زال  
 بوون به سهز خوشه ویستی سامان و پاره به رستی و پیسکه یی دا ، وه  
 بهیدا بوونی به یوه ندی به کی کومه لایه تی پر له پێزو خوشه ویستی و  
 هاوکاری له نێوان موسلماناندا (خذ من اموالهم صدقة تطهرهم و تزكیهم بها)  
 التوبة / ١٠٣ .

واته : له سامانه کانیان زه کات وه رېگه تا دل و دهروونیان پاک  
 بکاته وه .

٢ - نه نجامیکی گشتی : زه کات هۆیه کی گرنگه له دابهش کردن و  
 گواستنه وهی سامان و ، دهستاو دهس کردنی به ناو زۆربهی چینه کانی  
 کومه لدا . وه هۆیه که بۆ دروست بوونی داها ت بۆ نه وانهی ناتوان  
 داها ت به دهست به یێن . وه هۆیه که بۆ بهرز کردنه وهی ناستی ژيانی

هزارانو کەم کردنەوی جیاوازی چینیایەتی و هەولدان بۆ نەهێلانی  
نەو جیاوازییە .

کەمی پێژە زەکات ھۆیکێ گرنکە بۆ بەشداری کردنی زۆربە  
خەلکی و ئامادە بوونیان بۆ زەکات دان بەبێ دواکەوتن ، ئەویش ھۆیکێ  
گرنکە بۆ زۆر بوونی داھاتی زەکات . وە ھەمووشیان ھەست ئەکەن  
کە ھەریەکەیان ئەندامێکی بەکەلکی ناو کۆمەڵن .

وەکو وتمان زەکات فەرزیەکە لە سەر موسلمانان ، وە پێویستە لە  
سەر ھەموو موسلمانێک کە زەکات بدات ، وە ھەر کەسێ سەر پێچی  
بکات سزا ئەدرێت ، لە ھەردوو جیھاندا . دەولەت لێ پرسراوە کە بە  
زۆر لە خەلکی وەرگیری . پێغەمبەر (د.خ) لەو بارە یەوہ فەرموویەتی :  
(ھەر کەس زەکات بدات و مەبەستی پاداشتی خوا بیت ، پاداشتی خۆی  
وەرنەگرێ ، وە ھەر کەسێ نەیدات ، دەست ئەگرین بەسەر نیوہی  
سامانە کەیدا) .

ئێین حزم فەرموویەتی : (دەربارە ی ئەو زەکات نادات ، ئەبێ  
لێی بسەنریت ، بێی خۆش بیت یان نا . ئەگەر نەیدا ئەوہ یاخسێ  
وە ئەگەر درۆی تێدا کرد ، ئەوہ لادەرە ، وە ئەگەر شاریدیوہ ، ئەوہ  
کارێکی ناپەوای کردوہ ، پێویستە ئامۆزگاری بکەیت ، یان لێی  
بدریت تا ئاشکرای ئەکات ، یان ئەمریت و بسەر نەفرینی خوا  
ئەکەویت) (٥٢) .

کاتی کە زەکات فەرزە ، ئێتر ھیچ مەنتیکێ نییە ، بەلکو مافی  
پەوای ھەزارانەو خوای گەورە دیاری کردوہ . لەو بارە یەوہ پێشوا  
(٥٢) گوڤاری العربی کۆیتی ژمارە ٢٤٠- لە المحلی ج ١١ ی وەرگرتوہ .

شافیعی فرموویه تی: (هزاران مافیان هیه له سامانی دهوله مهنده کاند،  
تا ئه پاده یی هزارو دهوله مهنده وه کو هاوبه شی به کتر وان ، هزار  
بۆ هیه زه کات به زۆر له وه بستنی که له سه ریه تی نه گهر خۆی  
نهدا) . لاهمهش به لگه یه بۆ ئه وهی که زه کات هیچ منه تیککی نییه و ،  
وه کو هه ندی کهس خراپ تی گه یشتوون .

به لام زه کات هه ر چه نده فره زه له سه ر شانی موسلمانان، پتو یسته  
ده ولت هه ستی به کۆکردنه وهی وه به کاره یتانی و دابهش کردنی له  
مه به سته دیاری کراوه کانیدا . نه ک هه ر که سه خۆی هه ستی و زه کاته که ی  
بدات به هه زاریک ، چونکه هه ر چه نده مافی په وای خۆیه تی و ، خوای  
که وه بۆ دیاری کردوه . نه رکی سه شانی خاوه ن سامانه کانیشه که  
بیده ن . خوای که وه فره موویه تی : (في اموالهم حق للسائل والمحروم)  
الذاریات/ ۱۹ .

به لام له گه ل ئه وه شا ئیسلام قایل نییه که پاسته وخۆ له لایه ن  
خه لکی به وه ئه نجام بدریت ، ئه ویش له بهر دوو هۆی گرنگ :

یه که میان : به شیوه ی پاسته وخۆ زه کات ناتوانی ئامانچ و  
مه به سته کانی به دی به یتنی له کۆمه لدا که له ناو بردنی  
هۆکانی هه زاری و بنه بر کردنی هه زاری به .

دوهه م : ناشکرایه هه ر که سیک شتی وه یان هه ر یارمه تیه ک له  
که سیککی تر وه ربگریت ، ئه و که سه هه ست به جۆریک  
که م و کوپی له خۆیدا نه کات . وه ئه و که سه ی زه کاته که  
نهدا ، له وانه یه هه ستی خۆ به زل زانین و پیاوه تی و  
چاکه کردن بیگری . وه منعت بکات به سه ر ئه وانه ی

زەكاته كەي داوونى . نەبەر ئەو ئىسلام ماوۋە ئادات  
 راستەوخۇ ئەنجام بىرئىت . بەلكو دىمۇگايەكى تايىبەتسى لە دىمولەتسا  
 ھەلئەستى بە كۆكردنەوۋى زەكات ، وە پىئويستە زەكاتى ھەر ناوچەيەك  
 لە ناوچەكەي خۆيدا خەرج بىكرىت . وە نابى زەكاتى ھىچ ناوچەيەك لە  
 ناوچەكەي تر خەرج بىكرىت ، ئەگەر لە خۆي زىياد نەبىت(۵۴) . وەكو  
 لە سەردەمى عومەرى كورپى خەتابا زەكاتى ھەر ھەرىم و ناوچەيەك  
 لە جىنگاي خۆيدا خەرج كراوۋە ، ئەگەر زىيادەيەكى بووبى نىتراوۋە  
 بۇ دىمۇگاي ناوۋەندى كە لە پايتەختى دىمولەتا بووۋە . بۇ خەرج كەردى  
 لەو ناوچانەي كە پىئويستىيان پىيەتى .

ھەرۋەھا لە سەردەمى عومەرى كورى عەبدول عەزىزا زەكاتى  
 شارى (پەي) كۆكرايەوۋە ھىترا بۇ كوفە ، بەلام عومەر (خ) قايل نەبوو  
 وە كىترايەوۋە بۇ پەي ، كە بىچن لەوئى خەرجى بىكەن .

بەلام لەم سەر دىمەدا كە دىولەت ھەلئەستى بە نەنجامدانى ،  
 پىئويستە ھەر كەسە خۆي - بۇ ئەوۋى مۇسلمانىتى خۆي بەجى بەيئى -  
 ئەم فەرزە ئەنجام بىدات ، چونكە نابى وازى لى بەيئى ، بە بىيانوۋى  
 ئەوۋى ، دىولەت بەو نەركە ھەلئەستى . ئىنجا چ خۆي راستەوخۇ بىدات  
 بە ھەزارىك ، وە يان كۆمەلىك لە ناو خۆياندا كۆي بىكەنەوۋە بىدەن بە  
 ھەزارانى ئەو ناوچە بە شىئەيەك كە باشتىرىن سوودى لى وەربىگىرى .  
 وە شىئەي دىوۋەمىيان باشتىرو راست ترە و سوودى خۆي ئەگەيدى .

---

(۵۴) بىگومان ئەمە ئەو ئەگەيدىكى كە ئەبى ھەرىمەكانى ولاتى ئىسلام  
 خارەنى ئۆتۆنۆمى بىن ، وە خۆيان كاروبارى خۆيان بەرن بەپىوۋە  
 لە چوار چىئەي ولاتى گەورەي ئىسلامدا .

## دابەش کردنی زەکات

له سهردمی فرمانبره وایی ئیسلامدا ، زەکات به بچی ئەم ئایه ته  
دابەش کراوه :

(انما الصدقات للفقراء والمساكين والعاملین علیها والمؤلفة قلوبهم  
وفي الرقاب والغارمین وفي سبیل الله وابن السبیل فريضة من الله)  
التوبة/ ۶۰ .

واته : کراوه به ههشت به شهوه ، وا له خوارهوه جیا یان ئەکهینهوه :

### ۱ - الفقراء :

ههزاران ، واته هه کەسی که ئاستی ژیا نی نزمتر بیت له ئاستی  
ژیا نی زۆربهی خەلکی له ولّاتا ، وه هه کەسیک ئەوهندهی نه بیت که  
زەکاتی له سه ر بیت .

### ۲ - المساکین :

هه نديک ئەلێن ئەم وشهیه ئەو ههزارانه ئەگرێتهوه که له  
(فقراء) ههزار ترن ، هه نديکی تریش ئەلێن (مساكين) ئەوانه ن  
که سوال ئەکه ن وه (فقراء) ئەوانه ن که نیانه و داواش له کەس  
ناکه ن . هه نديکیش ئەلێن : (فقراء) هه زاری موسلمان ئەگرێتهوه ،  
به لām (مساكين) هه زاری ئایینه یه کانی تر ئەگرێتهوه (۵۵) .

### ۳ - العاملین علیها :

ئەو فرمانبرانه ی هه لتهستن به کۆکردنه و ی زەکات و دابەش  
کردنی .

### ۴ - المؤلفة قلوبهم :

واته : دڵ پاگیر کراوه کان - ئەمانه کاتی خۆی ، ئەو پیاوه  
ناودارو خاوه ن ده سه لاتانه یوون ، که ده ولته ی ئیسلام له بهر بهر زوه ندی

---

(۵۵) النظام المالي في الاسلام/دكتور عبدالخالق النواوي ۱ : ۱۰۴



ئىسلامو موسلمانان پشكىتيكيان داونى بۇ ئەۋەى سووديان لى وەربگيرى و  
نەبنە كۆسپ لە پىڭكاي ئايىنى ئىسلامدا •

بەلام لە سەردەمى ئەبو بەكرى سىدىقدا لىيان بىرىن ، وە وتىيان  
ئىسلام وا خۆى گرتوۋە ، ئىتىر پىتويست نىيە بەشى ئەو جۆرە كەسانە  
بدرىت ، چونكە ئەوانە ئىستا فاتوانى ھىچ كارى بگەن دزى ئىسلام •  
**۵ - وفي الرقاب :**

ئەم پشكە لەو سەردەمەدا بە كارھىنراۋە بۇ ئازاد كەردنى كۆيلە ،  
بە كىرنيان لە خاۋەنەكانيان و ئازاد كەردنيان ، ھەروەھا بۇ بەردانى  
زىنداننيانى موسلمان لە ولاتانى تردا •  
**۶ - الفاروق :**

بۇ ئەوانەى كە وام (قەرز) كۆبۆتەۋە لە سەريان • بەم پشكە  
وامەكانيان بۇ ئەدرىتەۋە بە مەرجىك ئەو وامە لە ئەنجامى كارىكىسى  
نارپەۋادا بەيدا نەبوۋىت •  
**۷ - في سبيل الله :**

لە پىڭكاي خوادا : لە بارەى ئەم پشكەۋە مامۇستا عبدالرزاق نوفل  
لە كىتەبى (الزكاة) دا نوسىۋىتەتى :  
بەكار ئەھىنرىت لە بوارى سەربازى و بەرگرى لە دەۋلەتى ئىسلام ،  
ۋە ھەر شەتئ سوۋدى گشتى موسلمانانى تىدا بىت •  
ئەم پشكە ھەموو پىتويستى بەكى تىكۆشان لە پىڭكاي خوادا ، ۋە  
پاراستنى كۆمەلەز پىش خستنى ، ۋە ھەموو كارىكى چاك و يارمەتسى  
دانى خەلكى و چاك كەردنى بارى زىاننيان ئەگرىتەۋە (۵۶) •

---

(۵۶) الزكاة : عبدالرزاق نوفل : ۴۵

## ۸ - ابن السبیل

بۆ ئەوانەى كە دوور ئەكهونەم» ئە جىگای خۆيان دەستيان  
 نەبڕى لە مأل و سامانيان ، وە يارهيان نى نەبريت ، لەم پشكه يارمهتيان  
 ئەدرت بۆ ئەوهى بتوانن بگەنەوه جىگای خۆيان ، با ئەو كەسە لە  
 جىگای خۆيدا دەولەمەنديش بىت .

بەم شىۆهيهى سەرەوه لە سەردەمى فرمانپەروايى ئىسلامدا دا بەش  
 كراوه . وە چەند ئال و گۆرپكى تيدا كراوه ، بە گۆيرەى بارو دۆخ .  
 گوزەرانى كۆمەل . وە لەم سەردەمەشدا ، تواناي ئەوه هەبە كە دەستكارى  
 بگريت بەو مەرجەى لە مەبەستى گشتى زەكات دەز نەجيت ، كە  
 نەهيشتنى هەزارى و بەرز كردنەوهى ئاستى ژباني هەزاراڤه . (چونكە  
 كاتى خۆى كە پىڤەمبەر (د.خ) فرمانبەرانى ئەنارد بۆ كۆكردنەوه و  
 دا بەش كردنى زەكات ، فرمانى پى ئەكردن كە زەكات لە دەولەمەندان  
 بسينن وە بىدەن بە هەزارەكان) . بۆ نمونه پشكى دل پاگير كراوه كان  
 ئەتوانرى بەكار بهيتريت بۆ بلاو كردنەوهى ئىسلام لە جيهانداو ،  
 دزايەتى كردنى خوا نەناسى ، هەروەها يارمەتى داني گەلانى ژير دەستە ،  
 بۆ پزگار بوونيان لە زۆردارى و ستم و چەوساندەنەوه ، وە بۆ يارمەتى  
 داني ولاتە كەم دەرامەت و هەزارەكان . وە يان پشكى كۆيله ئازاد كردن  
 ئەتوانرى لە مەيدانى پەروەردە و زانستايەكار بهيتريت بۆ پزگار كردنى  
 كۆمەل لە نەخويندەواري و نەزاني دوا گەوتن .

## سەرچاوه کانی زه کات

زه کات لهم سەرچاوانه ی خواره وه وه نه گیریت ، وه به ریژه ی دیاری کراو :

۱ - له کان و سامانه شاردراوه کانی ژیر زه وی له سه دا (۲۰) .

۲ - له کشتوکال و میوه هاتا ، به پئی باری ئاودان و نه زیه ت کیشان ری دانه راوه ، وه کو پیغه مبه ر (دوخ) فره مانی کرد به معاز له کاتیکا ناردی بۆ کۆکردنه وی زه کاتی به مهن فره موی : (ده یه ک نه کشتوکاله ی به ده ست ئاو نه دریت) واته بهم شیوه یه :

ا - له زه وی و زارانه ی به ئای باران نه خۆنه وه له سه دا (۱۰) .

ب - له زه وی و زارانه ی به هژی مرۆفه وه ئاو نه خۆنه وه له سه دا (۵) .

له میوه هاتا له وه سه رده مه دا ته نها له خورما و میووژ وه رگیراوه ، چونکه میوه کانی تر ، له دهستی خه لکها نه وه نده نامینه وه بۆ ماوه یه کی دریز خایه ن (۹۷) . له بهر ئه وه لهم سه رده مه شدا ، نه توانری له پروی ئه و دیاری کردنه وه وه ، هه ر میوه یه ک توانای مانه وی دریز خایه نی نه بیته زه کاتی لی وه رنه گیریت .

۳ - له پاره و سامانی بازرگانی و ئالتون و زیوردا له سه دا (۲۵) نه ویش به مه رجی سالتیکی به سه ردا تی په ر بیته .

۴ - مه رو مالت له مه رو مالتا بهم شیوه ی خواره وه ، نه وانیش ئه وانیه له وه پگای سروه تی دا نه له وه رین ، چونکه ئه گه ر دا به سته بیت زه کاتی له سه ر نییه .

---

(۵۷) النظام المالي الاسلامي المقارن : ۲۵

ا - پەشە ولاغ : لە سى سەر مانگا يەك سەرى يەك سالا .

ب - مەپو بزن : لە چل سەر يەك سەرى يەك سالا .

ج - حوشتر : لە پىچ سەر يەك سەرى يەك سالا .

سەر فېترە :

هەر وەها جۆرىكى تر زەكات ھەيەكە پىي ئەلەين زەكائى (فطر) وە لە كوردەوارى خۆماندا بە سەرفېترە ناسراوە . ئەمىش بە بۆنەى دوايى ھاتنى پۆژورى مانگى پەمەزان و ھاتنى چەزنەرە دانراوە بۆ ئەوەى : لەو پۆژەدا دەستى يارمەتى بۆ ھەزاران درىژ بىكرىت بۆ ئەوەى ھاوبەشى خەلكى بىكەن لە خۆشى جەژناو ، ھەست بە گەم و كۆپى نەكەن ، وە لە باتى ئەو . وا ھەست بىكەن كە لە كۆمەلەىكى دلفەرم و پىر لە ھاوکاریدا ئەژىن " ئىبن عەباس ئەلەى : پىقەمبەر (دەخ) سەرفېترەى فەرز كرد بۆ پاك بوونەوەى پۆژوگر لە شتى پىر و پوچ قسەى بەقال ، وە بۆ تىر كردنى ھەزاران .

ا - دارايى گشتى و گەنجىنەى موسلمان :

زاناکانى دارايى پىتناسەى ئەكەن بەر زانستەى كە بايەخ ئەدات بە خەرج كردنە گشتى و دەرامەتە گشتى يەكان و ناراستە گردنيان بۆ ھىتانەدى ئامانجە ئابوورى و كۆمەلەبەتەى يەكانى دەولەت .

لە پۆتى سەرمايەدارىدا مەبەست لە خەرجىە گشتى و دەرامەتە گشتى يەكان ھەول دانە بۆ ھىتەستەوەى ئابوورى و لات و پىشە سازى يەكان و بە چالاكى و ، پەوانەدانى سستى ، ئووش بەكار كردنە سەر پەفتارى بەرھەم ھىتەكان ، لە پىنگاى سەبەندى باج ، وە يان لابردنى يەو ، وە يارمەتى دانى پۆژە تايبەتى يەكان و پارىزگارىيان . ھەر وەھا لە پىنگاى ئىش و كارە گشتى يەكانەو (پۆژە گشتى يەكان) ،

وہ کو پٹگاؤ بانو دروست کردنی پردو قوتا بخانہ و خہستہ خہ۔ انہو کارہ باو ۰۰۰ ہند بۆ ٹوہی بی کاران بخرینہ کارہ وہ ، وہ بینہ خواہنی سہر چاوہیہ کی داہات ، تا بتوانن پیویمستی یہ کانیان بہ دہست بہینن ، لہ پٹگای ٹوہ داہاتوہ ، ٹہمہش ٹہ بیتہ ہوی پتر بوونی بہرہمی پروژہ بہرہم ہینہ کان بہو شتیوہیہ باری ٹابوری ٹہ بوژینہ وہ ۔

نیتہر ٹہم پڑیمہ بایہ خ نادات بہو جیاوازی بہ گہورہ بی لہ ٹاستی ژیانہ دانیشٹواندا ہہیہ ، وہ گہورہ ترین ناکڑکی چینایہ تسی دروست بووہ ہہروہا لہ پڑیمی سۆشیالیستی دا ، ٹامانجسی خہرجی یہ گشتی یہ کان و ، دہرامہ تہ گشتی یہ کان ، گۆپینی خواہنداریتی ٹایہ تی بہ بہ خواہنداریتی گشتی ، وہ نہ ہیشٹنی جیاوازی لہ نیوان دہولہ مہندو ہہزاراندا ، یاخود بہ واتای خویان دروست کردنی کۆمہ لیککی بی چین ۔

بہ لآم لہ پڑیمی نیسلامدا دارایی گشتی ٹہ کری بہ سی بہشہوہ ، وہ ہہر بہشہ بہ دہست ہینان و خہرج کردنی دیاری کراوہ ، وہ ٹہ بی گرنگیان پی بدویت ، وہ نابئی تیکہ ل بکرتن وہ بہک بودجہ یان لی پیک بیت ، وہ دہولت خوی بہ نارہ زووی فرمانرہ وایان خہرجی بکات بۆ نمونہ زہکات کہ بہشیتی گرنگیانہ ، ٹہ بی لہو ہواردانہ دا خہرج بکرت کہ لہ ٹایہ تہ پروژہ کدا دیاری کراوہ لہ سورہ تی (التوبہ ٹایہ تی (۶۰) دا ۔

مہ بہستی نیسلام لہم دیاری کردنہ ٹہوہیہ ، نہرہ کو دہولت بہ نارہ زوی کار بہ دہستان چۆنیان بویت خہرجی بکھن ، وہ کو فرمانرہ وایانی ٹہم سہردمہ ۔ خویان ہوارہ کانی خہرج کردن دیاری ٹہ کھن ، وہ بہ کاری ٹہینن ، لہ پیناوی مانہوہی فرمانرہ وایانی ۔ وہ گہیشٹن بہ مہ بہستہ ٹایہ تی یہ کانیان ۔ بہ ٹایہ تی فرمانرہ وایانی ولاتانی بہ ناو نیسلامی ، کہ ملیژنہا دینار خہرج ٹہ کھن لہ ہواری پروپاگاندہ سہربازی دا ، وہ

ئەيانەوئى بە زۆرى ھېزو پېرپاڭەندە خۇيان بىسەپپىنن بە سەر كۆمەلدا .

بۇ ھەلخەلە تاندىنى خەلكى چ لە ناوۋەنى ولات وچ لە دەزەرى  
ولات، بۇ ناساندنى خۇيان و زل كردنى ئەو دەست كەوتانەى بەخشىويانە  
بە كۆمەل . كە ئەمەش زۆربەى لە بواری قسە دەناچى ، وە لە سەدا  
چلى ناكىرى بە كەدەو . لە كاتىكا زۆربەى خەلكى ولاتە كايان سەك  
ھەل ئەگوشن لە برسار . دەميان بەستوۋە لە ترسا ، چونكە نە  
ئەوئەندەيان ھەيە تىر بخۆن . وە نە ئەوئەندە ئازادىيان ھەيە بوئىر دەم  
بەكەنەو . !! بەلام لە پۇرمى ئىسلامدا ماۋەى ئەو نىيە فەرماندەويان بۇ  
بەرزەۋەندى تايپەتى خۇيان بەكارى بھىنن ، بەلكو بە پىچەۋانەۋە ئەبى  
دەۋلەتى ئىسلام بەرزەۋەندى زۆربەى خەلكى بگىرتە پىش چاۋ بە  
تايپەتى ھەزاران ، كە ئىسلام خۇى مافى ئەۋانى ديارى كەدوۋە ، وە  
كەس بۇى نىيە دەست كارى بكات ، تەنھا مەگەر ئەو دەستكارى  
كردنەش بەرزەۋەندى زياترى ھەزارانى تىدايت .

بۇ نمونە زەكات دانراۋە بۇ نەھىشتىنى ھەزارى . بەرز كردنەۋەى  
ناستى ژيانىان ، چونكە مەبەستى سەرەكى ئىسلام ھىتانەدى ھاۋسەنگى  
كۆمەلەيتىيە ، كە نايەتە دى بە لە ناۋ بردنى ھەزارى نەبىت .

ۋاتە لە ئىسلامدا مەبەست لە خەرجىيە گىشتىيەكان و ، دەرامەتە  
گىشتىيەكان ھىتانەدى دادكەرى ھاۋسەنگى كۆمەلەيتىيەۋە پىتۈستە  
ھەموو خەرج كردنىك ، وە يان ئال و كۆپىك ، كە لە دارايى گىشتىدا  
ئەكرىت نە گىرنگىر پىتۈستى خەلكىيەۋە دەست پى بكات . نەك لە  
ئارەزوى فەرماندەۋايانەۋە ! عومەرى كورى خەتاب (خ) فەرەۋىيەتى :  
(ھەموو مۇسلماننىك لەم سامانەدا مافى ھەيە ، وە مافى ھىچ كەس لە  
كەستىكى تر زياتر نىيە مەگەر كۆيلەيەك - كە مافى زياترە بۇ ئازاد  
كردنى - وە منىش ۋەكو يەكى لە ئىتوۋە وام) .

که‌وابو ئیسلام ئەو پێگایە ی بریوو له کار بە دەستان . وە بود . ی  
 ولاتی کردوو بە سێ بەشە ، هەر بەشە بواریک وە یان چەند بواریکی  
 دیاری کردوو بۆ خەرچ کردنی ، بە پێی گرنگی و پێویستی کۆمەڵ .  
 بۆ ئەوەی بە شێوەیەکی دارگەرانه هەموو بەشەکانی کۆمەڵ بەشداری ،  
 وە لە گرنکترین پێویستی یەو دەست بێ بکات ، لە لەناو بردنی  
 کوێرەوهری و هەژاری و ترسو لەرز لە ناو کۆمەڵدا ، بۆ هێنانەدی  
 کۆمەڵێکی بەختیار .

واتە نابێ دەرامەتی بەشێک نە بواری بەشێکی تردا خەرچ  
 بکەیت ( ٥٨ ) .

وە تەنها ئالو گۆڕێک لەو پوووە پووی دابێ لە مێژووی ئیسلامدا  
 ئەوە بوو لە سەردەمی عومەری کوپی خەتابدا ، لە بەشی دەستکەوتی  
 جەنگدا ئەو پشکەی دانرابوو بۆ پێغەمبەر ( د . خ ) و کەسو کاری ، عومەر  
 هەڵی گرت وە خستیه سەر بەشی یەکەم ، ( ٥٩ ) کە بەرژەوهندی گشتی  
 کۆمەڵ و بەهێز کردنی هێزی چەکدار بوو بۆ پارێزگاری نیشتمانسی  
 ئیسلام .

### دەرامەتە گشتی یەکان ( گەنجینه ی مومسلمانان )

دەرامەتە گشتی یەکان لە پزیمی ئیسلامدا کە گەنجینه ی گشتی لێ  
 پێک دێت ، ئەم بەشەکانی خوارەووە پەیدا ئەبێت :

١ - زەکات : لەمەو پێش بە درێژی لە سەری داوین ، چوگە  
 گرنکترین داھاتە ، تا پادەیهک سەر بەخۆیە لە داھاتەکانی تر چ لە پووی  
 کۆکردنەووە چ لە پووی خەرچ کردنەووە .

( ٥٨ ) النظام المال الاسلامی المقارن : ١٠٢ .

( ٥٩ ) سەرچاوەی پێشو لا پەرە : ١٢٠

## ۲ - خواه‌نداریتی و سامانه‌گانی میری \*

سازمان

## ۳ - نهو سامان و خواه‌نداریتی به گشتی‌یانه‌ی که ده‌ولت

به‌پویه‌یان نه‌بات و سهرپه‌رشتیان نه‌کات \*

■ - باجی خه‌راج : که بریتی‌یه له باجی زه‌وی و زار . یه‌که‌م جار له سهرده‌می عومهری کوری خه‌تابدا هاته‌کایه‌وه ، خرایه سهر نهو زه‌وی و زارانه‌ی که موسلمانان ده‌ستیان گرت به سهریا ، به‌لام هیتشتیانه‌وه . به ده‌ست خواه‌نه‌کانیا نه‌وه به‌رام‌بهر به باجی خه‌راج \*

■ - باجی (ده‌یه‌ک) : بریتی‌یه لهو باجی نه‌خریته سهر سامانی بازرگانی پویشتوو بۆ ولاتانی ده‌ره‌وه ، وه هاتویش له ولاتانی ده‌رموه بۆ ولاتی ئیسلام ، (٦٠) وه پتیان وتوو (عشور) . له‌م سهرده‌مه‌دا به باجی گومرک ناو نه‌بریت \*

٦ - باجی (جزیه) : بریتی‌یه لهو باجی لهو هاوولاتیانه نه‌سه‌نری که موسلمان نینو، له ولاتی ئیسلامدا نه‌ژین . بۆ گومان نه‌مانه زه‌کاتیان لێ ناسه‌نریت ، چونکه زه‌کات (به‌ندایه‌تی) موسلمانانهو ته‌نها له سهر موسلمان فهرزه \* به‌لام نه‌وه‌ی که موسلمان نییهو ، وه‌کو هاوولاتییه‌ک هه‌موو مافیکیان هه‌یه ، پتویسته نه‌رکیشیان بخریته سهرشان \*

له‌بهر نه‌وه له بریتی زه‌کات ، جزیه‌یان لێ نه‌سه‌نریت، بۆ به‌شداری کردنیان له به‌رزه‌وه‌ندی به‌گشتی‌یه‌گانی ولاتا \*

٧ - ده‌ستکه‌وتی جه‌نگ : بریتی‌یه لهو سامان و چه‌ک و شتومه‌گانه‌ی له نه‌نجامی جه‌نگدا له‌گه‌ل دوژمن ، ده‌ست موسلمانان نه‌که‌ویت پینچ‌یه‌کی نهو ده‌ستکه‌وته نه‌خریته که نه‌جینه‌ی ولاته‌وه ، بۆ خه‌رج کردنی

---

(٦٠) النظام المالي الاسلامي المقارن : ٦٥ \*



بۆ مەزاران و كەم دەرامەتان ، بە پێی ئەم ئایەتە پیرۆزە : **واعلموا انما غنمتم من شيء فان لله خمسهُ وللرسول ولذی القربى والیتامى والمساكين وابن السبیل** (الانفال/ ۴۱) .

۸ - میراتی : ئەو سامانەى لە دواى كەسێك بەجێ ئەمێتێ پاشى مردنى ، وە كەسى لە دوا بەجێ ئەماوە بیدریتێ ، لێرەدا دەولەت دەست ئەگرێت بە سەرباوە ئەخریتە گەنجینهى سامانى گشتى یەو ، وە كو پێغه مبلەر (د.خ) فەرموویەتى : (من خاوەن میراتى ئەو كەسەم كەسى لە دوا بەجێ نامێتێ) .

هەروەها ئەو پارەو شتومەكانەى ئەدۆزرایتەو و خاوەنى نادۆزرایتەو ، ئەمیش ئەخریتە گەنجینهو .

۹ - هەر باجێكى تر بە پێى بارو دۆخى بەرژمەوێ ندى موسلمانان و ئایىنى ئىسلام پێتوێست بکات بى سەنرێت ، دەولەت دەسەلاتى تەواوى دراوەتێ كە هەستێ بە دیارى كردنى و سەندنى لە هاوولایان بە پێى دەستورى (المصالح المرسله) (٦١) . كە دەسەلاتى كى فراوان ئەدات بە دەولەت بۆ هەلسەرپاندنى كاروبارى هاوولایان . لە چوار چێژى نامانجەكانى ئىسلامدا . بۆ نمونە : دەولەت بۆى هەیه هەستێ بە سەندنى پێژەیهك لە سامانى دەولەتە ئەكەن وەكو پێشەوا مالك فەرموویەتى :

(بە پێى پێتوێستى گەنجینهى موسلمانان، بۆ خەرج كردنى لە بەرژمەوێ ندى گشتى هاوولایاندا ، وە پارێزگارى نیشتمانى ئىسلام) ، وە لە پێتاوى هێنانە دى هاوسەنگى كۆمەلایەتیدا .

(٦١) المصالح المرسله : ئەو كێشەیهیه كە ئایەتێك یان فەرموودهیه كى لە سەر نیهیه وە بەلگەیه كیش نیهیه لەسەرى كە دابنرێت یان لابرنێت . لەبەر ئەوە دەولەت بۆى هەیه لە سنورى بەرژمەوێ ندى موسلماناندا بپاریارى لەسەر بەدات .

## خەرجىيە گىشتىيە كان

پژىمى ئىسلام ھەروە كو لە ھەموو لايەننىكى زىياندا بۇچونىكى تايىپەتى و سەربەخۆى ھەيە ، لە ھەمان كاتا لە چۆنيەتى خەرج كردنى دارايى گىشتىدا مەبەست و ئامانچ و ويستى سەربەخۆ و ديارى كراوى ھەيە ، كە لە سەرەتاي فەرمانپەرۋايى ئىسلامدا جىبەجى كراۋە ، ۋە ھەمىشە ھەول دراۋە بۇ گەيشتىن بە ئامانچى ديارى كراۋ . لەم پۇژىمدا پەيوەندىيەكى پتەو ھەيە لە نىوان پاميارى دارايى و پىيازى ئابوورىدا تا ئەرۋادەي پاميارى دارايى دانەنرەيت بە بەشەك لى پىيازى ئابوورى ئىسلام ، چونكە بە شىۋەيەك دانراۋە كە ئامانچ و مەبەستەكانى ئىسلام دابىن بىكات .

لەبەر ئەرۋە پاميارى دارايى تەنھا بەرۋە ناۋەستى كە كۆمەك بە دەۋلەت بىكات ، بە پىتدانى خەرجىيە گىشتىيە كان ، بەلكو ھەردوولا ھەول ئەدەن بۇ گەيشتىن بەم ئامانچانە :

۱ - دابىن كردنى زىيانى ھەموو خەلكى لە نىشتىمانى ئىسلامدا .

۲ - ھەول دان بۇ ھىتانەدى ھاۋسەنگى كۆمەلەيەتى لى پروى ئاستى زىيانەۋە بە شىۋەيەك نەدارى ھەزارى بىنەبى بىكرەيت ، بە بەرز كردنەۋە ئاستى زىيانى ھەزاران ، ۋە نەھىلانى بەفەرۋدانى سامان بە فرە خەرج كردنى (الاسراف) لە نىتو دەۋلەمەندانا ، تا ھەردوولا بىگەنە ئاستىكى يەكسان ، كە جىگى ئاكۆكى چىنايەتى تىدا نەمىتى ، ئەگەرچى جىاۋازى داھات بىمىتى بە راۋەيەكى كەم .

### خەرجىيە گىشتىيە كان ئەكرىن بە سى بەشەۋە

۱ - دەرامەتى باجى زەوى وزار (خەراج) ۋە باجى (جزىيە) سەر بە ئايىنەكانى تر . ۋە باجى سامانى بازرگانى (عشور) . ئەمانە

ناراسته نه کړين بڼه پر ژبه ونډې گشتي کومل ، وه کو موچه ی  
 نه رمان بهرانو موچه خورانو هيزی چه کدار ، وه دروست کړدنی  
 پروژه گشتي په کان ، وه کو ريگاوبان ، پيوستې په کاني کشتو کال ،  
 زانباری ، نه ندروستی ۰۰۰ هتد .

۲ - دهرامه تي زه کات که له موسلمانان نه سه نريت ، به پي ټي نه م  
 نايه ته خه رچ نه کريت : (انما الصدقات للفقراء والمساكين والعاملين  
 عليها والمؤلفة قلوبهم والغارمين وفي سبيل الله وابن السبيل فريضة  
 من الله والله عليم حكيم) التوبة/۶۰

۳ - پينځ په کي ده سته وتي جهنگ به پي ټي نه م نايه ته خه رچ  
 نه کريت : (واعلموا انما غنمتم من شيء فان لله خمسة وللرسول ولذي  
 القربى واليتامى والمساكين وابن السبيل) الانفال/۴۱ .

واته : بزاني نه ومي له جهنگدا ده ستان نه که ویت پينځ په کي بڼه  
 خواو پينځه مبه رو خزمانو هه ټيوانو هه زارانو پيوارانو .

۴ - هه روه ها نه و ميراتي به ي له دواي که سيک به جي نه مينځ و ،  
 که س ميرات په وای نييه و هري بگريت ، نه وه نه خريته گه نجينه ي  
 موسلمانان هوه ، بڼه مبه سته گشتي په کان خه رچ نه کريت .

وه نه و پاره و سامانان ه ي نه دوزر يته وه و خاړه نسي په يدا نابيت  
 نه ویش به هه مان شتوه نه خريته گه نجينه ي موسلمانان هوه بڼه هه مان  
 مبه سته گشتي .

## لى پىرسراوئىتى دەولەتى ئىسلام

پىتغەمبەر درودو سەلامى خىۋاي لى بىت  
فەرموويەتى : (پىتۈستى كەسىم پى بگەيەنن كە خۇي  
ئاتوانى پىم بگەيەننى • ھەر كەسى پىتۈستى كەسىكى  
كەياندە فەرمانرەۋاۋ كار بەدەستان ، كە خۇي ئاتوانى  
پىيان بگەيەننى ، خوا نەجاتى ئەدات لە پردى سەر  
دۈزەخو ئەچىتە بەھەشتەۋە ، ئەۋ پۇزەي كە ھىچ  
فرىاي كەس ناكەۋىۋ قاچ گىر ناپىت لە ھىچ دەست  
ناگاتە ھىچ شتى) •

### لى پىرسراوئىتى دەولەت لە ئىسلامدا

ھەموو ئەزانىن دەولەت برىتىيە لە نوپنەرانى كەل ، پاش  
ھەلبۇزاردىيان بۇ فەرمانرەۋايى كردنى ولات، بە پىي دەستورو ياسا (۶۲) •

دەولەتى ئىسلامىش برىتىيە لەۋ كار بەدەستانەي كە ھەل  
ئەبۇزىرەين بۇ فەرمانرەۋايى دەولەتى ئىسلام ، بە پىي دەستورو ياساي  
ئىسلام كە قورئان و فەرموودەكانى پىتغەمبەرۋ تىكۆشانى زانايانى  
ئىسلامە • ۋە ھەر كاتى لایدا لەۋ دەستورانە پىتۈستە لەسەر موسلمانان  
ھەول بىن بۇ پاست كردنەۋەيان ، ۋە يان لاپردن و گۆپىنيان ، بە  
دەولەتتىكى نوئى ، ۋە كۈ پىتغەمبەر (دۈخ) فەرموويەتى : (بۇ خەلكى نىيە  
كۆي پايەلى كەسىك بن كە لە فەرمانەكانى خوا لای دابى) • ھەرۋەھا  
بەۋ بەكرى سدىق فەرموويەتى : (ھەتا من كۆي پايەلى فەرمانەكانى

---

(۶۲) ئەمە ئەۋ فەرمانرەۋايانە ناگرىتەرە كە نە پىگىگى گەردشى (كودەتاي  
سەدبازىيەۋە دىنە سەر كورسى فەرمانرەۋايىۋ بە ناگرو ئاسن  
خۇيان ئەسەپىنن بە سەر مىللەتا •

خو! بىم ئىتوۋىش گوتى رايەلى مىن بىن ، ئەگەر مىن لامدا ئىتوۋىش گوتىم بۇ  
مەگرن) .

ئىرەدا با چەند نمونە يەك بخەينە پىتىش چاۋ بزانين فەرمانرەۋايانى  
نېسلاڭ چۆن بوون لە كاتى خۆيدا . ئىنجا ئەي خوينەرى خۆشەۋىست  
خۆت بەراوردىان بىكە لە گەل فەرمانرەۋايانى ئەم سەردەمەدا : حوزە يە  
ناۋىك ئەگىرتىنەۋە ئەلنى : جارىكىيان چووم بۇ لاي عومەرى كوپى خەقاب  
كە دىم ، ماتو مەلۇل دانىشتوۋە . پىم وت : ئەۋ چىتە ئەي سەردارى  
موسلمانان ، وا بەزارە داي گرتوۋى ؟

وتى : ئەترىسم ھەلە يە بىكەم ، يان كاريكى ناپەۋا بىكەم ، كەستان  
پىم لى نەگىت !!

حوزە يە وتى : بە خو! ئەگەر دىمان لە راستى لات داۋە ، پىت لى  
نەگىن و راستت ئەكەينەۋە ، ئەگەر بە قسەت نەكردىن ، بە شمشىر  
لىت ئەدەين . ئىرەدا عومەر زۆر دلخۆش بو ، بەزارە بەرى داۋە وتى :  
سوياس بۇ خو! كە ھاۋپىنى داۋمى بەرگى لە لادانم بىكات (۶۳) .

ۋە يان عومەر فەرموۋىتەتى : (ئەگەر ئىستىرك لى عىراق پىنى  
ھەلبىكەۋىت ، لە پۆزى قىامەتا مىن لى پىسراۋم بەرامبەر خو ، كە بۆچى  
پىگام بۇ تەخت نەكردوۋە ؟!

ھەروەھا فاتمەي خىزانى عومەرى كوپى غەبۇل غەزىز ئەلنى :  
جارىكىيان چوومە ژوۋرەۋە بۇ لاي عومەر ، دىم لى سەر بەرما ئەكەي  
دانىشتوۋە ، دەستى خىستۆتە ژىر چەناگەي و چاۋى پىر بوۋە لە فرمىسك .  
لىم پىرسى : ئەۋە چىتە ؟ وتى : بى قەزابى ئەي فاتمە مىن لى پىسراۋى

---

(۶۳) عمر نظره عصريه : نوسىنى كۆمەلىك نوسەرى موسلمان

ئەم مېللەتەم ، لەبەر ئەو ئىستىبا بېر لە ھەزارىك ئەكەمەم» كە برسېنەتى ،  
 ۋە نەخۆشنىك كە نەخۆشپەكەى زۆرى بۆ ھېناۋە ، ۋە پەش و پوتىكىسى  
 بى خانەم لائە ، ۋە ھەتتەى دىلشكەر ، ۋە بىۋەژنى تەنھا ، غەدر لى كراۋى  
 خەفەت بار ، غەربىيىكى دامار ۋە پىرىكى فرە خىزان و كەم سامان ، ۋە  
 ئا لەم بابەتائە لە ھەموو لايەكى ولاتا ، ۋە ئەزانم كە خۋاى گەورە لە  
 پۇزى قىامەتا لە من ئەپرسىتەم» ۋە پالېستى ئەوانىش پىتھەمبەرە (د.خ) ،  
 لە بىرى ئەو ۋەدا بووم كە چۆن بىتوانم بەرامبەرى پاپوۋەستىم ، ئىتەر دلم  
 پى بوو ۋە دەستىم كەردە گريان (٦٤) . ئەو ۋە پاستى لى پىرسراۋىتى ۋە ،  
 راستى دىلسوتان بۆ مېللەت ، ۋە تىكۆشان بۆ چارەسەر كەردنى  
 گىرۋگرفتە كانىيان ، ۋە ئەمەش لە ئەنجامى باۋەپ بە خۋاى گەورە پۇزىمى  
 ئىسلامەم ھەلقوللەۋە . ئەمە لە لايەك ، ۋە لە لايەكى تىرشەۋە پوۋداۋى  
 يەكەم ئەو ۋەدەر ئەخات كە موسلمانان ھافى شۆرش كەردن و ياخى بوونىيان  
 ھەيە دزى ئەو ۋەدولەتەى بە پىتى دەستورەكانى ئىسلام فەرمانپەرۋاىى  
 ئاكاك . كەۋابوۋ لەبەر ئەۋەى دەۋلەت نوپنەرى گەلە ، لە ھەلسوپاندىنى  
 كاروبارى ژياندا ، ھەر بەۋ شىۋەيە ، دەۋلەت لى پىرسراۋە لە داراىسى و  
 سامانى خەلكى ، لە كۆكردنەۋە خەرج كەردنى ، بە شىۋەيەك كۆمەل  
 بەرەۋ دادگەرى كۆمەلەيەتى بەرپىت و دووربان بىخاتەرە لە دواكەۋتن و  
 نەزانى و نەخۆشى و ، پىنگاى پىتشكەۋتن بگىرتە بەر ، لە ھەموو بۋارەكانى  
 ژياندا .

ۋاتە دەۋلەت لە پۇزىمى ئىسلامدا لى پىرسراۋە لە ھاۋبەش كەردنى  
 ھەموو خەلكى لە سامان و داراىى ولاتا . خۋاى گەورە فەرموۋىەتى :  
 (خلق لكم مافي الارض جميعا) ۋاتە : ھەرچى لە زەۋىدا ھەيە بۆ  
 ئىۋەمان دروست كەردوۋە ھەموۋتان . بى گومان وشەى ھەموۋتان

---

(٦٤) مشكلة الفقر وكيف عالجا الاسلام/الدكتور يوسف القرضاوى :

تیکرای خەلکی ئەگریتەوه ، بە بێ جیاوازی بۆ ئەوهی هەموو خەلکی  
بتوانن مافی خۆیان وەرگیرن وە کەس بێ بەش نەبێت . کاتی خۆی  
گەر ئەدەمی لە بەهشتا نیشتەجێ کرد هەموو پێوستی یەکانی ژیا  
بۆ ئامادە کردبوو ، وە کو لە قورئاندا فرمویەتی :

(ان لك الا تجوع فيها ولا تعرى وانك لاتظموا ولا تضحي) طە ١١٨-١١٩

واتە : ئەبێ نە برسی بیت ، وە نە پووت بیت ، وە نە تینسوت  
ببیت ، وە نە سەرماو گەرما کارت تێ بکات .

وە کاتی باوکە ئادەم لە بەهشت کرایە دەرمو ، خۆی گەر  
ئەو مافانەی لێ نەسەندەوه ، چونکە خوا سزای کەسێک نادات بە برینی  
پۆزی و پێوستی یەکانی . بەلام ئەو مافانەی بەستەوه بە هەول و  
تێکۆشان و کار کردنەوه لەسەر زەوی .

بۆ ئەوهی بە کارکردن زەوی ئاوەدان بکریتهوه بەندایەتی خۆی  
تیدا بکریت ، وە ببێتە کێلگە ی پۆزی قیامت .

هەر وەها پێغەمبەر (د.خ) فرمویەتی : (هەر کەسێ کارێکی ئێمە  
گرتە دەست و ، خانووی نەبوو ئەبێ خانووی بدریتی ، وە ئەگەر ژنی  
نەبوو ، ئەبێ ژن بەیتی ، وە ئەگەر لاغی هاتوو چۆی نەبوو ، ئەبێ  
بیدریتی)

کاتی پێغەمبەر (د.خ) ئەم فرمانە دی کردوو ، بە ناوی دەولەتی  
ئێسلامەوه دەری کردوو ، وە لێ پرسراویتی دەولەتی دیاری کردوو ،  
چونکە پێغەمبەر (د.خ) لەو کاتەدا فرمانی هەوا ئێسلام بوو .

مامۆستا مستەفا سباعی ئەلێ : هەر چەند ئەم فرمودە یە  
فرمانبەرانی دەولەت ئەگریتەوه ، بەلام ئەو هۆ و پێداویستانە ئەبێتە  
هۆی ئەو دەست کەوتانە بۆ فرمانبەرانی - کە بە دەست هێنانی

پتویستی به کانی ژیا نیه تی، بۆ ئه وهی دامه زراو بیت، و» ئهرکی سهرشانی به شتیه یه کی رێک و بێتک به جێ بهێنێ - ئه وه ئه گه یه نێ که پتویسته ، ئه و پتویستی یانه بۆ هه موو کار گهرانی کۆمه له ئه نجام بدریت ، با به کۆمه کی گه نجینه ی گشتی یش بیت (٦٦) .

تیر گرنی هه زاران و به رز کرد نه وه ی ئاستی ژیا نیان و ، هینانه دی هاوسه نگی کۆمه لایه نی و داد گهری ، ئهرکی سهرشانی ده ولته ی ئیسلا مه ، وه پتویسته ئه نجامی بدات ، به پێی توانا و باری ئابووری و لات .

تا ئه و پاده یه ی ئه گهر پتویست بو ، به زۆر له ده ولته مه نده کان به سه نریت ، وه بدریت به نه داران که نیانه و داماون ، له و باره یه وه عومه ری کوپی خه تاب (خ) فهرموویه تی : (ئه گهر له سهره تای کارمه وه به بیرمدا به اتایه ئه وه ی ئه مرۆ دیت به بیرمدا، زیاده ی مالی ده ولته مه ندانم و مرئه گرت و دابه شم ئه کرد به سهر هه زاران ی کۆچه راندا .

ههروه ها عومه ر له گه نجینه ی گشتی مانگانه ی بریوه ته وه بۆ هه زاران و که فته کاران و لی قه و ماوان (٦٧) .

ههروه ها فهرموویه تی : (هه ر کاتێ خه لکسی ئه وه نده یان نه بوو به شیان بکات ، مه گهر مالی و دارایی یان تیکه له بکریت ، ئه و کاته هه موو دارایی یه که یان تیکه له ئه که م ، تا هه موویان نیوه تیر بکرین ، چونکه کهس به نیوه تیری نامریت . تا کاتێ خوای گه وره ده روو ئه کاته وه) .

وه یان به که م کرد نه وه ی هه لی کار کردن بۆ ده ولته مه ندان ، وه زیاد کردنی هه ل بۆ هه زاران و خسته نه کاریان ، بۆ به ده ست هینانی دا هات بۆ خۆیان . وه کو عومه ر به (هانی) ی سهرکاری ده شتی په بزه ی

(٦٦) اشتراکیه الاسلام . دکتور مصطفی السباعی .

(٦٧) تهفسیری خال/ جزمی بیست و هه شتم . لایه په / ٢٩ .



وت : ئەي ھانى باڤت پراخە بۆ خەلكى ، خۆت بېاريزە لە سىتەم لى كراو ،  
چونكە ھاوارو نزاى گىرايە • ماوەى كەم مالىيات بدە با مالىياتەكەيان  
بلەوہ پىنى ، وە ماوەى مالىيات زۆرەكانى وەكو كوپى عەفان و كوپى عەوف  
كەم بکەرەوہ • چونكە ئەوان ئەگەر مالىياتەكەشيان بفعوتى ئەگەر پىنەوہ  
بۆ كشتوكاڤ و خورماكانيان • بەلام ئەگەر كەم مالىياتى ھەزار مالىياتەكەى  
بفعوتى • منداڵەكانى ئەھىنى و ئەقىر پىنى بە سەرما : ئەي سەردارى  
موسلمانان ! واتە داواى يارمەتى لە دەولەت ئەكات لە كاتى ھەزارىدا ،  
ئايا ئەتوانم گوئيان نەدەمى ؟! لەو پرەكە ئاسانتەرە بۆ من لە ئالتون و  
زىو ، چونكە زەوى خويان بوو وە ئەگەر نەيان دەپىنى وا ئەزانن سىتەميان  
لى كراوہ) (٦٨) •

## مافه کانی هاوولاتیان له سهر دهو لهت

پتغه مبهرد (د ۰خ) فرموویه تی (پتویستی که سیکم پی بگه یه نن که خۆی ناتوانی پتیم بگه یه نن ، ههر که سنی پتویستی که سیکم گه یانده فرمانره و او کار به دهستان که خۆی ناتوانی پی یان بگه یه نن ، خوا نه جاتی ئه دات له پردی سهر دۆزه خو ئه چیت به هه شته و ، ئه و پۆژه ی که هیچ فریای کهس ناکه ری و قاچ گیر نابیت له هیچ دهست ناگاته هیچ شتی) \*

ههروه ها عومهری کوپی عه بدول عه بز داوای کردوه له خه لکی هه موو هه ریمه ئیسلامیه کان که گیر و گرفت و سته مکاری موسلمانانمان پی بگه یه نن و کو له نامه کانیان بۆ هاوولاتیان نویسیوه تی : (ههر که سنی سته مکاری به کمان بۆ ناشکرا بکات ، وه یان کاریکمان پی بگه یه نن که سوودی گشتی موسلمانان وه یان سوودی موسلمانیتکی تیدا بیت ئیمه به خشیشی ئه ده ینی نه سه د دیناره وه تا سنی سه د دینار به گویره ی که وره یی کاره که یی و دووری هه ریمه که ی که لیوه ی هاتوه به لکو خوا مافی که سیکم پی زیندو بکاته وه ، وه یان سته مکی پی لایبری یا خود دهر گای چاکه ی لیوه بکریته وه!) (٦٩) \*

ئیسلام پتویستی به بناغه یی کانی هه موو هاوولاتیه کی دا بین کردوه ، وه کو خواردن و جل به رک و خانوو ، ههروه ها هه ولدان بۆ به دهست هیتانی ژن هیتان و به شوودان بۆ نه وانسه ی ئه یانه ریت (ژنیان نییه ، یان شویان نه کردوه) ههروه ها خویندن و تیمار کردنی

---

(٦٩) ملامح الانقلاب الاسلامي في زمن عمر بن عبدالعزيز/دکتور عمادالدین خلیل : ١٣٠

دابين كردوه . ئەمانە ھەمويان ئەرکی سەرشانی دەولەتی ئیسلامە  
کە ئەنجامیان بدات (٧٠) .

وێکۆ لە وتەکانی سەرەویدا بۆت دەرکەوت ، دەولەت لێ پڕسراوە  
لە ئەنجامدانی ئەم پێویستیانی خوارەو ، بۆ ھەموو ھاوولاتیەك لە  
ولاتی ئیسلامدا :

١ - مافی خواردن و خواردنەو و جل و بەرگ و نیشتهجێ کردن .

واتە : دەولەت لێ پڕسراوە لە بەدەست ھێنانی ئەو مافانە بۆ  
ھەموو ھاوولاتیەك، وە نابێ کەسێك نەبرسی و تینوی بێ ، وە نەپرووت و  
بێ خانە و لانە بیت .

٢ - مافی کارکردن :

دەولەت لێ پڕسراوە لە ئامادە کردنی کار بۆ ھەموو ھاوولاتیان و  
خستنی کاریان ، بۆ ئەوەی بتوانن ژیاڵی خۆیان و مائ و منداڵیان دابین  
بکەن . وە ئەرکی سەرشانیان بەجێ بهێنن بەرامبەر بە کۆمەڵ ، وە کۆ  
لە باسی خاوەندارێتی دا باسمان کرد . ھەرۆھا پێویستە کەرەسە  
کارکردن ئامادە بکات بۆ ھەموو کریکارو کاسب کاریک . لەو بارە یەو  
پێشەوا غەزالی لە پەرتوکی (احیاء علوم الدین) دا ھەرۆویەتی : (پێویستە  
لە سەر دەولەت کەرەسە کارکردن ئامادە بکات بۆ ھەموو کریکارێک،  
و ھەرۆھا کار ئامادە بکات بۆ ھەموو بێ کاریک) (٧١) .

٣ - ئامادە کردنی ھۆی ھاتو چۆو گواستنەو بۆ ھەموو ھاوولاتیان بۆ  
ئەنجامدانی کاروباری دوور و نزیکانیان .

---

(٧٠) الاسلام ضامن للحاجات الضرورية/عبدالعزیز بدری : ٢٦

(٧١) ھەمان سەر چاوەی پێشو : ل : ١٥

#### ٤ - مافی خویندن و تیمارکردن :

خویندن و تیمارکردن له مافه سروشتی و گرنهگهکانی مروژن، که پتویسته هه موو کهس به دهستیان بهیتی له ژیا نیا ، وه نیسلام بایهخی زۆری پی داو ، چونکه بی شهوان ژیا نسی مروژ سهخت و پر له کویره وهری به ، وه به هیچ شتیه بهک پیتشکهوتن به دهست نایهت .  
خوای گه وره فهرموویه تی : (قل وبی زدن علمای طه/ ١١٤)  
واته : بلی : نهی پهروهردگار زانست و زانیاری زیاترم بهدری .

ههروه ها پیتفه مبهری مهزن (دخ) فهرموویه تی : (ههه کههسی پیتگابهکی گرت به مه بهستی به دهست هینانی زانست بو ، خوای گه وره پیتگای به ههشتی بو ئاسان نهکات) وه فهرموویه تی : (داوای زانست بکه با له چینیش بیت) ، (فیر بوونی زانست فهرزه له سهه هه موو موسلمانیک) (بخوینن له پیتشکه وه بو گۆر) واته : له دایک بوونه وه تا مردن .

نهم فهرموودانهی سههروه نه وه نهگهیهنن که خویندن نه رکسی سهه شانی هه موو که سیکه ، وه پتویسته له سهه هه موو که سیک که بخوینن . له بهر نه وه نه رکسی سهه شانی دهوله ته هه موو پیتداویستیک خویندن ئاماده بکات بو خه لکی ، بو نه وهی بتوانن نه وه نه رکسی سهه شانیان نه انجام بهن . نه مهش هویه کی سههه کی به بو پیتشکه رتنی ولات له هه موو پویه که وه .

ههروه ها تیمار کردنی نهخۆشان نه رکسی سهه شانی دهوله ته وه پتویسته هه موو جیتگا و پیتگا و پیتداویستیک بو ئاماده بکات . لهه باره به وه پیتفه مبهه (دخ) فهرمانی داوه ، جیتگا و پیتگای ئاماده کردوه بو تیمارکردنی نهخۆشان ، وه له گه نهجینهی دهوله ت خه رجیهکانی دا بین کردوه (٧٢) .

---

(٧٢) هه مان سههه چاره ی پیتشو لاپه ره : ٢٣

۵ - دایینو د دنیا کردنی ژطانی نهو مندالانهی خاوه نه کانیان  
 نهمریو له دواى بهجی نه میتن . وه دارایی و سامانیکی وایان بۆ بهجی  
 نه ماوه که مندالنه کان بتوان به باشی خویانی پی بژی بنن ، تا کهم و  
 کوری و تهنگانه نه به ته پینگای ژیانیان و په شو و پووت نه بن . له  
 باره به وه پتغه مبه (دخ) فرموویه تی : (هه کهسێ سامانی بهجی  
 هیتشت بۆ نهوانه ی له دواى بهجی ماون . وه هه کهسێ هه تیوی بهجی  
 هیتشت پهروه رده کردنیان له سه ر منه) ههروه ها (دخ) فرموویه تی :  
 (من لی بر سر اوم لهوانه ی کهسیان نییه و من کهسیانم) واته : دهوله ت  
 لی بر سر اوه لی یان ، بهخیرو کردن و پهروه رده کردنیان نه رکي سه ر شانی  
 دهوله ته .

۶ - زانا کانی ئیسلام ، ته نها خواردنو پۆشاكو خانه لانه یان  
 به پتویستی به سروشتی به کانی مروف داننه ناوه ، به لکو له مروفا  
 ئاره زوو و ویستی تریش هه به که پتویستی به ده ست هتیا نو تیر  
 کردن هه به وه کو ئاره زووی (جنس) که سنه تیکسی خوایی به بۆ  
 ناوه دان کردنه وه ی جیهان و مانه وه ی ئاده میزاد تا پۆزی دیاری کراو .  
 لیته دا ئیسلام تیر کردنی ئه م ئاره زووه ی به یه کتی له پتویستی به  
 سروشتی به کانی مروف دا ناوه . نمونه ش زۆره بۆ نه و مه به سته وه کو :

جاریکیان پیاویک هاته لای پتغه مبه (دخ) وتی : (من ژنیکم  
 له نه نصاریه کان هتیا وه ، پتغه مبه لی ی پرسی له سه ر چه نه ماره ت  
 کردوه ؟ وتی : له سه ر چوار (اوقیه) \* پتغه مبه (دخ) فرموی :  
 له سه ر چوار (اوقیه)؟! وه کو زیوو له و شاخه بتاشن وایه . ئیستا  
 نیمانه هیچت بده نیی ، به لآم به لکو بت نیرین بۆ کاروانیک ده سته که وت  
 لی ی بیی) (۷۳) .

---

(۷۳) مشكلة الفقر وكيف عالجها الاسلام : ۱۰۸



(يا ايها الذين آمنوا كتب عليكم القصاص في القتل) البقرة/ ١٧٨ واته :

نهى نهوانهى باوه پتان هيتاوه سزاي پياو كور كوشتنهويه .

ههروه ها دهولت لئ پرسراوه له پاراستنى سامان و دارايى

هاوولآتيان نه داگير كردن دزى و ، پروت كردنهوه و تالان كردن .  
خوای گهوره فهرموويه تى : (والسارق والسارقة فاقطعوا ايديهما)

المائدة/ ٣٨ واته : دهستى دز بپرن .

ههروه ها دهولت لئ پرسراوه له پاراستنى نابروو نامووسى

خهلكى ، له ناوو ناتوره و تاوان كردن بهرامبهري : (ياايها الذين آمنوا

لا يسخر قوم من قوم عسى ان يكونوا خيرا منهم ولا نساء من نساء

عسى ان يكن خيرا منهن ولا تلمزوا انفسكم ولا تنازروا بالالقاب بشئ

الاسم الفسوق بعد الايمان ومن لم يتب فاولئك هم الظالمون)

الحجرات/ ١١ . واته : نهى نهوانهى باوه پتان هيتاوه كالته به يه كترى

مه كهن ، چونكه لهوانهيه نهوهى كالتهى پئ نه كريت باشترببيت . وه

خهوش له يه كترى مه گرن ، وه ناوو ناتوره مه نين له يه كترى . زور

خراپه ناوو ناتوره نان له يه كئ كه باوه پئ هيتاوه ، نهوهى په شيمان

نه بپتنهوه سته مكاره .

## ئيسلام شان به شانى پيشنهوتن نه پروات

وه كو نه زانين ئيسلام پڙيميكى سهر به خوؤ خوايى به بؤ ژيانى مروفايه تى ،

وه دواين پڙيمى خوايى به بؤ سهر مروق له بهر نهوه به شيويه كى وا

ته واو و نه بار ها توته خواره و ، كه بتوانيت بكونجيت له كهل ژياندا

به پئى كات و شويت و گهشه كردنى ژيانى كومه ل .

ثم پڙيمه نه كريت به دوو به شهوه :

به شى يه كه م : بريتى به له بپرو باوه پئ به رستن و په وشنت كه





بەلكو بە پېچەوانمە ، لاينىكى زۆر گرنكى ئەم پزىمەيە ، كە ماوەى داوہ بە كۆمەل لە سنوورى ئەو دەستوورە گشتىيانەدا بکۆشیت بۆى وە نەرمیەكى واى داوہتى . كە پزىمىكى زىندوو بە توانايە ، وە پزىمىكى ھەتا ھەتايىيە بۆ مرۆفایەتىيە . چەند مرۆفایەتى پېش بکەوت وە گەشە بکات ، شان بەشانی ئەرۆات بەبى ھېچ دوا کەوتن و کەم و کورتیەك .

تیکۆشانی زانایانو شارەزایان بۆ شى کردنەوێ دەستوورەکانى ئیسلام و جىبەجى کردنى ناو ئەبریت بە (اجتھاد) . پىغەمبەر (د.خ) زۆر گرنكى پىداوہ ، فەرموویەتى : (ئەوێ اجتھاد) بکات وە مەبەست بپیکى ، واتە بە تەواوى مەبەستى ئىسلامى پوون کردبیتەوہ - ئەوہ دوو چاکەى بۆ ئەنوسریت لای خواى گەورە ، وە ئەوێ (اجتھاد) بکات وە مەبەست نەپیکى ، يەك چاکەى ھەر بۆ ئەنوسریت) بى گومان نەمەش ھاندانە بۆ تیکۆشان لەو پىگایە دا .

ئىسلام شىوہەكى جىبەجى کردنى دیارى کراوى دانە ناوہ كە كۆمەل خۆى پىوہ بىستیت وە لى دەر نەجیت . بەلكو پىوێستە بە پى کات و شوێنى ھەر كۆمەلێك جىبەجى بکرت بەلام وەكو وتمان بەو مەرجەى ئە دەستوورو پىيازەکان دەر نەجیت .

پووداوى مێزوویمان زۆرە بۆ ئەم ئالو گۆرپانە ، كە لە جىبەجى کردنى ئىسلامدا ، بە پى بارو دۆخى كۆمەل و کات و شوێن کراوہ بۆ نمونە لە سەردەمى عومەرى كورپى خەتابا تۆمار کردنى سەربازانى لە ولاتە دراوسێکان وەرگرت ، وە جىبەجى کرد ، لە کاتىکا تۆمار کردن لە سەر دەمى پىغەمبەر و ئەبو بەکرا نەبوو .

ھەر وھا دا بەش نەکردنى زەوى وزارى مىسرو عىراق و شام بەسەر جەنگاومراند ، لە کاتىکا لە سەردەمى پىغەمبەردا (د.خ) دا بەش کراوہ

به سهریاندا ، وه ژۆر نمونه ی تریش که نهو لایه نه گرتگه ی ئیسلامو  
چۆنیه تی پرکردنه زه ی (ناوچه ی بۆشایی) روون نه کاته وه . نه مانه ش  
نالو گۆرێک بوون به پێی بارو دۆخی ژیا نی موسلمانان و گه شه کردنی  
له و سهرده مه دا .

ئینجا بۆ زیاتر پوون کردنه وه ی ئهم لایه نه ی پژی می ئیسلام ،  
پروپای هه ندی له زاناکانی ئیسلام نه خه ی نه پتش چاو ، که نه  
باره یه وه ده ریان بریوه ، وه بناغه یه که بۆ جی به جی کردنی ئیسلام :  
پیشه و اغه زالی فهرموویه تی : (مه به سته کانی شه رعی ئیسلام پارێزگاری  
پێنج شته له ژیا نی خه لکی دا نه وانیش : پارێزگاری ئایینیان ، پارێزگاری  
خودیان (نفس) ، پارێزگاری ژیریان ، پارێزگاری وه چه یان (النسل) ،  
ههروه ها پارێزگاری سامانیان . واته هه رچی پارێزگاری نه و پێنج  
مه به سته ی سهر وه بگات نه وه به رژه وه ندی یه ، وه هه رچی له وانه لابدات  
خراپه یه و دوور خسته وه ی به رژه وه ندی یه (٧٦) .

وه پێشه و شاطبی له و باره یه وه فهرموویه تی : (ئیمه نه بینین  
یاسادانه ر [خوا] به رژه وه ندی خه لکی مه به سته یه تی . یاسا ئاسایی یه کانی  
(مدنی و جنائی) نیتو گه لان نه گۆرین به پێی گۆرانی خه لکی ، شتیك  
قه ده غه نه کریت کاتیك به رژه وه ندی تیدا بیت ، به لام هه مان شت په و  
نه کریت نه گه ر به رژه وه ندی تیدا بو) (٧٧) .

ههروه ها ئیبن ته میمه فهرموویه تی : (خوای گه وه ره پێشه مبه رانی  
ناردوه و کتیبی په وانه کردوه بۆ نه وه ی خه لکی به دادگه ری بژین نه ویش  
نه و دادگه ری یه که زه وی و ئاسمانه کانی له سه ر پاره ستاون ، که وابه و

---

(٧٦) اشتراکیه الاسلام له - المستضفی جا ١ ص: ٢٧٨ وه ری گرتوه .  
(٧٧) هه مان سه ر چاوه ی پێشو له الموافات ٢-٣٠٦ وه ری گرتوه .

هەر کاتێ بەلگه‌و پ‌واله‌تی پ‌استی (حق) ده‌رگه‌وت ، وه به‌هه‌ر پ‌یگایه‌ك،  
 نه‌وه شه‌ری خواو ئایین و فه‌رمان و په‌زامه‌ندیه‌تی (٧٨) .

ک‌ه‌وابوو به‌رژه‌وه‌ندی ک‌ۆمه‌ل له سنووری دادگه‌ری و پارێزگاری  
 نه‌و مه‌به‌ست و ئامانجانه‌ی که پ‌یشه‌وایانی سه‌ره‌وه ده‌ریان به‌یوه  
 مه‌به‌ستی سه‌ره‌کی ژپ‌یمی ئیسلامه ، وه ده‌ولت ب‌ۆ هه‌یه له  
 سنوورده‌دا هه‌رچی به‌رژه‌وه‌ندی ک‌ۆمه‌لی تیدا ب‌یت ب‌یکات .

## دواووته

له کاتێکا ئه‌مانه‌وێ له ئابووری ئیسلام ب‌ک‌ۆلینه‌وه ئه‌ب‌ێ نه‌وه‌مان  
 نه‌ب‌یر نه‌چ‌یت که ژپ‌یمی ئیسلام پ‌ژیم‌یتی گشتی سه‌ربه‌خ‌ویه وه‌موو  
 لایه‌نه‌کانی زیان ئه‌گرێته‌وه ، ک‌ۆمه‌لایه‌تی و ئابووری و پ‌امیاری ٠٠٠ هتد وه  
 ناتوانین پارچه پارچه ج‌ێ به‌ج‌ێ ب‌که‌ین ، به‌ب‌ێ ئه‌وه‌ی گ‌رنگی ب‌ده‌ین به  
 یه‌کیه‌تی هه‌موو به‌شه‌کانی پ‌ژیمه‌که ، چونکه په‌یوه‌ندیه‌کی پ‌ته‌و هه‌یه  
 له ن‌ێوان هه‌موو به‌شه‌کانی ، وه هه‌ر به‌شه‌کار ئه‌کاته سه‌ر به‌شه‌کانی  
 تر ، وه کاری ت‌ێ ئه‌کریت له به‌شه‌کانی ت‌ره‌وه . وه هه‌ر ج‌یا کردنه‌وه‌یه‌ك  
 وه یان به‌ش به‌ش کردنیك له‌م پ‌ژیمه‌دا ئه‌ب‌یتته‌وه‌ی له‌نگی و سه‌رنه‌گه‌وتن  
 له ه‌ینانه‌دی ئامانج و مه‌به‌سته‌کانی .

له‌به‌ر ئه‌وه که ئه‌مانه‌وێ ئه‌ ئابووری ب‌دوین ، ئه‌ب‌ێ ب‌گه‌پ‌ینه‌وه ب‌ۆ  
 بیروپ‌ای گشتی ئیسلام به‌رامبه‌ر به‌ سامان و گه‌ردون و زیان . وه هه‌روه‌ها  
 بایه‌خ ب‌ده‌ین به‌ کاری هه‌ر به‌شه‌ی ئه‌م پ‌ژیمه‌ ب‌ۆ سه‌ر لایه‌نی ئابووری ،  
 وه کار و ت‌ینی ئابووری ب‌ۆ سه‌ر ئه‌وان .

ب‌ۆ نمونه پ‌امیاری سامان له ئیسلامدا به‌ستراوه به‌ بیروباوه‌ری  
 ئیسلامه‌وه ، وه پ‌تیوسته ب‌گه‌پ‌ینه‌وه ب‌ۆ پ‌وانگه‌ی ئیسلام ب‌ۆ سامان  
 (٧٨) هه‌مان سه‌ر چاوه‌ی پ‌یشو له اعلام الموقه‌ین ٣-٥٤٣ وه‌ری گ‌رتوه .

گەردون و ژيان . دەربارەى سامان و ئەو ئەركو پىتويستى يانەى كە  
 ديارى كراوە بۆ خاوەن سامان ، چ لە پووى پەيدا كردن و پەرەپێدان و  
 كەشه كردنى سامان ، وە چ لە پووى خەرچ كردن و كۆكردنەووەيەو .

خوای پەرورەدگار خاوەنى سامان و گەردون و ژيانە ، وە مەزۆف  
 وە كیل و جێگرە ، وە پىتويستە بە فەرمان و قسەى خاوەنى بچولیتەو بە  
 ئەوى بتوانى بە شىوێهەكى راست و پەوا بە پێى پامبارى ئىسلام  
 بچولیتەو . چونكە مەزۆف لە دوا پۆزا لى پەرساوە بەرامبەر بە خوا ،  
 لەو سامانەى كە پێى سەپىراوە .

هەرۆهە پەيوەندى نىوان ئابوورى و ياساى (جنانى) لە ئىسلامدا  
 پەيوەندىهەكى پتەو لە كاتىكا (بەرىنى دەستى دزى) بەستوو بە ژيانى  
 ئابوورىيەو لەرانەيە كەسێك بلىت ئەم سزايە سەختە ، بێگومان  
 ئەگەر لە پزىمىكى وەكو سەرمایەدارى دا بىت سزايەكى سەختە . بەلام  
 لە پزىمى ئىسلامدا وا نىيە چونكە ئىسلام هەموو كاروبارىكى ژيانى  
 كرتۆتە ئەستۆ ، وە هەموو پىداويستىكى بۆ ئامادە كردووە ، نىتر هېچ  
 ماوەى ئەو نەماوە كەسێك هەستى و دزى بكات . خو ئەگەر دزى پوو  
 بدات ئەو دەردىكى گرانى كۆمەلایەتىيە ، وە پىتويستى بە گەورەترین  
 بەگزا چون هەبە . با ئەو هەش بزانی عومەرى كورى خەتاب لە سالى  
 (پەمادە) دا بەرىنى دەستى دزى هەلگرت ، چونكە ئەو سالا گرانى و  
 نەبوونى بوو ، وە ئەوى لە نەبوونى دزى كردبى ئەو ئىسلام دەستى  
 نابرىت .

هەرۆهە حەرام كردنى سوو ، دۆربەى ئەوانەى لە ئىسلام  
 نەگەشتوون وە دواى پزىمە مەزۆف كردهكان كەوتوون بە كوێرانە  
 ئەلێن ئەمە نابى . حەرام كردنى سوو كۆسپىكى گەورەيە لە پێگای  
 كەشه كردنى بارى ئابوورى دا . نىتر لایەك ناكە ئەو بەلای ئەووە كە

نیسلاډ که سووی حرام کردوو په یوه نډی هڅه به (مضاربه) و زه کات و  
 رامن کردنی ژيانی خه لکي له لایه ن ده وله ته وه ، وه بۆ ئه د ده ستووران هی  
 نیسلاډ دایناون بۆ سامان و پهره پیدانی و، یارمه تی دانی په کترو وام دان به  
 په کترو وه نه وه شیان له بیر بردوو ته وه که تا ئیستاش زور سهرمايه لای  
 موسلمانان لهم سهرده مه دا دانراوه و ناخریته بانقه وه له بهر نه وه ی به  
 حرامی نه زانن . وه بۆ نه وه ی زیاترت بۆ پروون بیته وه له باره ی  
 بانقی بی سوو له نیسلاډا بگه پیره وه بۆ کتبی (المدخل الى النظرية  
 الاقتصادية في المنهج الاسلامي) له نویسی دکتور احمد النجار که به  
 دریژی باسی یانق و تاقی کردنه وه په کی بانقی بی سوو له میسرا که  
 که وړه ترین سهرکه و قنی به ده ست هینا له ساله کانی ۱۹۶۳ هه تا ۱۹۶۷ .  
 به لام ماوه یان نه دا که به ردموام بیت و دایان خست .

## فهره نگی ووشه کان

کوردي   عهره بی	کوردي   عهره بی
وزه : الطاقة	رژیم : نظام
بار : الظروف	سه رمايه دارى : الرأسمالية
دۆخ : الحالة	سۆشیا لیستی : الاشتراكية
چۆنیه تی : كيفية ، کیفا	داد گهری : العدالة
چه ندايه تی : كمية ، کما	ناداد گهر : غير عادل
جۆرايه تی : النوعية ، نوعا	مام ناوه ندى : وسط : معتدل
پهش بین : متشائم	بردۆزه : النظرية
پێباز : مبدأ	مارکسايه تی : الماركسية
کیتلگه : مزرعة	گه شه کردن : التطور
دواوژۆ : القيامة	پشک : سهم
خودی : ذاتی	بۆچوون : التصور
پوانگه : نظرة	گيروگرفت : المشكلة
دهزگا : جهاز	دهرونی : النفسی
دامه زراو : مؤسسة	به لکه نهو یست : البديهی
دابەش کردن : التوزيع	باوهی : ایمان ، عقيدة
پژیمی بازار : نظام السوق	پێباز : مذهب
پروژهی سه ره به ست : المشروع الحر	پهوا : مشروع • حلال
به کار بردن : الاستهلاك	پێوه : مقياس
کار ، نیشوکار : العمل	دانهی ژابووری : العامل الاقتصادي
خاوه نداریتی : الملكية	دانه به رههم هیتنه کان: عوامل الانتاج
شێوهی به رههم هیتنان : اسلوب	مروفتايه تی : البشرية
الانتاج	نادهمیتی : انسانی

کوردی : عهره بی	کوردی : عهره بی
به یوه نندی دابهش کردن : علاقات	بهها : القيمة
ناوهند : مرکز	نامتیر : آلة
منهملن : المنافسة	خواست : الطلب
پوژی : الرزق	خستنه پوو : انعرض
پکیتف : سيطرة	په ره پیتدان : التنمية
سته م : ظلم	خه رج کردن : الانفاق
سته مکار : ظالم	جیتگر : خلیفة
داهاتی نه ته وه : الدحل القومي	نالو کور : التداول
پنکخه ر : المنظم	سامان : المال ، الثروة
سوو : الفائدة ، الربا	میراتی : الميراث
زه و یانه : الربح	ثابروو : الشرف
کرتی : أجر ، الاجرة	پژوی : المعيشة
قازانج : الربح	په ژاره : هم ، هموم
سه رچاوه به ره م	دابین کردن : تأمين ، ضمان
هیتنه کان   مصادر الانتاج	ده سته کوهت : الفنية
کارگوزاری : الخدمات	کزی : الغش
دابړ کردن : الاحتکار	زایونزم : الصهيونية
هاوسهنگی کومه لایه تی : التوازن	زیاده خوړی : الاسراف
الاجتماعی	کان : المنجم
دادگه ری کومه لایه تی : العدالة	کانزا : المعدن
الاجتماعية	به نده : کویله : العبد
فه رمان به ریتی : وظيفة	کومه ل : المجتمع
نامراز : أداة	به ره و : نحو
نرخ : السعر	شیتوه : اسلوب
	خراب خوړاکی : سوء التغذية

## سەرچاوه كانى ئهه باسه :

- ١ - قورناتى پىرۆز
- ٢ - فهرمووده كانى پىغه بهرى مه زن (د٠خ)
- ٣ - ته فسرى قورناتان
- ٤ - الاموال : ابو عبيد قاسم بن سلام  
تعليق محمد حامد الفقى ٠ مطبعة الحجازى القا هر ١٣٥٣هـ
- ٥ - الخراج : القا ضى ابو يوسف يعقوب بن ابراهيم المتوفى ١٨٢هـ  
المطبعة السلفية - الطبعة الثالثة - القا هرة ١٩٧٤م
- ٦ - المدخل الى النظرية الاقتصادية فى المنهج الاسلامى : الدكتور احمد النجار  
الطبعة الاولى ١٣٩٣هـ - ١٩٧٣م ٠ دار الفكر
- ٧ - فقه الزكاة - د : يوسف القرضاوى  
الطبعة الثالثة ١٩٧٧ مؤسسة الرسالة
- ٧ - مشكلة الفقر وكيف عالجهه الاسلام : الدكتور يوسف القرضاوى
- ٨ - اشتراكية الاسلام : الدكتور مصطفى السباعى  
الطبعة الثالثة/ ١٩٦٠ الدار القومية للطباعة والنشر
- ٩ - المال والحكم فى الاسلام : الاستاذ عبدالقادر عودة  
الطبعة الثانية ١٣٨٣هـ - ١٩٦٤م دار النذير - بغداد
- ١٠ - ملكية الارض فى الاسلام : ابو الاعلى المودودى  
مكتبة الشباب المسلم - دمشق
- ١١ - الزكاة : عبدالرزاق نوفل
- ١٢ - قراءات فى الاقتصاد الاسلامى : الدكتور فاضل الحسب
- ١٣ - خطوط رئيسية فى الاقتصاد الاسلامى : محمود ابو السعود  
الطبعة الاولى ١٩٦٥م - ١٣٨٥هـ مطبعة معتوق اخوان ٠ بيروت
- ١٤ - الاسلام ضامن للحاجات الاسلامية للانسان : عبدالعزيز البدرى



- ١٥- السياسة الشرعية في اصلاح الراعى والرعية : ابن تيمية  
مراجعة محمد عبدالله السمان
- ١٦- عمر نظرة عصرية : مجموعة من الكتاب
- ١٧- التوزيع - توزيع اندخل القومى والثروة - الدكتور محمد عزيز محمد
- ١٨- النظام المالى الاسلامى المقارن - الدكتور بدوى عبداللطيف عوض  
المجلس الاعلى لشؤون الاسلاميه ج٢٠٠٤ ع ١٩٧٢
- ١٩- النظام المالى فى الاسلام - الدكتور عبداللطيف نواوى  
الطبعة الثانية ١٩٧٣ المكتبة العصرية - بيروت
- ٢٠- الموجز فى الاقتصاد السياسى - ل. م - ليونتييف  
ترجمة ابو بكر يوسف ١٩٦٧ وزارة الثقافة المصرية
- ٢١- حركة الاسلام ومفكرو الغرب - الدكتور محسن عبدالحميد
- ٢٢- مبادئ الاقتصاد الاشتراكى - الدكتور عبدالوهاب مطر الداھرى  
وزارة التربية والتعليم/ ١٩٧٠
- ٢٣- الانسان ذلك المجهول : الدكتور الكسيس كاريل  
ترجمة شفيق اسعد فريد
- وه هندی كتيب گوفارو پوژنامہى تریش .

لاپەرە	ناوموڭك
۵	پيشه‌كي
۱۱	مروفايه‌تي به‌رمو كوئ ؟
۲۲	بۇچى پتيويسته هه‌ول به‌دين بۇ ئيسلام ؟!
۳۲	گېروگرفته‌كاني ئابوورى
۳۶	بايه‌كاني ئابوورى (كار، سامان)
۳۹	سى به‌شه‌گه‌ي كۆمه‌ل
۴۶	خاوه‌نداريتى
۵۰	جۆره‌كاي خاوه‌نداريتى نه ئيسلامدا
۵۸	پيگاكاني به‌ده‌ست هيتناني خاوه‌نداريتى
۶۵	به‌ره‌پيداني خاوه‌نداريتى
۷۰	پيگاكاني به‌خت‌کردن
۷۷	خاوه‌نداريتى گشتى و خاوه‌نداريتى ده‌وله‌ت
۸۷	به‌ره‌ودادگه‌ري كۆمه‌لايه‌تي
۹۹	پيگاكاني بلاو‌کردنه‌وه‌ي دادگه‌ري
۱۱۵	سه‌رچاوه‌كاني زه‌كات
۱۱۹	ده‌رامه‌ته‌گشتى به‌كان
۱۲۲	خه‌رجى به‌گشتى به‌كان
۱۲۴	لى برسر اويتى ده‌وله‌تى ئيسلام
۱۳۰	مافه‌كاني هار و لاتى له‌ سه‌ر ده‌وله‌ت
۱۳۵	ئيسلام شان به‌شاني پيشكه‌وتن نه‌پروات
۱۳۹	دوا ووته
۱۴۲	فه‌ره‌نگى وشه‌كان
۱۴۴	سه‌رچاوه‌كاني ئه‌م كتيبه

POULTRY ENTERPRISE OF NO

نهم کتیبه

- ۱ - سهره تابه که بفر تیکه پختن له یاسای نابووری ئیسلام
- ۲ - سه سستی کوردی موسولمان پانه کتیبه سهره و داد کتیبه  
کۆمهلا بقی
- ۳ - مه لسه نگاندنیکه دادگه رانه به له نیوان یاسای نابووری ئیسلام و  
یاسای سهرمایه داریی و سۆشیالیستی دا به کورتی
- ۴ - گرنکی و قه شهنگی و شیای نابووری ئیسلامت تی نه گه به نین

STATE POULTRY

نرخى « دیناریك و سهه فلسه »

STATE POULTRY ENTER